



**MÅNEDLIG STATISTIK FOR MÆLK**  
**MONATLICHE STATISTIK VON MILCH**  
**MONTHLY STATISTICS OF MILK**  
**STATISTIQUES MENSUELLES DU LAIT**  
**STATISTICHE MENSILI DEL LATTE**  
**MAANDELIJKSE STATISTIEKEN VAN MELK**

11/1976



**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR**  
**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**  
**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**  
**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**  
**BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Luxembourg, Centre Européen, Boite postale 1907 — Tél. 47941 Télex: Comeur Lu 3423  
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 7358040

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på omslagets tredje side i hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der dritten Umschlagseite aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich.

This publication is obtainable from the sales offices mentioned on the inside of the cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées à la page 3 de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati nella 3ª pagina della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op blz. 3 van het omslag vermeld zijn.

**MÅNEDLIG STATISTIK FOR MÆLK**

**MONATLICHE STATISTIK VON MILCH**

**MONTHLY STATISTICS OF MILK**

**STATISTIQUES MENSUELLES DU LAIT**

**STATISTICHE MENSILI DEL LATTE**

**MAANDELIJKE STATISTIEKEN VAN MELK**

**11/1976**

Rosa Seiten : Wöchentliche Erzeugung

Pink pages : Weekly production

Pages roses : Production hebdomadaire

Mælkeindustri : Indvejet komælkemængde og fremstillede produkter

Milchindustrie: Kuhmilchaufnahme und hergestellte Erzeugnisse

Milk industry: Cows' milk collected and products obtained

Industrie laitière : Collecte du lait de vache et produits obtenus

Industria casearia : Latte di vacca raccolto e prodotti lattiero- caseari ottenuti

Zuivelindustrie : Ontvangen koemelk en daarvan vervaardigde produkten

**SCHNELLBERICHT – RAPID INFORMATION – NOTE RAPIDE**

Entwicklung der Erzeugung über Milch- und Milcherzeugnisse in den neun Ländern der Gemeinschaft von 1960 bis 1975

Development of production of milk and milk products in the nine countries of the Community from 1960 to 1975

Evolution de la production du lait et des produits laitiers dans les neuf pays de la Communauté de 1960 à 1975

Manuskript abgeschlossen am: 04.11.1976

Manuscrit terminé le : 04.11.1976



## INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	III
NOTER TIL METODIKEN	IX

## INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	IV
METHODISCHE ANMERKUNGEN	XI

## TABLE OF CONTENTS

FORORD	III	VORWORT	IV	PREFACE	V
NOTER TIL METODIKEN	IX	METHODISCHE ANMERKUNGEN	XI	METHODOLOGICAL NOTE	XIII

### TABELLER EFTER PRODUKTER:

Indvejet komælkemængde	1 - 2
Fedtindhold i indvejet mælk	3 - 4
Konsummælk	5 - 6
Konsumfløde	7 - 8
Koncentreret mælk	9 - 10
Sodmælkspulver	11 - 12
Skummetmælkspulver	13 - 14
Smør	15 - 16
Ost	17 - 18
Kasein og kaseinater	19 - 20

### TABELLEN NACH ERZEUGNISSEN:

Kuhmilchaufnahme	1 - 2
Milchaufnahme Fettgehalt	3 - 4
Konsummilch	5 - 6
Sahne-Erzeugnisse	7 - 8
Kondensmilch	9 - 10
Vollmilchpulver	11 - 12
Magermilchpulver	13 - 14
Butter	15 - 16
Käse	17 - 18
Kasein und Kaseinate	19 - 20

### PRODUCTS TABLES:

Cows' milk collected	1 - 2
Fat content of milk collected	3 - 4
Drinking milk	5 - 6
Cream for direct consumption	7 - 8
Concentrated milk	9 - 10
Whole milk powder	11 - 12
Skimmed-milk powder	13 - 14
Butter	15 - 16
Cheese	17 - 18
Caseins and caseinates	19 - 20

FORTEGNELSE OVER PRODUKTER	XXIV	LISTE DER ERZEUGNISSE	XXV	LIST OF PRODUCTS	XXV
----------------------------	------	-----------------------	-----	------------------	-----

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	VI
NOTE METHODOLOGIQUE	XV

## INDICE

PREFAZIONE	VII
CONSIDERAZIONI METODOLOGICHE	XVII

## INHOUDSOPGAVE

VOORWOORD	VIII
METHODOLOGISCHE OPMERKINGEN	XIX

### TABLEAUX PAR PRODUITS:

Collecte de lait de vache	1 - 2
Teneur en m.g. du lait collecté	3 - 4
Lait de consommation	5 - 6
Crème de consommation	7 - 8
Lait concentré	9 - 10
Lait en poudre entier	11 - 12
Lait en poudre écrémé	13 - 14
Beurre	15 - 16
Fromage	17 - 18
Caséine et caséinate	19 - 20

### TABELLE PER PRODOTTO:

Latte di vacca raccolto	1 - 2
Tenore di m.g. del latte raccolto	3 - 4
Latte alimentare	5 - 6
Crema da consumo	7 - 8
Latte concentrato	9 - 10
Latte intero in polvere	11 - 12
Latte scremato in polvere	13 - 14
Burro	15 - 16
Formaggio	17 - 18
Casosino e caseinati	19 - 20

### TABELLEN NAAR PRODUKT:

Ontvangen Koemelk	1 - 2
Vetgehalte ontvangen melk	3 - 4
Consumptiemelk	5 - 6
Room	7 - 8
Gecondenseerde melk	9 - 10
Volle-melkpoeder	11 - 12
Magere-melkpoeder	13 - 14
Boter	15 - 16
Kaas	17 - 18
Caseïne en caseïnatē	19 - 20

LISTE DES PRODUITS	XXVII	ELENCO DEI PRODOTTI	XXVIII	LIJST VON PRODUKTEN	XXIX
--------------------	-------	---------------------	--------	---------------------	------

**TEGN OG  
FORKORTELSER**

Nul  
Oplysning foreligger ikke  
Hemmelighedelse af statistik  
Mindre end det halve af den  
sidst anvendte decimal  
IKKE beregnet  
Månedsgennemsnit  
Kalenderår  
Driftsår  
Metrisk ton  
Procent  
EF-medlemsstaterne i alt  
  
Kumulativ sum for EF-med-  
lemsstaterne i alt  
De seks oprindelige EF-  
medlemsstater i alt  
Kumulativ sum for de seks  
oprindelige EF-med-  
lemsstater i alt  
België/Belgique

0.0  
:  
S  
0.0 +  
  
X  
M(J-D)  
A. CIV.  
CAMP.  
T.  
%  
EUR 9  
  
EUR 9 CUMUL  
EUR 6  
EUR 6 CUMUL  
  
BELG.

**ZEICHEN UND  
ABKÜRZUNGEN**

Nichts  
Kein Nachweis vorhanden  
Statistische Geheimhaltung  
Weniger als die Hälfte der  
verwendeten Dezimale  
Nicht berechnet  
Monatsdurchschnitt  
Kalenderjahr  
Wirtschaftsjahr  
Metrische Tonne  
Prozent  
Mitgliedsländer, insgesamt  
  
Mitgliedsländer, kumulierte  
Summe  
Ursprüngliche Mitglieds-  
länder, insgesamt  
Ursprüngliche Mitgliedsländer,  
kumulierte Summe  
België/Belgique

**SYMBOLS AND  
ABBREVIATIONS**

0.0  
:  
S  
0.0 +  
  
X  
M(J-D)  
A. CIV.  
CAMP.  
T.  
%  
EUR 9  
  
EUR 9 CUMUL  
EUR 6  
EUR 6 CUMUL  
  
BELG.

Nil  
No data available  
Statistical confidentiality  
Data less than half the last  
decimal used  
Not calculated  
Monthly average  
Calendar year  
Agricultural year  
Metric ton  
Percentage  
Total of the member coun-  
tries of the EC  
Cumulative total of member  
countries of the EC  
Total of the first six coun-  
tries of the EC  
Cumulative total of the first  
six countries of the EC  
België/Belgique

**ABREVIATIONS ET  
SIGNES**

Néant  
Donnée non disponible  
Secret statistique  
Donnée inférieure à la moitié  
de la dernière déci-  
male utilisée  
Donnée non calculée  
Moyenne mensuelle  
Année civile  
Année agricole  
Tonne métrique  
Pourcentage  
Ensemble des pays membres  
des CE  
Total cumulé des pays  
membres des CE  
  
Ensemble des six premiers  
pays membres des CE  
Total cumulé des six pre-  
miers pays membres des CE  
België/Belgique

0.0  
:  
S  
0.0 +  
  
X  
M(J-D)  
A.CIV.  
CAMP  
T.  
%  
EUR 9  
  
EUR 9 CUMUL  
EUR 6  
EUR 6 CUMUL  
  
BELG.

**SEGNI E  
ABBREVAZIONI**

Il fenomeno non esiste  
Dato non disponibile  
Segreto statistico  
Dato inferiore alla metà  
dell'ultimo decimale  
indicato  
Dato non calcolato  
Media mensile  
Anno civile  
Annata agraria  
Tonnellata metrica  
Percentuale  
Insieme dei paesi membri  
della Comunità Europea  
Totale progressivo dei paesi  
membri della Comunità  
Europea  
Insieme dei primi sei paesi  
membri della CE  
Totale progressivo dei primi  
sei paesi membri della  
Comunità Europea  
België/Belgique

**TEKENS EN  
AFKORTINGEN**

0.0  
:  
S  
0.0 +  
  
X  
M(J-D)  
A.CIV.  
CAMP  
T.  
%  
EUR 9  
  
EUR 9 CUMUL  
EUR 6  
EUR 6 CUMUL  
  
BELG.

Nul  
Geen gegevens beschikbaar  
Statistische Geheimhouding  
Minder dan de helft van de  
laatste gebruikte decimaal  
Niet berekend  
Maandgemiddelde  
Kalenderjaar  
Oogstjaar  
Metrieke tonnen  
Percentage  
Totaal van de lidstaten van  
de EG  
Kumulatief totaal van de lid-  
staten van de EG  
  
Totaal van de zes eerste  
lidstaten van de EG  
Kumulatief totaal van de zes  
eerste lidstaten van de EG  
België/Belgique

## FORORD

Det statistiske Kontor for De europæiske Fællesskaber forelægger inden for rammerne af »Interne landbrugsstatistiske meddelelser« en ny serie »Månedlig mælkestatistik«, i hvilken de månedlige statistikker offentliggøres, som bliver meddelt af medlemslandene i henhold til »Rådets Direktiv af 31. juli 1972 om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemslandene med hensyn til mælk og mejeriprodukter« (72/280/EØF<sup>1</sup>).

Direktivet foreskriver en harmoniseret undersøgelse inden for mejeriproduktindustrien, gennemført fra januar 1973 i alle medlemslande. Det første år betragtes som et prøveår. I Italien træder direktivet først fuldstændigt i kraft fra januar 1974.

I det foreliggende hæfte forefindes oplysninger fra mejerierne over modtaget komælk og fremstilling af mælkeprodukter. I det omfang, det er muligt, er der foretaget en sammenstilling med de sammenlignelige nationale serier fra det foregående år. Således indeholder hæfterne for året 1974 serierne fra januar 1972 og fremefter. Desuden udsendes to særhæfter, hvor de tilsvarende serier for de nationale statistikker fra januar 1968 bliver offentliggjort.

Det statistiske Kontor imødekommer med denne publikation et ønske fra brugere af serien »Landbrugsstatistik« om en aktualisering af de deri offentliggjorte årlige oplysninger og en klarlæggelse af den sæsonmæssige udvikling.

Sammenstillingen og den løbende forbedring af statistikkerne bliver drøftet i samarbejde med de kompetente repræsentanter for medlemslandene inden for arbejdsgruppen »Statistik over animalske produkter«. Oplysningerne bliver indhentet og videregivet af de kompetente nationale instanser. Det statistiske Kontor takker alle implicerede parter for deres utrættelig samarbejde og beder alle læsere og brugere af disse hæfter om at komme med kritiske bemærkninger og forbedringsforslag.

De vigtigste resultater kommenteres på de røde sider.

### Henvisning

De metodiske bemærkninger såvel som kldefortegnelser findes på siderne IX og X i introduktionen og forekommer ikke i de statistiske tabeller.

<sup>1</sup>) EFT nr. L 179 af 7. august 1972, side 2.

## VORWORT

Das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften legt im Rahmen der „Agrarstatistischen Hausmitteilungen“ eine neue Reihe „Monatliche Milchstatistik“ vor, in der die Monatsstatistiken veröffentlicht werden, die von den Mitgliedstaaten in Anwendung der „Richtlinie des Rates vom 31. Juli 1972 betreffend die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen über Milch und Milcherzeugnisse“ (72/280/EWG) <sup>1)</sup> übermittelt werden.

Die Richtlinie schreibt eine harmonisierte Erhebung bei der Milchindustrie vor, die seit Januar 1973 in allen Mitgliedstaaten durchgeführt wird. Das erste Jahr ist als ein Probejahr anzusehen. In Italien wird die Richtlinie in vollständiger Weise erst ab Januar 1974 angewandt.

Im vorliegenden Heft werden die Angaben über die Kuhmilchaufnahme und die Herstellung von Milcherzeugnissen durch die Molkereien wiedergegeben. Soweit möglich, sind die vergleichbaren nationalen Reihen der vorhergehenden Jahre zusammengestellt worden. So enthalten die Hefte des Jahrgangs 1974 die Reihen von Januar 1972 ab. Ausserdem werden zwei Sonderhefte vorgelegt, in denen die entsprechenden Reihen der nationalen Statistiken von Januar 1968 an veröffentlicht werden.

Das Statistische Amt entspricht mit dieser Veröffentlichung dem Wunsch der Benutzer der Reihe „Agrarstatistik“ die dort veröffentlichten jährlichen Angaben zu aktualisieren und die jahreszeitliche Entwicklung aufzuzeigen.

Die Zusammenstellung und laufende Verbesserung der Statistiken wird in Zusammenarbeit mit den zuständigen Vertretern der Mitgliedstaaten im Rahmen der Arbeitsgruppe „Statistik der tierischen Erzeugnisse“ beraten. Die Angaben werden von den zuständigen nationalen Dienststellen erhoben und übermittelt. Das Statistische Amt dankt allen Beteiligten für ihre unermüdliche Mitarbeit und bittet alle Leser und Benutzer dieser Hefte um kritische Bemerkungen und Verbesserungsvorschläge.

Die wichtigsten Ergebnisse werden auf den roten Seiten kommentiert.

### Hinweis

**Die methodischen Anmerkungen im einzelnen sowie das Quellenverzeichnis sind auf den Seiten XI und XII der Einleitung zu finden und erscheinen nicht in den statistischen Tabellen.**

<sup>1)</sup> ABI Nr. L 179 vom 7.8.1972, S. 2.



## FORWORD

As part of its programme of internal information on agricultural statistics, the Statistical Office of the European Communities is issuing a new series, "Monthly Milk Statistics", containing the monthly returns submitted by Member States in pursuance of the Council Directive of 31 July 1972 on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products (72/280/EEC) <sup>(1)</sup>.

The purpose of this directive is to ensure the harmonisation of the various surveys in the milk industry carried out by Member States, starting in January 1973. The first year is regarded as a trial year. Italy will supply full information only from January 1974 on.

This bulletin contains information on the collection of cows' milk and the production by the milk industry of processed products. As far as possible, comparable national series have been found for previous years. Thus, the first edition for 1974 contains the data available from January 1972; at the same time two "special" editions are being published, giving the corresponding national data from January 1968 onwards.

With this publication the Statistical Office is thus meeting users, wishes that the annual data of the

"Agricultural Statistics" series should be brought up-to-date and seasonal variations should be clearly shown.

The information given is prepared and upgraded whenever possible in collaboration with the responsible officials of the Member States, within the framework of the working party on "Animal Products Statistics". It is collected and compiled by the competent national authorities. The Statistical Office thanks all contributors to this publication, and invites persons consulting it to send in their observations, criticisms and suggestions for improvement.

Comments on the main results appear in the pink pages.

### Note

The reader is asked to consult pages XIII and XIV of the Introduction for the notes on method and the source references that do not appear in the statistical tables.

<sup>(1)</sup> OJ No L 179, 7.8.1972, p.2.

## AVANT-PROPOS

L'Office Statistique des Communautés Européennes présente dans le cadre des «Informations internes de la statistique agricole» une nouvelle série «Statistique mensuelle du lait», dans laquelle sont publiées les statistiques mensuelles transmises par les Etats membres en application de la «directive du Conseil du 31 juillet 1972 portant sur les enquêtes statistiques à effectuer par les Etats membres concernant le lait et les produits laitiers». (72/280/CEE) <sup>1)</sup>

Cette directive a pour objet l'harmonisation des différentes enquêtes auprès de l'industrie laitière, réalisées par les Etats membres, à partir du mois de janvier 1973. La première année est considérée comme une année d'essai. L'Italie ne fournit des renseignements complets qu'à partir du mois de janvier 1974.

Dans le présent bulletin sont reprises les données relatives à la collecte du lait de vache et la production des produits transformés par l'industrie laitière. Dans la mesure du possible, des séries nationales comparables ont été recherchées pour les années antérieures. Ainsi les cahiers de l'année 1974 contiennent les séries à partir de janvier 1972. Simultanément, sont publiés 2 cahiers «spéciaux», reproduisant les séries nationales correspondantes à partir du mois de janvier 1968.

L'Office statistique répond avec cette publication aux vœux exprimés par les utilisateurs d'actualiser les données annuelles de la série «Statistique Agricole» et de dégager les variations saisonnières.

Les données de cette publication sont élaborées et constamment améliorées en collaboration avec les responsables des Etats membres dans le cadre du Groupe de travail «Statistique des produits animaux». Elles sont relevées et transmises par les services nationaux compétents. L'Office statistique remercie tous ceux qui apportent leur concours à l'élaboration de cette publication et prie également les lecteurs et utilisateurs de ce fascicule d'apporter leurs remarques, critiques et propositions d'amélioration.

Les résultats principaux sont commentés dans les pages roses.

### Avertissement

**Le lecteur voudra bien consulter les pages XV et XVI de l'introduction pour les notes méthodologiques et les indications de sources qui ne figurent pas dans les tableaux statistiques.**

<sup>1)</sup> JO n° L 179 du 7.8.1972, p.2

## PREFAZIONE

L'Istituto Statistico delle Comunità Europee presenta nel quadro delle «Informazioni interne della Statistica agraria» una nuova serie «Statistica mensile del latte», nella quale sono pubblicate le statistiche mensili trasmesse dagli Stati membri in applicazione della «Direttiva del Consiglio del 31 luglio 1972, relativa alle indagini statistiche sul latte e sui prodotti lattiero-caseari da eseguirsi a cura degli Stati membri». (72/280/CEE) <sup>1)</sup>

Questa direttiva ha come obiettivo l'armonizzazione delle varie indagini eseguite dagli Stati membri presso l'industria casearia a partire dal gennaio 1973. Il primo anno è considerato un anno di prova. L'Italia non fornirà informazioni complete che a partire dal gennaio 1974.

Nel presente bollettino sono riportati i dati relativi al latte di vacca raccolto e alla produzione dei prodotti trasformati dall'industria casearia. Nella misura del possibile si è cercato di reperire delle serie nazionali comparabili per gli anni precedenti. In tal modo le pubblicazioni del 1974 contengono dati a partire dal gennaio 1972. Nello stesso tempo, sono stati pubblicati 2 numeri speciali, contenenti le serie nazionali corrispondenti a partire dal gennaio 1968.

L'Istituto Statistico delle Comunità Europee con questa pubblicazione va incontro ai desideri espressi dagli utilizzatori di rendere più attuali i dati annuali della serie «Statistica Agraria» e di evidenziare le variazioni stagionali.

I dati contenuti in questa pubblicazione sono stati elaborati e sono continuamente riveduti in collaborazione con i responsabili degli Stati membri nel quadro del Gruppo di lavoro «Statistica dei prodotti zootecnici». Essi sono rilevati e trasmessi dai servizi nazionali competenti. L'Istituto Statistico delle Comunità Europee ringrazia tutti coloro che hanno dato il loro contributo alla compilazione di questa pubblicazione e prega altresì i lettori e gli utilizzatori di questo fascicolo di apportarvi osservazioni, critiche e miglioramenti.

I principali risultati sono commentati nelle pagine rosa.

### Avvertenza

**Il lettore è pregato di consultare le pagine XVII e XVIII dell'introduzione a proposito delle considerazioni metodologiche e delle fonti che non appaiono nelle tabelle statistiche.**

<sup>1)</sup> GU n° L 179 del 7.8.1972, p.2

## VOORWOORD

Het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen introduceert in het kader van de „Interne mededelingen van de landbouwstatistiek” een nieuwe reeks „Maandelijkse melkstatistieken”, waarin de maandelijkse statistieken worden gepubliceerd die op grond van de „Richtlijn van de Raad van 31 juli 1972 betreffende statistische enquêtes van de Lid-Staten inzake melk en zuivelprodukten” (72/260/EEG) <sup>(1)</sup> door de Lid-Staten worden toegestuurd.

Deze richtlijn heeft ten doel, de verschillende enquêtes bij de zuivelindustrie te harmoniseren, die met ingang van januari 1973 door de Lid-Staten zijn gehouden. Het eerste jaar wordt beschouwd als een proefjaar. Italië verstrekt pas met ingang van januari 1974 volledige gegevens.

In dit bulletin zijn gegevens vermeld over de ontvangen hoeveelheden koemelk en de produktie van verwerkte produkten door de zuivelindustrie. Er is zoveel mogelijk getracht vergelijkbare nationale reeksen voor de voorafgaande jaren op te stellen. Zo bevatten de eerste afleveringen van het jaar 1974 de reeksen vanaf januari 1972. Voorts worden twee „speciale” afleveringen gepubliceerd, waarin de overeenkomstige nationale reeksen vanaf januari 1968 zijn opgenomen.

Met deze publikatie voldoet het Bureau voor de Statistiek aan het verzoek van de gebruikers, de jaarlijkse gegevens van de reeks „Landbouwstatistiek” bij te werken en de seizoenverschillen te doen uitkomen.

De gegevens voor deze publikatie worden in samenwerking met de bevoegde vertegenwoordigers van de Lid-Staten in de werkgroep „Statistiek van dierlijke produkten” samengesteld en voortdurend verbeterd. Deze gegevens worden door de bevoegde nationale diensten verzameld en toegezonden. Het Bureau voor de Statistiek dankt al diegenen die hun medewerking verlenen aan de totstandkoming van deze publikatie en verzoekt tevens de lezers en gebruikers van deze uitgave hun opmerkingen, kritiek en voorstellen ter verbetering aan het Bureau toe te zenden.

De belangrijkste resultaten worden toegelicht op de roze bladzijden.

**N.B.**

**Voor de methodologische opmerkingen en bronvermeldingen, die niet in de statistische tabellen zijn opgenomen, verwijzen wij naar de bladzijden XIX en XX van de inleiding.**

<sup>(1)</sup> PB nr. L 179 van 7.8.1972, blz. 2.

## METODISKE BEMÆRKNINGER

### Undersøgelsens område

De i henhold til direktivet arrangerede undersøgelser bliver gennemført af foretagender eller virksomheder hvis virksomhed angår gruppe 413 »Behandling og forarbejdelse af mælk« inden for NACE, inklusive kooperative organisationer. Desuden er også medtaget landbrugsvirksomheder, som besidder tekniske installationer til henholdsvis behandling og forarbejdelse af mælk svarende til mejeriernes og som holder 60 malkekøer eller mere og normalt behandler eller forarbejder eller afgiver direkte til forbrug mindst 180 t mælk i årsgennemsnit. Medtaget er også virksomheder eller foretagender, som modtager mælk eller fløde og helt eller delvis afgiver dette til mejerier uden selv at foretage behandling eller forarbejdelse.

Leveringer mellem disse foretagender eller virksomheder udelades og bliver ikke talt dobbelt.

Produkter fremstillet af andre landbrugsvirksomheder er ikke medtaget (smør og ost produceret på gård osv.)

### Geografisk og tidsmæssig afgrænsning

Serierne gengives fra januar 1968 til december 1973 uden Italien. Totalsum EUR-6 omfatter i disse år kun otte henholdsvis fem lande.

Med nogle serier var det ikke muligt for Danmarks og Irlands vedkommende at opstille sammenlignelige statistikker for de foregående år. I disse tilfælde omfatter den totale EUR kun de lande, som har afgivet oplysninger.

### Definitioner

Definitioner for samtlige produkter er som fastlagt Kommissionsbeslutning 72/356/EØF af den 18. oktober 1972 <sup>1)</sup> Produktfortegnelsen med definitioner er gengivet på side XXIV. Der foretages ikke månedlige opgørelse over kærnemælk (12), surmælksprodukter (14), drikkevarer af mælk (15) og andre friske varer (16), kærnemælk i pulverform (225), smelteost (25) og valle (27).

<sup>1)</sup> EFT nr. L 246 af 30. oktober 1972.

Oplysningerne omfatter kun komælk og komælksprodukter. Resultaterne angående gøde-, fåre- og bøffel-mælk gengives årligt i »Landbrugsstatistik«.

### Enheder

Alle de forskellige produkters vægt angives i metriske tons. Fedtindholdet i den opgjorte mælk udtrykkes procent af vægten.

For indpakkede mælkeprodukter angives nettovægten.

Ved friske og bløde osteprodukter angives vægten for den forsendelsesfærdige vare; ved indpakket ost den på pakningen angivne vægt. For de øvrige osterarter angives i princippet friskvægten af osten før fradrag af eventuelle tørringstab. (Vægten noteret før saltning).

Alle beregninger foretages på EDB-anlæg med angivelserne opgivet i tons. Resultaterne offentliggøres afrundet i 1 000 tons.

Angivelserne er foreløbige og vil blive ændret i senere hæfter, når det er nødvendigt.

### Kilder

De for gennemførelsen af direktivet ansvarlige tjenestesteder er følgende:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

## BEMÆRKNINGER TIL DE ENKELTE TABELLER

(Direktivets produktkode i parentes)

### Mælkeopgørelse

Mælkeopgørelsen omfatter de samlede mængder komælk og fløde (sidstnævnte omregnet i mælkewærdi), som kommer direkte fra producenterne.

Opgørelsen fra mejerierne over smør og ost produceret på gårde medtages ikke.

### Fedtprocent i forhold til samlet mælkestørrelse

Tallene bliver udtrykt i procent fedt af samlet indvejet mælkemængde.

### Konsummælk(11)

Tabellen gengiver mængden af forarbejdet mælk eller rå mælk uanset fedtprocenter parat til levering til forbrug.

### Flødeprodukter (13)

Alle flødeprodukter, som leveres direkte til forbrug inklusive pasteuriseret, steriliseret og ultra ophedet fløde.

### Koncentreret mælk (21)

De for det forenede Kongerige anførte mængder omfatter "chocolate crumbs...".

Der er ikke opgivet nogen tal for Irland af hensyn til den statistiske diskretion.

### Sødmælk i pulverform (221+222+223)

Dette punkt omfatter også mælk i pulverform, som indeholdes i de sammensatte produkter, som bliver fremstillet af mejerierne selv (f.eks. børneernæringsmiddelpulver etc.). I denne rubrik er ligeledes medtaget fløde i pulverform og delvis skummet mælk pulverform.

### Skummetmælk i pulverform (224)

Det mælkepulver, der findes i pulverform i dyrefoder som bliver fremstillet af mejerierne selv, er også omfattet af denne rubrik.

Der bliver ikke foretaget månedlige statistiske undersøgelser over kærnemælk i pulverform (225).

### Smør (23)

Her opgives smør såvel som »butter-oil« som fremstilles direkte fra fløde.

### Ost (24)

Frisk ost såvel som ost, der fremstilles af en blanding af komælk og andre mælkearter (fåre-, bøffel- og gedemælk) er medtaget under denne rubrik.

Opgørelse over de rene fåre-, gede- og bøffeloste foretages kun en gang årligt i »Landbrugsstatistik«.

Smelteost og produkter fremstillet af smelteost (25) medtages ikke.

### Kasein og kaseinater (26)

Der er ikke opgivet tal for Nederlandene og Det forenede Kongerige af hensyn til den statistiske diskretion.

## METHODISCHE ANMERKUNGEN

### Erhebungsbereich

Die durch die Richtlinie angeordneten Erhebungen werden bei den Unternehmen oder Betrieben durchgeführt, deren Tätigkeit die Gruppe 413 der NACE „Be- und Verarbeitung von Milch“ betrifft, einschliesslich der genossenschaftlichen Organisationen. Inbegriffen sind ausserdem diejenigen landwirtschaftlichen Betriebe, die technische Einrichtungen für die Be- bzw. Verarbeitung von Milch besitzen, die denjenigen der Molkereien entsprechen und die ausserdem 60 Milchkühe oder mehr halten und normalerweise im Jahresdurchschnitt mindestens 180 t Milch be- oder verarbeiten oder direkt an den Verbrauch abgeben. Schliesslich sind auch die Sammelstellen einbegriffen, die Milch oder Rahm aufnehmen und ganz oder teilweise an die Molkereien abgeben, ohne selbst eine Be- oder Verarbeitung vorzunehmen.

Lieferungen zwischen diesen Unternehmen oder Betrieben sind ausgeschaltet und werden nicht doppelt gezählt.

Nicht inbegriffen sind die von den sonstigen landwirtschaftlichen Betrieben hergestellten Erzeugnisse (Bauernbutter, Bauernkäse, usw.)

### Räumliche und zeitliche Abgrenzung

Die Reihen werden von Januar 1958 bis Dezember 1973 ohne Italien wiedergegeben. Die Summen EUR-9 und EUR-6 umfassen in diesen Jahren nur acht bzw. fünf Länder.

Bei einigen Reihen war es nicht möglich, für Dänemark und Irland vergleichbare nationale Statistiken bis Dezember 1973 zu erstellen. In diesen Fällen enthält die EUR Summe nur die in den nachfolgenden Tabellen nachgewiesenen Länder und stellt keine Gemeinschaftssumme dar.

### Definitionen

Für alle Erzeugnisse gelten die Definitionen, die in der Entscheidung Nr. 72/356/EWG der Kommission vom 18. Oktober 1972 <sup>1)</sup> festgelegt worden sind. Die Erzeugnisliste mit den Definitionen der Entscheidung ist auf Seite XXV wiedergegeben. Monatlich nicht nachgewiesen werden Buttermilch (12), Sauermilcherzeugnisse (14), Milchmischgetränke (15) und sonstige Frischmilcherzeugnisse (16), Buttermilchpulver (225), Schmelzkäse (25) und Molke (27).

Die Angaben beziehen sich nur auf Kuhmilch und Kuhmilcherzeugnisse. Statistische Ergebnisse über Ziegen-, Schafs- und Büffelmilch werden jährlich in der „Agrarstatistik“ wiedergegeben.

### Einheiten

Alle Gewichtsangaben der verschiedenen Erzeugnisse werden in metrischen Tonnen gemacht. Der Fettgehalt der aufgenommenen Milch wird in Prozent des Gewichts ausgedrückt.

Für die verpackten Milcherzeugnisse wird das Nettogewicht angegeben.

Bei Frisch- und Weichkäse wird das Gewicht der versandfertigen Ware angegeben; bei verpacktem Käse das auf der Verpackung angegebene Gewicht. Für die übrigen Käsearten wird, im Prinzip, das „Grüngewicht“ der Käse vor Abzug von eventuellen Trocknungsverlusten angegeben. (Gewicht vor dem Salzen erhoben).

Alle Berechnungen sind von der Maschine aufgrund der Angaben in Tonnen durchgeführt worden. Die Ergebnisse werden auf 1000 Tonnen gerundet veröffentlicht.

Die Zahlen sind zunächst vorläufig und werden wenn notwendig, in späteren Ausgaben abgeändert.

### Quellen:

An der Durchführung der Richtlinie sind folgende Dienststellen beteiligt:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

<sup>1)</sup> ABI. Nr. L 245 vom 30.10.1972.

## ANMERKUNGEN ZU DEN EINZELNEN TABELLEN

(in Klammern Erzeugniskode der Richtlinie)

### **Milchaufnahme**

Die Milchaufnahme enthält die Gesamtmengen an Kuhmilch und Rahm, umgerechnet in Milchwert, die direkt vom Erzeuger aufgenommen werden.

Die Aufnahmen von Bauernbutter oder Bauernkäse durch die Molkereien wird nicht berücksichtigt.

### **Milchaufnahme, Fettgehalt**

Die Zahlen werden als Gewicht des Fetts in Prozent vom Gewicht der angelieferten Milch ausgedrückt.

### **Konsummilch (11)**

Mengen an bearbeiteter Milch oder Rohmilch aller Fettstufen, die zur Lieferung an den Verbrauch bereitgestellt werden.

### **Sahneerzeugnisse (13)**

Alle Sahne (Rahm) -erzeugnisse, die zum Direktverbrauch geliefert werden, einschliesslich pasteurisierte, sterilisierte und ultrahoherhitzte Sahne.

### **Kondensmilch (21)**

Die für das Vereinigte Königreich nachgewiesenen Mengen enthalten „chocolate crumbs“.

Aus Gründen der statistischen Geheimhaltung können für Irland keine Zahlen nachgewiesen werden.

### **Vollmilchpulver (221+222+223)**

In diesem Posten sind die Milchpulvermengen enthalten, die in den zusammengesetzten Erzeugnissen enthalten sind, die von den Molkereien selbst hergestellt werden (z.B. Kindernährmittelpulver, usw.). Diese Rubrik enthält Sahne (Rahm) -pulver und teilentrahmtes Milchpulver.

### **Magermilchpulver (224)**

Das Milchpulver, das im Futterpulver enthalten ist, das von den Molkereien selbst hergestellt wird, ist hier enthalten.

Buttermilchpulver (225) wird monatlich nicht nachgewiesen.

### **Butter (23)**

Hier wird die Butter nachgewiesen, sowie das „butter-oil“, das direkt aus Sahne (Rahm) erzeugt wird.

### **Käse (24)**

Frischkäse, sowie die Käse, die aus einer Mischung von Kuhmilch und anderen Milcharten (Schafs-, Büffel- und Ziegenmilch) hergestellt werden, sind hier enthalten,

Die reinen Schafs-, Ziegen- und Büffelkäse werden jährlich in der „Agrarstatistik“ nachgewiesen.

Schmelzkäse und Schmelzkäsezubereitungen (25) sind ausgeschlossen.

### **Kasein und Kaseinate (26)**

Aus Gründen der statistischen Geheimhaltung können für die Niederlande und das Vereinigte Königreich keine Zahlen nachgewiesen werden.



## METHODOLOGICAL NOTE

### Survey field

The survey to which the directive refers covers undertakings or establishments whose activities fall within Group 413 "Milk industry" of the NACE, including agricultural cooperatives; farms which have processing equipment like that of dairies, provided they possess 60 or more dairy cows and normally process or deliver direct to the consumer an average annual quantity of at least 180 metric tons of milk; undertakings or establishments which collect milk or cream in order to transfer them in whole or in part, without any processing, to dairies.

To avoid duplication, deliveries made among themselves by these undertakings and establishments are not recorded.

Not included are products manufactured by other farms (e.g. farm butter and farm cheese).

### Years and countries covered

The series is published for the period from January 1968 to December 1973 without Italy. For this period, the EUR-9 and EUR-6 totals thus cover only eight or five countries respectively.

It has not been possible, for some series, to establish comparable national statistics for past years for Denmark and Ireland, in these cases the EUR total covers only those countries that have provided information.

### Definitions

For each product, the definitions given in Commission Decision No. 73/356/EEC of 18 October 1972 <sup>(1)</sup> have been adopted. The list of products and their definitions, together with the model information table used, appear on page XXVI. Monthly returns are not given for buttermilk (12), acidified milk (14), drinks with a milk base (15) and other fresh products (16), buttermilk powder (225), processed cheese (25) and whey (27).

The data relate only to cows' milk and its products. Information on ewes', goats' and buffalo milk is published annually in the "Agricultural Statistics".

### Units

All information on the weight of the various products is supplied in metric tons; the fat content of the milk collected is expressed as a percentage of its weight.

For milk products the net weight is indicated.

For fresh and soft cheeses, the weight indicated is that of the product ready for transportation and, for packed products, the weight appearing on the packaging. For all other types of cheese the "green weight", i.e. before any loss through ripening (weight recorded at the salting stage) is generally indicated.

All the calculations have been made by computer with the data in metric tons. The results are published rounded to the nearest 1 000 metric tons.

The data are provisional and may be subject to subsequent modification.

### Sources:

The competent national authorities responsible for applying the directive are:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

<sup>(1)</sup> OJ No L 246, 30.10.1972.

## NOTES ON INDIVIDUAL TABLES

(The figures in brackets are the products' code in the Directive)

### Collection

The products collected are the total of the cows' milk and cream (converted into milk equivalent) coming direct from producers.

The collection of farm butter and farm cheese has been disregarded.

### Fat content of milk collected

The information given represents the percentage of fat in relation to the weight of the milk collected.

### Drinking milk (11)

This table records the quantities of fresh, processed and raw milk, whatever the fat content, available for delivery to consumers.

### Cream for direct consumption (13)

All varieties of cream for consumption are included, whether pasteurised, sterilised or uperised.

### Concentrated milk (21)

The quantities relating to the United Kingdom include "chocolate crumb"

For reasons of confidentiality, no information is supplied under this heading for Ireland.

### Whole-milk powder (221+222+223)

This item includes the quantities of milk powder contained in made-up products (powdered food for infants, etc.) manufactured by the milk industry itself; cream powder and partly-skimmed milk powder are also in this category.

### Skimmed-milk powder (224)

Milk powder in animal feeds manufactured by the dairies themselves comes under this heading.

Buttermilk powder (225) is not included in the monthly figures.

### Butter (23)

This heading includes butter and butter-oil, produced directly from cream.

### Cheese (24)

Fresh cheeses and those manufactured from a mixture of cows' milk and other kinds of milk (ewes' goats and buffalo milk) come under this heading.

Annual data for pure ewes', goats' and buffalo cheeses are published in "Agricultural Statistics".

Processed cheese and processed cheese preparations (25) are excluded.

### Casein and caseinates (26)

For reasons of confidentiality, no information is supplied under this heading for the Netherlands and the United Kingdom.

## NOTE METHODOLOGIQUE

### Champ d'enquête

Les enquêtes visées par la directive portent: sur les entreprises ou établissements ayant une activité relevant du groupe 413 «Industrie du lait» de la NACE, y compris les organismes coopératifs agricoles; sur les exploitations agricoles ayant des installations techniques de traitement ou de transformation comparables à celles des laiteries, pour autant qu'elles soient détentrices de 60 vaches laitières ou plus et, de façon normale, traitent ou livrent directement à la consommation une quantité annuelle moyenne d'au moins 180 t de lait; sur les entreprises ou établissements qui collectent du lait ou de la crème pour les céder, entièrement ou en partie, sans traitement ni transformation aux laiteries.

Les livraisons entre ces entreprises et établissements sont éliminées et ne sont donc pas comptées en double.

Ne sont pas compris les produits fabriqués par les autres exploitations agricoles (beurre et fromage fermiers p.ex.).

### Délimitation chronologique et géographique

Les séries sont fournies du mois de janvier 1968 jusqu'à décembre 1973, non compris l'Italie. Les totaux EUR-9 et EUR-6 ne comprennent donc, pour ces périodes que huit ou cinq pays.

Pour le Danemark et l'Irlande, il n'était pas possible d'établir pour le passé des statistiques nationales comparables pour quelques séries. Dans ce cas, le total EUR contient seulement les pays qui ont fourni des renseignements.

### Définitions

Pour chaque produit on a retenu les définitions de la Décision n° 73/356/CEE de la Commission, du 18 octobre 1972. <sup>1)</sup> La liste des produits et les définitions sont reprises à la page XXVII. Mensuellement ne sont pas repris, le babeurre (12), les laits acidifiés (14), les boissons à base de lait (15) et les autres produits frais (16), le babeurre en poudre (225), le fromage fondu (25) et le lactosérum (27)

Les données ne concernent que le lait de vache et ses produits. Les renseignements concernant le lait de brebis, de chèvre et de bufflonne sont publiés annuellement dans la «Statistique Agricole».

### Unités

Toutes les données relatives au poids des différents produits sont fournies en tonnes métriques; la teneur en matière grasse du lait collecté est fournie en pourcentage du poids.

Pour les produits laitiers conditionnés on indique le poids net.

Pour les types de fromage frais et à pâte molle, on indique le poids de la marchandise prête à être expédiée et, pour la marchandise emballée, le poids figurant sur l'emballage. Pour les autres types de fromage, en principe, on indique le «poids vert» avant les pertes éventuelles d'affinage. (Poids relevé au moment de la salaison).

Tous les calculs sont effectués par l'ordinateur avec des données en tonnes. Les résultats sont publiés arrondis en 1 000 t.

Les données sont provisoires et susceptibles d'être modifiées par la suite.

### Sources:

Les services compétents pour l'application de la directive sont:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

<sup>1)</sup> JO n° L 246 du 30.10.1972.

## REMARQUES PAR TABLEAU

(Entre parenthèses le code des produits de la directive)

### Collecte

La collecte correspond à l'ensemble des quantités de lait de vache et de crème (celles-ci transformées en équivalent lait) provenant directement des producteurs.

Il n'est pas tenu compte de la collecte du beurre et du fromage fermier.

### Teneur en matière grasse du lait collecté

Les données représentent le pourcentage de matière grasse par rapport au poids de lait collecté.

### Lait de consommation (11)

Le tableau reprend les quantités de lait frais, traité et cru, quelle que soit la teneur en matière grasse, disponibles pour la livraison à la consommation.

### Crème de consommation (13)

Toutes les sortes de crème livrées à la consommation sont comprises, soit pasteurisées, soit stérilisées, soit upérisées.

### Lait concentré (21)

Les qualités relatives au Royaume-Uni comprennent le «chocolate crumb».

Pour des raisons de secret statistique, aucun renseignement ne peut être fourni dans cette rubrique pour l'Irlande.

### Lait entier en poudre (221+222+223)

Dans ce poste sont comprises les quantités de lait en poudre contenues dans des produits composés (Poudres pour nourrissons, etc.) fabriqués par l'industrie laitière elle-même. Ce poste comprend la crème et le lait partiellement écrémé en poudre.

### Lait en poudre écrémé (224)

Le lait en poudre contenu dans les aliments pour animaux fabriqués par les laiteries elles-mêmes, est compris dans cette rubrique.

La poudre de babeurre (225) n'est pas comprise dans les données mensuelles.

### Beurre (23)

On fournit dans cette rubrique le beurre et le «butter-oil», directement produits à partir de la crème.

### Fromage (24)

Les fromages frais et ceux fabriqués sur la base de mélanges de lait de vache avec d'autres sortes de lait (lait de brebis, de bufflonne et de chèvre) sont compris dans cette rubrique.

Les fromages purs de brebis, de chèvre et de bufflonne sont repris annuellement dans la «Statistique Agricole»

Le fromage fondu et les préparations à base de fromage fondu (25) sont exclus.

### Caséine et caséinates (26)

Pour raison de secret statistique, aucun renseignement ne peut être fourni dans cette rubrique pour les Pays-Bas et le Royaume-Uni.

## CONSIDERAZIONI METODOLOGICHE

### Campo d'indagine

Le indagini previste dalla direttiva riguardano: le imprese o stabilimenti che svolgono un'attività rientrante nel gruppo 413 «Industria casearia» della NACE, ivi compresi gli enti cooperativi agricoli; le aziende agricole, i cui impianti tecnici di lavorazione o di trasformazione sono paragonabili a quelli dei caseifici a condizione che abbiano un patrimonio zootecnico di 60 vacche da latte e più e che lavorino o cedano direttamente al consumo normalmente una media di 180 t e più di latte all'anno; le imprese o stabilimenti che raccolgono latte o crema e li cedono interamente o in parte ai caseifici senza averli lavorati né trasformati.

Gli scambi tra queste imprese o stabilimenti sono eliminati e ogni duplicazione è evitata.

Non sono presi in considerazione i prodotti fabbricati nelle altre aziende agricole (Burro e formaggio di azienda agricola p.es.)

### Limiti cronologici e geografici

Le serie relative al periodo che va dal gennaio 1968 al dicembre 1973 non comprendono l'Italia. I totali EUR-9 e EUR-6 si riferiscono quindi, in questo periodo, rispettivamente a otto e cinque Stati membri.

Limitatamente ad alcune serie anche nel caso della Danimarca e dell'Irlanda non è stato possibile reperire per il passato statistiche nazionali comparabili. In questi casi, i totali EUR si riferiscono solo agli Stati membri per i quali le informazioni erano disponibili.

### Definizioni

Le definizioni relative a ciascun prodotto sono quelle della Decisione 73/356/CEE della Commissione, del 18 ottobre 1972<sup>1)</sup>. La lista dei prodotti e le definizioni sono riprodotte a pagina XXVIII. Mensilmente non sono rilevati il latticello (12), il latte fermentato (14), le bevande preparate a base di latte (15), e gli altri prodotti freschi (16), il latticello in polvere (225), i formaggi fusi (24) e il siero di latte (27).

I dati si riferiscono esclusivamente al latte di vacca e ai suoi prodotti. Le informazioni relative al latte di pecora, di capra e di bufala sono pubblicate ogni anno nella serie «Statistica Agraria».

### Unità

Tutti i dati relativi al peso dei differenti prodotti sono forniti in tonnellate metriche; il tenore di materia grassa del latte raccolto è fornito in percentuale del peso.

Per i prodotti lattiero-caseari imballati il peso da indicare è il peso netto.

Per i formaggi freschi e i formaggi molli il peso da indicare è quello della merce pronta per la spedizione e, se i formaggi sono imballati, il peso indicato sull'imballaggio.

Per gli altri tipi di formaggi è indicato, in genere, il «peso verde» rilevato prima degli eventuali cali di peso inerenti alla maturazione (Peso rilevato al momento della salatura).

Tutti i calcoli sono effettuati dall'ordinatore su dei dati espressi in tonnellate. I risultati sono quindi pubblicati arrotondati in 1000 t.

I dati sono provvisori e soggetti a successive modificazioni.

### Fonti

I servizi responsabili dell'applicazione della direttiva sono:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

<sup>1)</sup> GU n° L 246 del 30.10.1972.

## OSSERVAZIONI SULLE TABELLE

(Tra parentesi il codice dei prodotti della decisione)

### **Latte raccolto**

Il latte raccolto corrisponde all'insieme delle quantità di latte di vacca e di crema (quest'ultima espressa in equivalente latte) raccolte direttamente presso i produttori.

Non si è tenuto conto delle quantità eventualmente raccolte di burro e formaggio di azienda agricola.

### **Tenore di materia grassa del latte raccolto**

I dati rappresentano la percentuale della materia grassa sul peso del latte raccolto.

### **Latte alimentare (11)**

La tabella concerne le quantità di latte fresco, trattato e crudo, di qualunque tenore di materia grassa, disponibile al consumo.

### **Crema da consumo (13)**

Sono compresi tutti i tipi di crema disponibili al consumo, sia pastorizzata, sia sterilizzata, sia trattata con procedimento UHT.

### **Latte concentrato (21)**

I dati relativi al Regno Unito comprendono il «chocolate crumb».

Per salvaguardare il segreto statistico non possono essere fornite in questa rubrica informazioni concernenti l'Irlanda.

### **Latte intero in polvere (221+222+223)**

In questa rubrica sono comprese le quantità di latte in polvere contenute nei prodotti compositi (polveri infantili etc.) fabbricati direttamente dall'industria casearia. Sono incluse in questa rubrica le quantità di crema e di latte parzialmente scremato in polvere.

### **Latte scremato in polvere (224)**

È compreso in questa rubrica il latte in polvere contenuto nei prodotti foraggeri fabbricati direttamente dai caseifici.

Il latticello in polvere (225) non è compreso nei dati mensili.

### **Burro (23)**

Comprese le quantità di burro fuso e burro anidro prodotte direttamente a partire della crema.

### **Formaggio (24)**

Compresi i formaggi freschi e i formaggi prodotti mescolando il latte vaccino con latte di altro tipo (latte di pecora, di bufala e di capra).

I formaggi prodotti esclusivamente con latte di pecora, di capra e di bufala sono ripresi annualmente nella serie «Statistica Agraria».

I formaggi fusi e le preparazioni a base di formaggi fusi sono esclusi.

### **Caseine e caseinati (26)**

Per salvaguardare il segreto statistico, non possono essere fornite in questa rubrica informazioni concernenti i Paesi Bassi e il Regno Unito.

## METHODOLOGISCHE OPMERKINGEN

### Enquêtegebied

De in de richtlijn bedoelde enquêtes hebben betrekking op: de ondernemingen of bedrijven, die werkzaamheden verrichten welke behoren tot groep 413 „Zuivel- en melkproduktenfabrieken” van de N.A.C.E., met inbegrip van de coöperatieve landbouworganisaties; voorts op de landbouwbedrijven die technische installaties voor de be- of verwerking van melk bezitten, welke met die van melkfabrieken kunnen worden vergeleken, voor zover zij 60 of meer melkkoeien houden en normaliter gemiddeld per jaar ten minste 180 ton melk verwerken of rechtstreeks aan de verbruiker afzetten; en ten slotte op de ondernemingen of bedrijven die melk of room ontvangen en deze zonder enige be- of verwerking geheel of gedeeltelijk aan de melkfabrieken afleveren.

Leveringen tussen ondernemingen en bedrijven zijn uitgeschakeld en worden dus niet dubbel geteld.

Niet inbegrepen zijn de produkten die door andere landbouwbedrijven zijn vervaardigd (boerenboter en -kaas bij voorbeeld).

### Chronologische en geografische begrenzing

De reeksen worden weergegeven van januari 1968 tot en met december 1973, behalve voor Italië. De totalen EUR-9 en EUR-6 omvatten over die periode dus slechts acht, respectievelijk vijf landen.

Voor Denemarken en Ierland was het bij enkele reeksen niet mogelijk voor het verleden vergelijkbare nationale statistieken op te stellen. In deze gevallen bevat het EUR-totaal uitsluitend de landen die gegevens hebben verstrekt.

### Definities

Voor alle produkten gelden de definities van Beschikking nr. 72/356/EEG van de Commissie van 18 oktober 1972<sup>(1)</sup>. De lijst van produkten met de definities daarvan is afgedrukt op bladzijde XXIX. Maandelijks worden niet vermeld: karnemelk (12), zuremelkprodukten (14), dranken op basis van melk (15) en overige produkten van verse melk (13), karnemelkpoeder (225), smeltkaas (25) en wei (27).

De gegevens hebben uitsluitend betrekking op koemelk en koemelkprodukten. Gegevens over schape-

melk, geitemelk en buffelmelk worden jaarlijks gepubliceerd in de „Landbouwstatistiek”.

### Eenheden

Alle gegevens betreffende het gewicht van de verschillende produkten zijn in metrieke tonnen gesteld. Het vetgehalte van de ontvangen melk is in gewichtsprocenten uitgedrukt.

Voor de verpakte melkprodukten wordt het nettogewicht aangegeven.

Voor verse en zachte kaassoorten wordt het gewicht van het voor verzending gereede produkt en voor verpakte produkten het op de verpakking vermelde gewicht aangegeven.

Voor de overige kaassoorten wordt in principe het „groene gewicht” aangegeven vóór de eventuele bewerkingsverliezen (Vóór het pekelen vastgestelde gewicht).

Alle berekeningen worden door de ordinator in tonnen uitgevoerd. De resultaten worden gepubliceerd afgerond in 1000 ton.

De gegevens zijn voorlopig en kunnen eventueel later gewijzigd worden.

### Bronnen

De verantwoordelijke diensten voor het uitvoeren van de richtlijn zijn:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

<sup>(1)</sup> PB nr. L 246 van 30.10.1972.

## OPMERKINGEN BIJ DE AFZONDERLIJKE TABELLEN

(De cijfers tussen haakjes verwijzen naar de produktencode van de richtlijn)

### Ontvangen hoeveelheden

De ontvangen hoeveelheden omvatten de totale hoeveelheden koemelk en room (omgerekend in melkequivalenten), die rechtstreeks van de producenten afkomstig zijn.

Er wordt geen rekening gehouden met de ontvangst van boerenboter en -kaas.

### Vetgehalte van de ontvangen melk

De getallen geven het vetgehalte weer in procenten van het gewicht van de ontvangen melk.

### Consumptiemelk (11)

De tabel bevat de hoeveelheden verse melk, bewerk en rauw, ongeacht het vetgehalte, welke voor levering aan de consument beschikbaar zijn.

### Room (13)

Hiertoe behoren alle soorten room, zowel gepasteuriseerde, gesteriliseerde als ultra-hoog verhitte, welke voor consumptie bestemd zijn.

### Gecondenseerde melk (21)

De getallen voor het Verenigd Koninkrijk omvatten „chocolate crumbs”

Ter wille van de statistische geheimhouding kunnen voor Ierland in deze rubriek geen gegevens worden opgenomen.

### Volle melk in poedervorm (221+222+223)

Onder deze post staan de hoeveelheden melk in poedervorm vermeld, die zich in samengestelde produkten bevinden (poeder voor zuigelingen, enz.), welke door de melkindustrie zelf worden gefabriceerd. Deze post omvat room in poedervorm en melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk.

### Magere-melkpoeder (224)

Tot deze rubriek behoort melkpoeder dat zich in voeder voor dieren bevindt, dat door de melkfabrieken zelf wordt vervaardigd.

Karnemelkpoeder (225) wordt niet in de maandelijkse cijfers opgenomen.

### Boter (23)

In deze rubriek is boter opgenomen, alsmede „butter oil” dat rechtstreeks uit room wordt bereid.

### Kaas (24)

Verse kaassoorten en kaassoorten welke zijn vervaardigd uit mengsels van koemelk met andere melksoorten (schapmelk, buffelmelk en geitemelk) zijn in deze rubriek opgenomen.

Zuivere schape-, geite- en buffelkaassoorten worden uitsluitend jaarlijks opgenomen in de „Landbouwstatistiek”

Smeltkaas en produkten op basis van smeltkaas (25) zijn hier niet opgenomen.

### Caseïne en caseïnaten (25)

Om redenen van statistische geheimhouding kunnen in deze rubriek geen gegevens worden opgenomen voor Nederland en het Verenigd Koninkrijk.



**UGENTLIG PRODUKTION  
WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG  
WEEKLY PRODUCTION  
PRODUCTION HEBDOMADAIRE  
PRODUZIONE SETTIMANALE  
WEKELIJKSE PRODUKTIE**

WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG  
BUTTER  
PRODUZIONE SETTIMANALE  
BURRO

WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG  
BUTTER  
PRODUZIONE SETTIMANALE  
BURRO

WEEKLY PRODUCTION  
BUTTER  
WEEKLIJKE PRODUCTIE  
BOTER

Ugent Woche Semaine Settimana Week/Wek	B.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		NEDERLAND		BELGIQUE/BELGIE		LUXEMBOURG		UNITED KINGDOM		IRELAND		DANMARK		E U R						
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	TOTAL		CUMUL		
																			1975	1976	1975	1976	1975
1	9 246	10 459	7 600	8 527	2 605	3 335	725	978	127	136	992	1 800	183	370	2 200	2 453	23 678	28 058	118	23 678	28 058	118	
2	8 962	10 160	7 370	8 905	2 492	3 236	687	987	125	135	276	1 591	268	258	2 242	2 608	22 322	27 880	125	46 000	55 938	122	
3	8 775	9 908	7 397	8 318	2 289	3 012	685	929	123	136	256	1 571	159	257	2 157	2 500	21 841	26 631	122	67 841	82 569	122	
4	8 834	9 985	7 315	8 357	2 223	2 852	696	866	139	146	194	1 606	183	265	2 172	2 521	21 756	26 598	122	89 597	109 167	122	
5	8 998	10 080	7 590	8 573	2 251	2 967	762	859	140	149	177	1 525	203	319	2 131	2 363	22 252	26 835	121	111 849	136 002	122	
6	9 150	10 307	7 630	8 667	2 351	3 167	784	956	135	141	190	1 543	264	391	2 137	2 384	22 641	27 556	122	134 490	163 558	122	
7	9 477	10 402	7 397	8 833	2 594	3 352	910	932	142	146	205	1 681	345	535	2 233	2 478	23 303	28 359	122	157 793	191 917	122	
8	9 862	11 139	8 257	9 615	2 729	3 363	991	1 035	136	145	275	1 835	477	686	2 324	2 458	25 051	30 276	121	182 844	222 193	122	
9	10 021	11 111	8 634	10 015	3 134	3 591	1 041	1 121	137	137	283	1 959	597	825	2 460	2 609	26 307	31 368	119	209 151	253 561	121	
10	10 317	11 411	9 097	10 382	3 334	3 912	1 032	1 265	165	180	500	1 875	791	1 054	2 567	2 774	27 803	32 853	118	236 954	286 414	121	
11	10 643	11 798	9 498	11 068	3 835	4 144	1 152	1 364	167	180	650	1 987	957	1 248	2 732	2 998	29 634	34 787	117	266 588	321 201	120	
12	10 836	12 251	9 710	11 177	4 004	4 478	1 155	1 303	181	185	710	2 238	1 019	1 491	2 807	2 881	30 422	36 004	118	297 010	357 205	120	
13	11 156	12 488	10 283	11 773	4 333	4 653	1 284	1 437	198	210	901	1 987	1 139	1 718	2 898	3 200	32 192	37 466	116	329 202	394 671	120	
14	11 429	12 627	10 254	11 981	4 387	4 933	1 239	1 406	183	200	1 036	2 107	1 414	1 923	3 225	3 526	33 167	38 703	117	362 369	433 374	120	
15	11 899	12 740	10 403	12 647	4 498	5 034	1 284	1 443	180	193	793	2 371	1 517	2 148	3 177	3 553	33 751	40 129	119	396 120	473 503	120	
16	11 894	12 593	10 495	13 633	4 567	5 310	1 416	1 695	179	195	862	2 672	1 759	2 513	3 027	3 489	34 199	42 100	123	430 319	515 603	120	
17	11 925	12 784	11 744	13 717	4 733	5 525	1 490	1 684	185	205	1 219	3 079	2 128	2 752	3 089	3 518	36 513	43 264	118	466 832	558 867	120	
18	12 031	13 051	13 198	14 171	5 130	5 751	1 881	2 071	200	211	1 901	3 246	2 560	2 934	3 214	3 469	40 115	44 904	112	506 947	603 771	119	
19	12 151	13 168	14 051	14 972	5 485	5 784	2 019	2 152	211	216	2 308	3 440	2 721	3 253	2 970	3 561	41 916	46 546	111	548 863	650 317	118	
20	12 550	13 257	14 375	15 025	5 558	5 830	2 125	2 278	218	223	2 467	3 661	3 001	3 443	3 364	3 558	43 653	47 275	108	592 516	697 592	118	
21	12 964	13 853	13 705	15 250	5 440	5 998	2 084	2 291	221	230	2 364	3 584	2 976	3 645	3 344	3 812	43 098	48 663	113	635 614	746 255	117	
22	12 687	13 878	13 737	15 513	5 248	6 050	2 073	2 286	222	237	2 755	3 643	3 102	3 635	3 412	3 820	43 236	49 062	113	678 850	795 317	117	
23	11 333	13 434	13 785	14 614	5 174	6 040	2 093	2 228	206	209	2 504	3 548	3 102	3 595	3 399	3 708	41 596	47 376	114	720 446	842 693	117	
24	11 806	12 787	13 591	14 200	5 085	5 728	2 101	2 230	193	194	2 108	3 119	3 147	3 570	3 415	3 630	41 446	45 458	110	761 892	888 151	117	
25	11 383	12 428	13 134	12 752	5 169	5 313	2 122	2 101	186	181	1 829	2 862	3 106	3 590	3 216	3 455	40 145	42 682	106	802 037	930 833	116	
26	10 859	11 601	12 980	11 670	5 313	5 248	2 085	1 999	182	163	1 609	2 719	3 008	3 514	3 085	3 320	39 121	40 234	103	841 158	971 067	115	

WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG

BUTTER

PRODUCTION HEBDOMADAIRE

BEURRE

WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG

BUTTER

PRODUZIONE SETTIMANALE

BURRO

WEEKLY PRODUCTION

BUTTER

WEEKLY PRODUKTIE

BUTTER

Ugent Woche Semaine Settimane Week/Wek	B.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		NEDERLAND		BELGIQUE/BELGIE		LUXEMBOURG		UNITED KINGDOM		IRELAND		DANMARK		EUR			8		
			1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976
	TOTAL	CUMUL	1975	1976	-100	1975	1976	-100														
27	10 826	10 673	13 134	11 053	5 451	5 017	2 055	1 843	177	148	1 128	1 970	2 817	3 373	3 019	3 055	38 607	37 132	96	879 765	1 008 199	115
28	10 370	10 114	11 999	10 184	5 330	4 854	2 041	1 615	174	136	680	1 541	2 624	3 161	2 981	2 795	36 199	34 400	95	915 964	1 042 599	114
29	10 301	10 161	13 457	10 359	5 288	4 873	2 102	1 546	170	134	639	1 307	2 540	3 116	2 893	2 677	37 390	34 173	91	953 354	1 076 772	113
30	10 611	9 791	11 824	9 841	5 383	4 872	2 133	1 711	189	148	708	1 233	2 632	3 070	2 788	2 708	36 276	33 174	91	989 630	1 109 946	112
31	10 499	9 755	11 325	9 486	5 284	4 803	2 027	1 646	176	155	940	1 213	2 740	3 212	2 920	2 543	35 911	32 833	91	1 025 541	1 142 779	111
32	9 721	9 698	10 220	9 012	4 972	4 625	1 834	1 569	158	157	601	1 055	2 683	2 996	2 882	2 515	33 071	31 627	96	1 058 612	1 174 406	111
33	9 262	9 681	9 837	8 652	4 340	4 470	1 728	1 589	146	154	409	715	2 651	2 978	2 675	2 383	31 048	30 602	99	1 089 660	1 205 008	111
34	9 071	9 415	9 552	8 111	4 324	4 107	1 755	1 477	151	158	422	509	2 590	2 917	2 416	2 234	30 281	28 926	96	1 119 941	1 233 934	110
35	8 843	8 987	9 237	7 391	4 175	3 751	1 642	1 371	155	158	378	436	2 437	2 607	2 550	2 166	29 417	26 847	91	1 149 358	1 260 781	110
36	8 427	8 493	8 968	6 863	4 409	3 280	1 530	1 269	143	149	283	356	2 352	2 345	2 590	2 081	28 702	24 816	86	1 178 060	1 285 597	109
37	8 338	8 369	8 286	7 150	4 178	3 289	1 548	1 291	137	143	275	317	2 100	2 996	2 321	2060	27 183	25615	94	1 205 243	1311212	109
38	8 266	8 220	8 498	7 644	4 060	3 149	1 499	1 186	134	137	251	297	1 955	2 004	2 348	2131	27 011	24770	92	1 232 254	1332582	108
39	8 077	8 022	8 627	7 522	3 840	2814	1 338	1163	135	141	241	253	1 769	1843	2 340	2135	26 367	23859	91	1 258 621	1353881	108
40	8 095	8 007	8 779	7548	3 687	2666	1 426	1084	135	136	231	374	1 680	1673	2 485	2166	26 518	23654	89	1 285 139	1383335	108
41	8 214	7930	8 724	8043	3 352	2466	1 169	1077	134	131	201	707	1 494	1738	2 493	2166	25 781	24358	94	1 310 902	1407793	107
42	8 355	7880	8 884	8275	3 289	2435	1 351	1002	130	130	216	975	1 489	1600	2 407	2104	26 101	24465	94	1 337 021	1433358	107
43	8 324	7935	8 754	8405	3 095	2540	1 219	974	139		322	930	1 409	1468	2 354		25 616			1 362 637		
44	8 230		8 477		3 008		1 178		137		508		1 244		2 308		25 090			1 387 727		
45	8 343		8 623		2 836		1 170		108		683		1 095		2 357		25 215			1 412 942		
46	8 169		8 342		2 675		1 159		120		805		935		2 360		24 565			1 437 507		
47	8 304		7 630		2 610		1 030		117		841		727		2 366		23 625			1 461 132		
48	8 414		7 656		2 617		890		115		882		594		2 270		23 438			1 484 570		
49	8 528		7 499		2 464		848		121		971		434		2 336		23 201			1 507 771		
50	9 090		7 606		2 651		845		141		1 277		388		2 275		24 273			1 532 044		
51	8 987		7 560		2 642		809		126		901		272		2 308		23 605			1 555 649		
52	9 140		7 870		2 866		830		136		1 484		2707		1 858		24 454			1 580 103		

WÖCHENTLICHE PRODUKTION  
 SKUMMETMELKSPULVER  
 PRODUZIONE SETTIMANALE  
 LATTE SCREMATO IN POLVERE

WÖCHENTLICHE PRODUKTION  
 MAGERMILCHPULVER  
 PRODUZIONE SETTIMANALE  
 LATTE SCREMATO IN POLVERE

WEEKLY PRODUCTION  
 SKIMMED-MILK POWDER  
 WEEKLIJKE PRODUCTIE  
 MAGERE MELKPOEDER

Ugent Woche Semaine Settimane Week/Wek	B.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		NEDERLAND		BELGIQUE/BELGIË		LUXEMBOURG		UNITED KINGDOM		IRELAND		DANMARK		EUR - 8					
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	TOTAL		CUMUL			
																	1975	1976	1975	1976	1975	+100
1	10 787	12 950	9 200	10 728	1 527	2 582	951	1 488	195	213	2 221	3 763	339	534	752	1 414	25 972	33 672	130	25 972	33 672	130
2	7 929	10 866	9 554	10 897	1 367	1 977	773	1 236	195	199	2 411	3 489	289	342	590	1 239	21 538	29 945	139	47 510	63 617	134
3	7 168	8 790	9 074	10 436	1 192	1 828	834	1 134	203	203	835	3 421	279	342	466	810	20 051	26 964	134	67 561	90 581	134
4	7 434	9 021	9 436	10 418	1 136	1 398	904	864	220	230	608	3 312	276	458	527	996	20 541	26 697	130	88 102	117 278	133
5	7 910	9 455	9 615	10 778	787	1 510	853	908	217	239	589	3 296	255	525	483	1 063	20 709	27 774	134	108 811	145 052	133
6	7 942	9 594	10 102	10 747	1 269	2 024	1 013	932	204	228	669	3 228	376	634	582	898	22 157	28 285	129	130 968	173 337	132
7	8 824	10 123	10 790	10 991	1 555	2 244	1 250	958	236	238	731	3 248	492	804	753	1 207	24 631	29 813	122	155 599	203 150	131
8	8 994	9 265	11 593	11 346	1 769	2 299	1 311	1 357	224	230	863	3 631	776	936	927	1 192	26 457	30 256	115	182 056	233 406	128
9	9 139	11 378	11 994	12 548	2 644	2 848	1 432	1 322	211	200	793	3 846	991	1 384	1 081	1 346	28 285	34 872	124	210 341	268 278	128
10	10 176	11 761	13 096	13 665	3 011	3 558	1 564	1 508	238	289	1 227	4 106	1 379	1 835	1 077	1 568	31 768	38 290	123	242 109	306 568	127
11	10 755	12 124	13 493	14 034	3 640	3 945	1 829	1 719	284	295	1 522	4 034	1 541	2 138	1 524	1 868	34 588	40 157	116	276 697	346 725	126
12	11 510	13 128	13 508	14 842	3 824	4 399	1 896	2 018	293	301	1 668	4 430	1 658	2 706	1 555	2 134	35 912	43 958	122	312 609	390 683	125
13	13 731	13 338	14 365	15 564	4 702	4 932	2 049	2 150	295	313	2 313	4 206	1 801	3 351	2 030	2 382	41 286	46 236	112	353 895	436 919	123
14	12 754	14 109	14 273	17 039	4 844	5 453	1 937	2 088	303	303	2 398	4 358	2 502	3 831	2 248	2 421	41 259	49 602	120	395 154	486 521	123
15	12 468	13 791	13 977	17 521	4 900	5 952	2 113	2 327	292	292	1 721	4 774	2 976	3 875	2 109	2 474	40 556	51 006	126	435 710	537 527	123
16	11 940	15 663	15 037	19 439	5 296	6 834	2 325	2 956	277	276	1 972	5 883	3 033	4 596	1 876	2 839	41 756	58 486	140	477 466	596 013	125
17	11 896	14 957	16 632	19 853	5 326	7 066	2 435	2 991	321	328	2 646	6 076	3 826	5 577	2 159	2 207	45 241	59 051	131	522 707	655 064	125
18	13 116	15 272	18 928	20 144	6 371	7 411	3 472	3 730	329	348	3 775	6 122	4 472	6 523	1 965	2 300	52 428	61 850	118	575 135	716 914	125
19	13 448	14 950	20 551	20 556	6 867	7 446	3 621	3 905	338	349	4 594	6 030	5 634	6 855	2 138	2 278	57 191	62 369	109	632 326	779 283	123
20	15 347	14 241	20 268	21 392	7 124	7 246	3 994	4 146	350	370	4 973	6 756	6 177	7 145	2 457	2 348	60 690	63 678	105	693 016	842 961	122
21	15 094	15 478	19 936	21 321	7 666	7 791	3 719	4 260	394	405	5 328	6 592	5 822	7 046	2 801	2 543	60 760	65 436	108	753 776	908 397	121
22	16 175	17 355	19 961	22 359	7 537	8 504	3 710	4 199	398	447	5 812	6 858	6 120	6 990	2 924	2 748	62 637	69 460	111	816 413	977 857	120
23	14 832	17 383	20 364	21 731	7 358	8 748	3 960	4 088	317	366	5 217	6 552	6 202	6 975	2 877	2 609	61 127	68 452	112	877 540	1 046 309	119
24	14 129	15 982	20 126	19 619	6 916	7 935	3 768	4 354	333	339	4 600	6 027	6 111	7 225	2 759	2 312	58 742	63 793	109	936 282	1 110 102	119
25	13 898	15 134	18 824	17 752	7 063	7 485	3 754	3 688	330	322	4 056	5 814	6 047	6 860	2 356	2 101	56 328	59 156	105	992 610	1 169 258	118
26	12 311	13 061	18 847	16 828	7 353	7 370	3 788	3 453	306	283	3 629	5 790	5 724	6 637	2 339	1 919	54 297	55 341	102	1 046 907	1 224 599	117

WÖCHENTLICHE PRODUKTION  
MAGERN MILCHPULVER  
PRODUZIONE SETTIMANALE  
LATTE SCREMATO IN POLVERE

WÖCHENTLICHE PRODUKTION  
MAGERN MILCHPULVER  
PRODUZIONE SETTIMANALE  
LATTE SCREMATO IN POLVERE

WEEKLY PRODUCTION  
SKIMMED-MILK POWDER  
WEEKLIJKE PRODUKTIE  
MAGERE MELKPOEDER

Ugent Woche Semaine Settimana Week/Wek	B.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		NEDERLAND		BELGIQUE/BELGIE		LUXEMBOURG		UNITED KINGDOM		IRELAND		DANMARK		EUR - 8					
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	TOTAL		CUMUL			
																	1975	1976	1975 +100	1975	1976	1975 +100
27	12 624	9 908	18 471	15 255	8 067	5 705	3 620	3 046	327	249	2 853	3 830	5 365	6 413	2 112	1 583	53 439	45 989	86	1 100 346	1 270 588	115
28	11 541	9 009	17 311	13 813	7 789	6 042	3 744	2 876	301	225	2 026	3 142	4 768	5 745	2 175	1 285	49 655	43 737	88	1 150 001	1 314 325	114
29	11 890	9 899	17 552	14 273	7 669	6 111	3 762	2 882	261	236	1 761	2 406	4 736	5 810	1 906	1 320	49 537	45 237	91	1 199 538	1 359 562	113
30	12 446	10 120	16 119	12 880	7 345	5 907	4 079	2 974	321	253	1 912	2 474	4 494	5 524	1 735	1 036	48 456	41 168	85	1 247 994	1 400 730	112
31	11 987	10 030	15 237	12 193	6 915	5 794	3 519	2 703	293	246	2 394	2 589	4 279	5 815	1 793	930	46 417	40 280	87	1 294 411	1 441 010	111
32	9 403	9 891	13 721	11 689	6 342	5 305	3 091	2 418	254	210	1 762	2 002	4 286	5 524	1 470	798	40 329	37 837	94	1 334 740	1 478 847	111
33	8 655	9 878	13 788	11 223	4 967	4 859	2 910	2 540	267	265	1 069	1 471	4 409	4 975	1 083	651	37 148	35 802	97	1 371 888	1 514 709	110
34	9 277	9 725	12 762	10 484	4 766	3 798	2 672	2 386	271	279	1 191	1 186	3 992	4 589	856	497	35 787	32 924	92	1 407 675	1 547 833	107
35	8 690	8 946	11 991	8 870	4 314	3 170	2 489	2 236	273	285	1 146	1 114	3 338	4 189	818	342	33 059	29 152	88	1 440 734	1 576 785	109
36	7 865	8 303	11 147	8 022	4 514	2 243	2 311	1 833	221	240	1 031	998	3 269	3 593	899	279	31 057	25 511	82	1 471 791	1 602 296	109
37	7 567	7 420	11 017	7 738	4 249	2 601	2 349	1 856	219	225	1 059	953	2 807	2 222	737	227	30 004	23 042	77	1 501 795	1 625 338	108
38	7 394	7 394	10 178	7 334	3 352	1 305	1 978	1 348	216	216	1 070	797	2 307	2 447	775	316	27 270	21 157	78	1 529 065	1 646 435	108
39	7 428	6 248	9 758	7 744	3 300	1 076	1 856	1 468	215	206	992	743	2 037	1 746	677	270	26 263	19 481	74	1 555 328	1 665 976	107
40	7 550	7 832	10 007	8 577	2 416	1 024	1 812	1 463	198	151	947	992	1 653	1 332	705	195	25 288	21 721	86	1 580 616	1 687 637	107
41	7 279	6 010	10 139	9 231	1 849	584	1 533	1 178	195	182	828	1 499	1 142	1 137	710	275	23 675	20 095	85	1 604 291	1 707 792	106
42	7 291	5 833	10 460	9 660	1 730	405	1 826	1 205	203	199	813	1 873	1 072	1 171	700	309	24 095	20 716	86	1 628 386	1 728 508	106
43	7 618	5 746	10 624	10 025	1 481	337	1 562	1 201	222		1 064	2 060	955	913	611		24 137			1 652 523		
44	7 362		10 711		1 963		1 642		209		1 304		771		572		24 534			1 677 057		
45	7 455		10 347		1 129		1 671		145		1 802		659		528		23 736			1 700 793		
46	7 004		10 114		1 001		1 585		180		1 910		609		517		22 920			1 723 713		
47	7 412		8 928		665		1 209		167		2 063		451		595		21 490			1 745 203		
48	7 136		8 707		723		1 010		147		2 116		428		485		20 752			1 765 955		
49	6 852		8 585		966		889		186		2 271		379		539		20 667			1 786 622		
50	8 332		8 698		1 031		920		214		3 056		390		558		23 199			1 809 621		
51	9 054		8 628		1 253		952		194		3 923		316		602		24 922			1 834 743		
52	11 248		10 853		2 114		1 354		232		3 714		464		781		30 760			1 865 503		

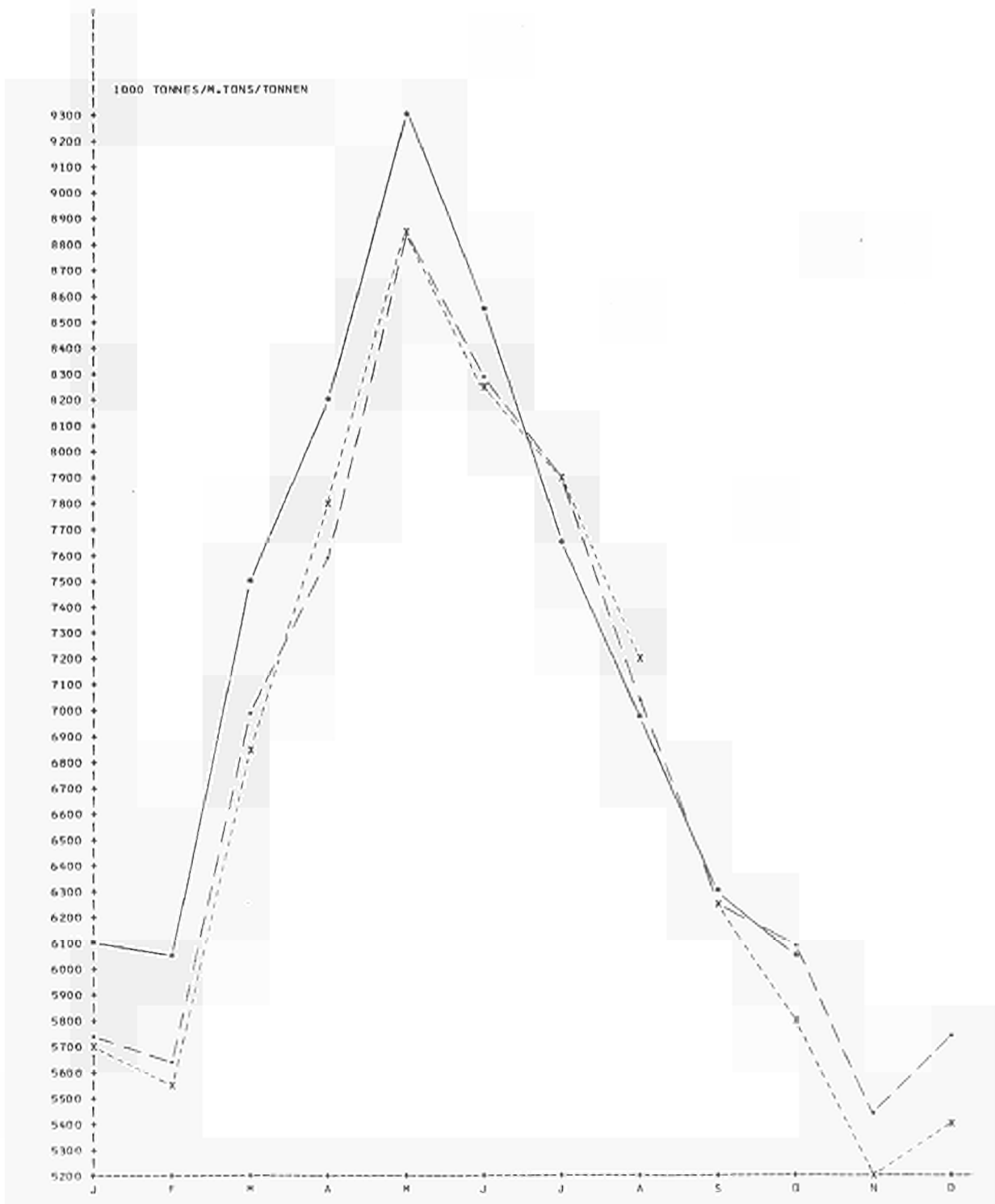


TABELLEN EFTER PRODUKTER  
TABELLEN NACH ERZEUGNISSEN  
PRODUCTS TABLES  
TABLEAUX PAR PRODUITS  
TABELLE PER PRODOTTO  
TABELLEN NAAR PRODUKT

COLLECTE DE LAIT DE VACHE  
COWS MILK COLLECTED  
KUHMILCHAUFNAHME

EUR - 9

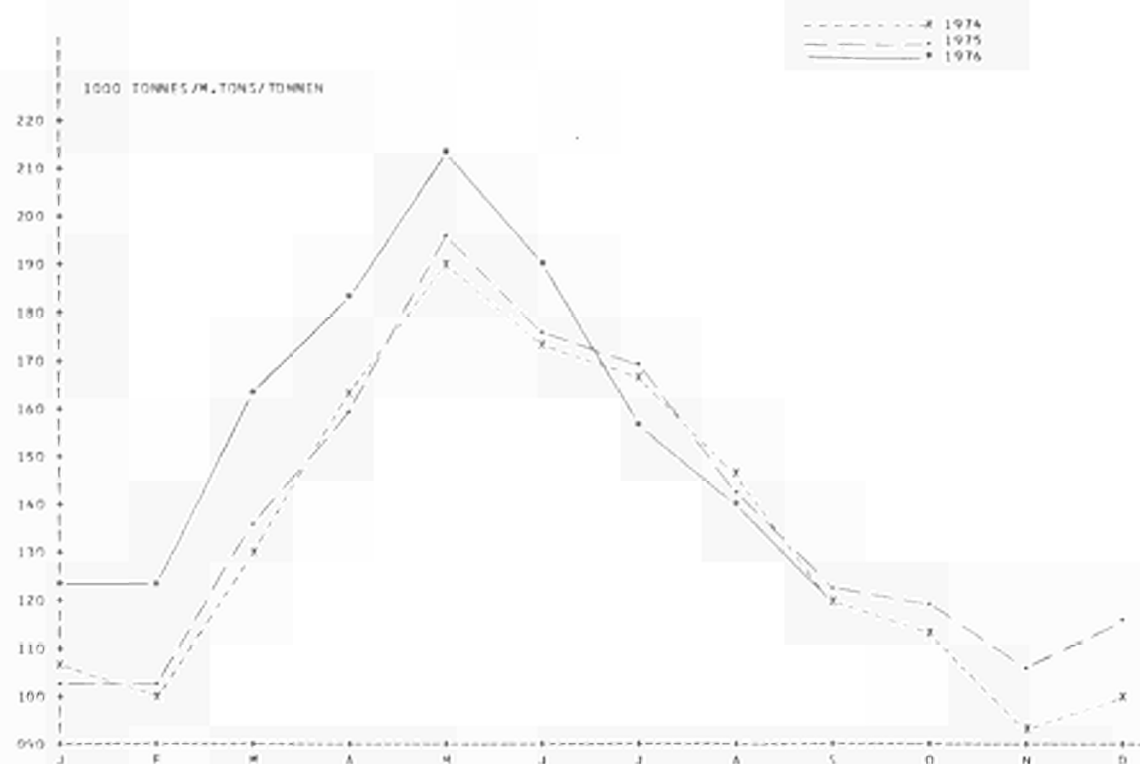
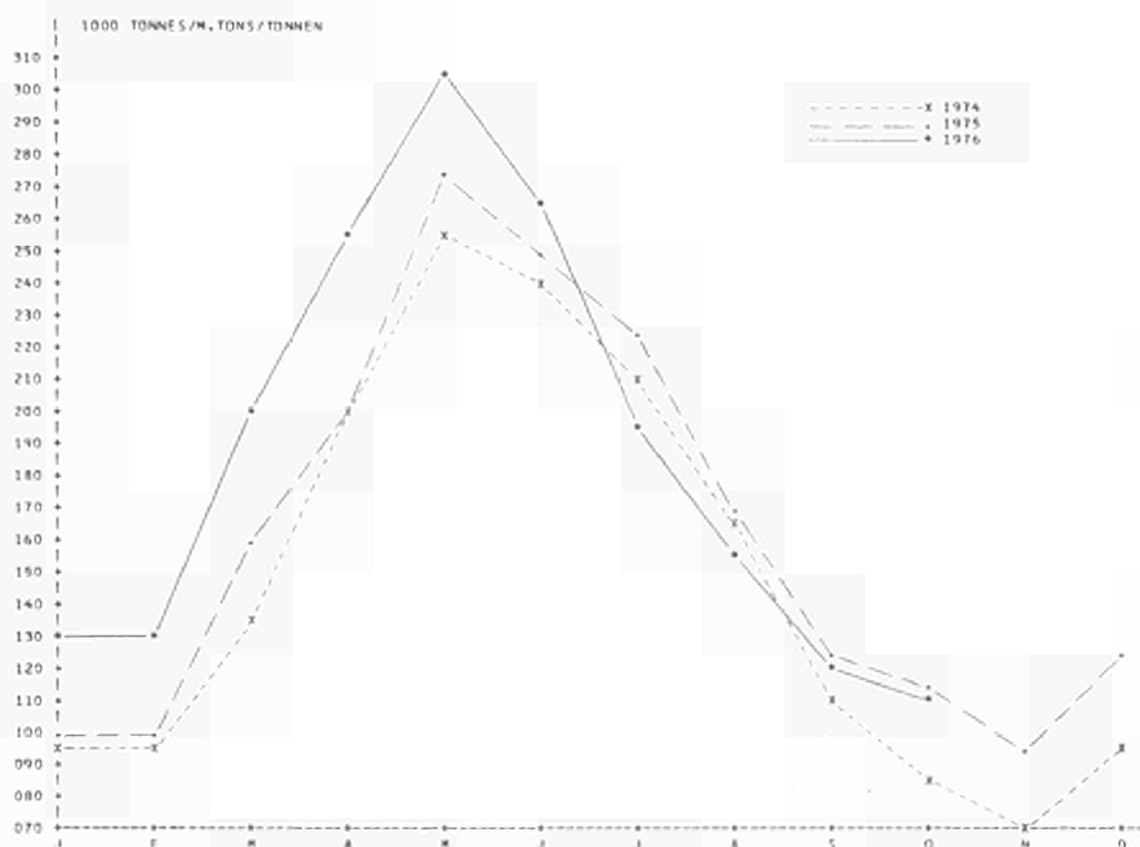
---X 1974  
-•- 1975  
—•— 1976





PRODUCTION DE LAIT ECREME EN POUDRE  
 PRODUCTION OF SKIMMED-MILK POWDER  
 MAGERMILCHPULVERERZEUGUNG

EUR - 9



COLLECTE DE LAIT DE VACHE

COWS MILK COLLECTED

RUHMILCHAUFNAHME

2001	J	F	M	A	M	J	J	A	S	D	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	5716.5	5547.7	6859.4	7806.0	8829.7	8270.8	7877.0	7184.4	6269.1	5824.5	5203.5	5376.5	80765
1975	5760.7	5634.0	6995.0	7580.3	8863.4	8308.5	7894.5	7073.7	6270.7	6090.1	5457.3	5749.8	81678
1976	6076.0	6067.1	7478.1	8221.7	9303.0	8537.7	7656.6	:					
£ 75/74	0.8	1.6	2.0	-2.9	0.4	0.5	0.2	-1.5	0.0*	4.6	4.9	6.9	1.1
£ 76/75	5.5	7.7	6.9	8.5	5.0	2.8	-3.0	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	5717	11264	18124	25930	34759	43030	50907	58091	64360	70185	75389	80765	80765
1975	5761	11395	18390	25970	34833	43142	51036	58110	64381	70471	75928	81678	81678
1976	6076	12143	19621	27843	37146	45684	53340	:					
£ 75/74	0.8	1.2	1.5	0.2	0.2	0.3	0.3	0.0*	0.0*	0.4	0.7	1.1	1.1
£ 76/75	5.5	6.6	6.7	7.2	6.6	5.9	4.5	:					
EUR-6													
1974	4304.6	4199.9	5196.1	5821.8	6448.0	6009.1	5779.3	5280.4	4610.4	4275.8	3857.6	4011.4	59794
1975	4351.9	4267.5	5276.2	5648.8	6455.4	6031.1	5831.6	5176.7	4596.3	4465.4	3984.5	4263.5	60349
1976	4537.6	4562.9	5615.5	6036.8	6701.9	6150.6	5561.6	:					
£ 75/74	1.1	1.6	1.5	-3.0	0.1	0.4	0.9	-2.0	-0.3	4.4	3.3	6.3	0.9
£ 76/75	4.3	6.9	6.4	6.9	3.8	2.0	-4.6	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	4305	8504	13701	19522	25970	31979	37759	43039	47650	51925	55783	59794	59794
1975	4352	8619	13896	19544	26000	32031	37862	43039	47636	52101	56085	60349	60349
1976	4538	9101	14716	20753	27455	33605	39167	:					
£ 75/74	1.1	1.4	1.4	0.1	0.1	0.2	0.3	0.0*	0.0-	0.3	0.5	0.9	0.9
£ 76/75	4.3	5.6	5.9	6.2	5.6	4.9	3.4	:					
DEUTSCHLAND													
1974	1510.3	1452.6	1753.6	1822.8	1986.9	1833.1	1742.3	1588.0	1389.7	1333.4	1268.0	1395.5	19076
1975	1499.9	1448.2	1761.8	1796.1	1981.8	1841.8	1760.9	1606.8	1410.4	1413.8	1356.2	1488.8	19366
1976	1607.0	1600.0	1873.6	1918.9	2076.9	1910.1	1718.6	1630.0					
£ 75/74	-0.7	-0.3	0.5	-1.5	-0.3	0.5	1.1	1.2	1.5	6.0	7.0	6.7	1.5
£ 76/75	7.1	10.5	6.3	6.8	4.8	3.7	-2.4	1.4					
FRANCE													
1974	1485.2	1464.0	1803.6	2094.8	2358.1	2177.9	2037.1	1817.8	1611.5	1538.7	1350.8	1397.9	21137
1975	1486.7	1487.2	1820.3	1980.9	2361.2	2198.0	2057.0	1786.9	1621.3	1616.7	1398.6	1470.5	21285
1976	1547.4	1571.6	1951.5	2156.9	2469.0	2163.0	1890.0	1691.8					
£ 75/74	0.1	1.6	0.9	-5.4	0.1	0.9	1.0	-1.7	0.6	5.1	3.5	5.2	0.7
£ 76/75	4.1	5.7	7.2	8.9	4.6	-1.6	-8.1	-5.3					

COLLECTE DE LAIT DE VACHE			COMS MILK COLLECTED						KUHMILCHAUFNABME					
2001	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR	
1000 TONNES/M.TONS/TONNEN														
ITALIA														
1974	524.3	513.2	610.6	679.3	685.1	670.7	641.6	629.9	608.3	534.2	510.7	533.7	7142	
1975	525.3	519.1	623.1	670.7	698.8	645.4	610.3	566.9	513.8	504.8	466.2	477.7	6822	
1976	514.8	536.9	619.4	655.0	690.7	649.9	613.9	:						
£ 75/74	0.2	1.1	2.1	-1.3	2.0	-3.8	-4.9	-10.0	-15.5	-5.5	-8.7	-10.5	-4.5	
£ 76/75	-2.0	3.4	-0.6	-2.4	-1.2	0.7	0.6	:						
NEDERLAND														
1974	611.1	589.3	791.3	929.3	1056.5	981.3	1019.1	931.8	737.5	651.0	562.0	523.6	9386	
1975	671.5	632.1	833.1	941.7	1068.5	1002.7	1063.8	919.0	796.5	704.7	584.0	646.1	9864	
1976	684.9	665.3	907.9	1009.5	1093.4	1073.6	1037.5	:						
£ 75/74	9.0	7.3	5.3	1.3	0.9	2.2	4.4	-1.4	8.0	8.2	3.9	23.4	5.1	
£ 76/75	2.0	5.3	9.0	7.2	2.3	7.1	-2.5	:						
BELGIQUE/BELGIE														
1974	156.5	163.6	215.2	271.8	332.7	321.7	316.0	291.3	245.3	203.3	152.2	145.1	2815	
1975	151.6	163.5	216.1	237.1	318.7	319.1	316.7	277.3	237.2	208.8	164.7	164.3	2775	
1976	165.8	170.9	240.5	272.8	344.6	330.1	281.6	:						
£ 75/74	-3.2	-0.1	0.4	-12.8	-4.2	-0.8	0.2	-4.8	-3.3	2.7	8.2	13.3	-1.4	
£ 76/75	9.4	4.6	11.3	15.0	8.1	3.4	-11.1	:						
LUXEMBOURG														
1974	17.3	17.2	21.8	23.8	26.7	24.3	23.2	21.6	18.1	15.3	13.9	15.6	239	
1975	17.0	17.4	21.8	22.2	26.4	24.1	22.9	19.8	17.1	16.6	14.8	15.9	236	
1976	17.7	18.2	22.6	23.7	27.3	23.9	20.0	20.5						
£ 75/74	-1.4	1.4	0.4	-6.5	-1.3	-0.8	-1.4	-7.9	-5.3	8.8	6.5	2.2	-1.0	
£ 76/75	4.1	4.6	3.4	6.8	3.7	-0.9	-12.8	3.2						
UNITED KINGDOM														
1974	1012.3	930.7	1075.5	1222.0	1424.4	1311.2	1204.1	1117.2	1031.0	1026.6	953.5	989.4	13298	
1975	1012.9	946.0	1096.0	1146.1	1398.0	1295.4	1168.6	1086.6	1008.1	1056.3	1030.5	1070.1	13315	
1976	1093.2	1044.0	1185.4	1306.2	1511.6	1344.1	1151.8	1031.7						
£ 75/74	0.1	1.6	1.9	-6.2	-1.9	-1.2	-3.0	-2.7	-2.2	2.9	8.1	8.2	0.1	
£ 76/75	7.9	10.4	8.2	14.0	8.1	3.8	-1.4	-5.0						
IRELAND														
1974	54.6	84.1	172.0	317.2	459.9	483.1	457.2	393.4	295.2	198.5	90.8	55.6	3062	
1975	57.1	86.8	200.4	341.1	505.9	506.8	455.3	420.8	317.8	221.3	113.0	70.0	3296	
1976	66.9	105.0	227.9	397.2	563.0	553.8	508.1	:						
£ 75/74	4.6	3.2	16.5	7.5	10.0	4.9	-0.4	7.0	7.7	11.5	24.5	25.9	7.7	
£ 76/75	17.2	21.0	13.7	16.4	11.3	9.3	11.6	:						
DENMARK														
1974	345.0	333.0	415.8	445.0	497.4	467.5	436.4	393.3	332.5	323.6	301.7	320.1	4611	
1975	338.7	333.8	422.4	444.3	504.2	475.2	439.1	389.6	348.4	347.1	329.3	346.3	4718	
1976	378.3	355.2	449.4	481.5	526.4	489.3	435.1	382.2						
£ 75/74	-1.8	0.2	1.6	-0.2	1.4	1.7	0.6	-0.9	4.8	7.3	9.1	8.2	2.3	
£ 76/75	11.7	6.4	6.4	8.4	4.4	3.0	-0.9	-1.9						

## COLLECTE DE LAIT DE VACHE

## COWS MILK COLLECTED

## KUHMILCHAUFNAHME

2001	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
£ M.G./F.C./F.G.													
EUR-9													
1974	3.83	3.76	3.74	3.69	3.66	3.66	3.70	3.73	3.83	3.96	3.97	3.90	3.77
1975	3.82	3.76	3.74	3.72	3.68	3.65	3.68	3.69	3.82	3.94	3.98	3.95	3.77
1976	3.87	3.82	3.79	3.74	3.69	3.65	3.66	:					
£ 75/74	-0.3	-0.1	0.1	1.0	0.6	-0.2	-0.7	-0.8	-0.2	-0.6	0.3	1.3	0.1
£ 76/75	1.2	1.5	1.2	0.4	0.2	-0.1	-0.4	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	3.83	3.80	3.78	3.75	3.73	3.71	3.71	3.71	3.73	3.74	3.76	3.77	3.77
1975	3.82	3.79	3.77	3.76	3.74	3.72	3.72	3.71	3.72	3.74	3.76	3.77	3.77
1976	3.87	3.84	3.82	3.80	3.77	3.75	3.74	:					
£ 75/74	-0.3	-0.2	-0.1	0.2	0.3	0.2	0.1	0.0-	0.0-	-0.1	0.0-	0.1	0.1
£ 76/75	1.2	1.4	1.3	1.0	0.8	0.7	0.6	:					
EUR-6													
1974	3.79	3.73	3.71	3.67	3.67	3.66	3.68	3.69	3.79	3.92	3.93	3.86	3.75
1975	3.78	3.73	3.72	3.70	3.70	3.65	3.65	3.66	3.78	3.89	3.93	3.92	3.75
1976	3.83	3.80	3.77	3.73	3.70	3.65	3.64	:					
£ 75/74	-0.3	0.0+	0.2	0.8	0.7	-0.3	-0.7	-0.9	+0.2	-0.9	0.1	1.5	0.0+
£ 76/75	1.4	1.8	1.4	0.9	0.2	0.2	-0.5	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	3.79	3.76	3.74	3.72	3.71	3.70	3.70	3.70	3.70	3.72	3.74	3.75	3.75
1975	3.78	3.76	3.74	3.73	3.72	3.71	3.70	3.69	3.70	3.72	3.73	3.75	3.75
1976	3.83	3.81	3.80	3.78	3.76	3.74	3.73	:					
£ 75/74	-0.3	-0.2	0.0-	0.2	0.3	0.2	0.1	0.0-	0.0-	-0.1	-0.1	0.0+	0.0+
£ 76/75	1.4	1.6	1.5	1.3	1.1	0.9	0.7	:					
DEUTSCHLAND													
1974	3.85	3.80	3.81	3.77	3.78	3.71	3.74	3.74	3.84	3.96	3.97	3.91	3.81
1975	3.83	3.82	3.81	3.81	3.79	3.69	3.70	3.71	3.83	3.92	3.94	3.94	3.81
1976	3.87	3.86	3.86	3.82	3.81	3.72	3.68	3.65					
£ 75/74	-0.5	0.6	0.0	1.0	0.3	-0.5	-1.1	-0.8	-0.2	-1.0	-0.7	0.8	-0.1
£ 76/75	1.0	1.0	1.3	0.3	0.5	0.8	-0.5	-1.6					
FRANCE													
1974	3.78	3.72	3.68	3.64	3.63	3.65	3.69	3.70	3.81	3.96	3.95	3.86	3.74
1975	3.76	3.68	3.66	3.62	3.65	3.64	3.66	3.66	3.80	3.89	3.95	3.92	3.73
1976	3.83	3.78	3.72	3.67	3.64	3.61	3.62	3.63					
£ 75/74	-0.5	-1.0	-0.5	-0.6	0.5	-0.2	-0.8	-1.2	-0.3	-1.7	0.0	1.6	-0.3
£ 76/75	1.8	2.7	1.6	1.4	-0.2	-0.8	-1.1	-0.9					

COLLECTE DE LAIT DE VACHE					COWS MILK COLLECTED					KUHMILCHAUFNABME					ANNEE/YEAR/JAHR
2001	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
% M.G./F.Cu/F.F.G.															
ITALIA															
1974	3.54	3.51	3.48	3.47	3.50	3.54	3.51	3.52	3.52	3.52	3.53	3.53	3.51		
1975	3.50	3.49	3.51	3.52	3.48	3.48	3.50	3.50	3.51	3.53	3.54	3.55	3.51		
1976	3.50	3.49	3.49	3.50	3.48	3.48	3.48	:							
£ 75/74	-1.1	-1.1	0.9	1.4	-0.6	-1.7	-0.3	-0.6	-0.3	0.3	0.3	0.6	-0.2		
£ 76/75	0.0	0.0	-0.6	-0.6	0.0	0.0	-0.6	:							
NEDERLAND															
1974	3.99	3.86	3.84	3.81	3.80	3.79	3.79	3.82	3.97	4.19	4.23	4.14	3.91		
1975	4.01	3.92	3.90	3.88	3.88	3.81	3.77	3.78	3.92	4.16	4.27	4.21	3.93		
1976	4.08	4.01	3.98	3.94	3.90	3.84	3.78	:							
£ 75/74	0.5	1.5	1.6	1.8	2.1	0.5	-0.5	-1.0	-1.2	-0.7	0.9	1.7	0.7		
£ 76/75	1.8	2.3	2.1	1.6	0.5	0.8	0.3	:							
BELGIQUE/BELGIE															
1974	3.45	3.39	3.35	3.29	3.25	3.25	3.31	3.34	3.45	3.63	3.65	3.56	3.38		
1975	3.47	3.42	3.38	3.36	3.31	3.26	3.28	3.33	3.45	3.60	3.67	3.62	3.40		
1976	3.51	3.49	3.45	3.40	3.33	3.29	3.27	:							
£ 75/74	0.4	1.0	1.0	2.1	1.7	0.3	-0.7	-0.3	-0.1	-0.7	0.6	1.7	0.7		
£ 76/75	1.8	2.1	2.2	1.2	0.5	1.0	-0.2	:							
LUXEMBOURG															
1974	3.67	3.65	3.66	3.67	3.63	3.61	3.66	3.69	3.85	4.05	3.89	3.75	3.71		
1975	3.65	3.66	3.67	3.67	3.67	3.59	3.60	3.62	3.78	3.87	3.86	3.81	3.69		
1976	3.76	3.80	3.77	3.78	3.66	3.60	3.61	3.65							
£ 75/74	-0.4	0.4	0.2	-0.1	1.2	-0.6	-1.9	-2.0	-1.8	-4.5	-0.7	1.7	-0.6		
£ 76/75	2.8	3.6	2.8	3.2	-0.2	0.3	0.5	0.9							
UNITED KINGDOM															
1974	3.85	3.78	3.77	3.69	3.57	3.67	3.74	3.78	3.89	3.96	4.00	3.94	3.79		
1975	3.84	3.77	3.75	3.77	3.58	3.66	3.74	3.78	3.91	3.98	4.02	3.96	3.80		
1976	3.85	3.79	3.77	3.72	3.59	3.59	3.75	3.75							
£ 75/74	-0.3	-0.3	-0.5	2.2	0.3	-0.2	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4		
£ 76/75	0.3	0.5	0.5	-1.3	0.3	-1.9	0.3	-0.8							
IRELAND															
1974	3.59	3.47	3.35	3.23	3.28	3.33	3.41	3.52	3.76	4.02	4.17	3.89	3.48		
1975	3.67	3.55	3.38	3.30	3.31	3.33	3.41	3.50	3.73	4.06	4.28	4.04	3.51		
1976	3.72	3.58	3.41	3.31	3.32	3.36	3.41	:							
£ 75/74	2.2	1.8	0.9	2.1	0.9	0.0	0.0	-0.6	-0.8	1.0	2.7	3.9	0.8		
£ 76/75	1.4	1.4	0.9	0.3	0.3	0.9	0.0	:							
DANMARK															
1974	4.29	4.23	4.23	4.19	4.13	4.10	4.17	4.20	4.30	4.41	4.41	4.36	4.24		
1975	4.26	4.21	4.23	4.23	4.17	4.10	4.07	4.11	4.22	4.37	4.39	4.37	4.22		
1976	4.33	4.27	4.25	4.24	4.20	4.15	4.07	4.12							
£ 75/74	-0.7	-0.5	0.0	1.0	1.0	0.0	-2.4	-2.1	-1.8	-0.9	-0.5	0.2	-0.5		
£ 76/75	1.7	1.4	0.5	0.2	0.7	1.2	0.0	0.2							

## LAIT DE CONSOMMATION

## DRINKING MILK

## KONSUMMILCH

2110	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	1584.7	1454.1	1590.7	1532.0	1584.2	1469.8	1513.5	1489.3	1505.4	1620.9	1557.0	1539.6	18441
1975	1606.0	1497.1	1603.9	1611.7	1615.3	1545.8	1554.7	1538.0	1578.0	1639.2	1551.5	1611.7	18953
1976	1616.8	1553.3	1687.4	1604.4	1635.9	1590.5	1636.1	:					
£ 75/74	1.3	3.0	0.8	5.2	2.0	5.2	2.7	3.3	4.8	1.1	-0.4	4.7	2.8
£ 76/75	0.7	3.8	5.2	-0.5	1.3	2.9	5.2	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	1585	3039	4629	6161	7746	9215	10729	12218	13724	15345	16902	18441	18441
1975	1606	3103	4707	6319	7934	9480	11034	12572	14150	15790	17341	18953	18953
1976	1617	3170	4857	6462	8098	9688	11324	:					
£ 75/74	1.3	2.1	1.7	2.6	2.4	2.9	2.8	2.9	3.1	2.9	2.6	2.8	2.8
£ 76/75	0.7	2.2	3.2	2.3	2.1	2.2	2.6	:					
EUR-6													
1974	870.8	798.2	859.6	833.8	846.5	761.2	788.8	774.1	785.9	874.1	830.4	814.7	9838
1975	877.1	815.6	861.2	885.5	872.6	823.0	810.1	801.4	843.0	860.5	825.3	882.8	10178
1976	886.0	852.4	937.3	891.1	892.3	881.1	894.7	:					
£ 75/74	0.7	2.2	0.2	6.2	3.1	8.1	2.7	3.5	7.3	0.7	-0.6	8.4	3.5
£ 76/75	1.0	4.5	8.8	0.6	2.3	7.1	10.4	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	871	1669	2529	3362	4209	4970	5759	6533	7319	8193	9023	9838	9838
1975	877	1693	2554	3439	4312	5135	5945	6747	7589	8470	9295	10178	10178
1976	886	1738	2676	3567	4459	5340	6235	:					
£ 75/74	0.7	1.4	1.0	2.3	2.5	3.3	3.2	3.3	3.7	3.4	3.0	3.5	3.5
£ 76/75	1.0	2.7	4.8	3.7	3.4	4.0	4.9	:					
DEUTSCHLAND													
1974	247.3	226.5	253.6	243.5	256.8	230.4	241.3	239.3	234.4	254.8	239.2	226.3	2893
1975	245.9	225.2	232.1	252.4	245.4	243.6	255.2	258.6	251.2	256.0	231.6	237.2	2934
1976	243.2	231.6	260.8	248.6	255.7	262.9	290.2	258.0					
£ 75/74	-0.6	-0.6	-8.5	3.7	-4.4	5.8	5.8	8.0	7.2	0.5	-3.2	4.8	1.4
£ 76/75	-1.1	2.9	12.4	-1.5	4.2	7.9	13.7	-0.2					
FRANCE													
1974	267.2	248.3	263.2	249.3	244.3	211.4	223.4	205.9	235.5	269.8	246.7	247.6	2913
1975	254.9	248.1	256.2	258.9	252.4	233.9	220.6	195.4	232.3	254.9	244.7	262.4	2915
1976	260.6	253.9	276.2	261.2	255.9	252.9	230.2	218.6					
£ 75/74	-4.6	-0.1	-2.7	3.9	3.3	10.6	-1.3	-5.1	-1.4	-5.5	-0.8	6.0	0.1
£ 76/75	2.2	2.4	7.8	0.9	1.4	8.1	4.4	11.9					

LAIT DE CONSOMMATION	DRINKING MILK						KONSUMMILCH						ANNEE/YEAR/JAHR
	Z110	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
1000 TONNES/M.TONS/TONNEN													
ITALIA													
1974	199.9	184.5	188.6	186.6	186.8	176.1	185.9	175.3	171.5	193.9	198.8	196.3	2246
1975	219.5	202.1	223.8	223.3	224.6	197.3	193.7	186.0	201.0	212.7	203.8	220.3	2508
1976	228.5	221.8	235.2	226.6	221.3	201.6	212.8	1					
£ 75/74	9.8	9.5	18.6	19.6	20.3	10.8	4.2	6.1	17.2	9.7	2.5	12.2	11.7
£ 76/75	4.1	9.7	5.1	1.5	-1.5	2.2	9.9	1					
NEDERLAND													
1974	100.5	88.5	97.9	97.0	102.3	92.4	87.9	101.8	91.7	96.9	93.8	83.9	1135
1975	101.6	87.1	96.3	94.5	96.9	95.7	91.2	109.9	99.9	98.9	92.2	95.4	1160
1976	97.8	90.2	102.7	96.9	102.3	105.7	106.2	1					
£ 75/74	1.1	-1.6	-1.6	-2.6	-5.3	3.6	3.8	8.0	8.9	2.1	-1.7	13.7	2.2
£ 76/75	-3.7	3.6	6.6	2.5	5.6	10.5	16.4	1					
BELGIQUE/BELGIE													
1974	53.6	48.3	53.8	55.0	53.8	46.7	47.8	49.4	50.2	55.9	49.5	56.2	622
1975	52.8	50.8	50.4	53.9	50.8	50.1	46.8	49.2	56.1	55.6	50.8	65.1	633
1976	53.5	52.7	59.9	55.5	54.7	55.3	52.5	1					
£ 75/74	-1.6	5.3	-6.3	-1.9	-5.6	7.3	-2.0	-0.3	11.7	-0.7	2.6	12.0	1.7
£ 76/75	1.4	3.7	18.7	2.8	7.7	10.4	12.0	1					
LUXEMBOURG													
1974	2.4	2.2	2.5	2.4	2.5	2.2	2.5	2.4	2.5	2.7	2.4	2.4	29
1975	2.5	2.3	2.5	2.5	2.4	2.3	2.5	2.3	2.4	2.4	2.2	2.4	29
1976	2.4	2.2	2.6	2.3	2.3	2.6	2.8	2.4					
£ 75/74	5.5	4.4	0.4	4.8	-2.0	6.7	0.6	-2.5	-3.6	-11.0	-9.5	-1.5	-0.9
£ 76/75	-4.4	-6.5	3.8	-10.4	-5.8	12.8	11.4	4.7					
UNITED KINGDOM													
1974	637.4	588.6	656.4	626.2	664.0	637.8	651.8	640.7	647.9	672.9	654.1	653.5	7731
1975	653.8	612.9	667.7	652.9	669.1	651.8	669.8	658.7	661.6	682.7	651.7	654.8	7887
1976	649.8	628.2	672.5	637.8	666.1	635.0	662.7	649.2					
£ 75/74	2.6	4.1	1.7	4.3	0.8	2.2	2.8	2.8	2.1	1.5	-0.4	0.2	2.0
£ 76/75	-0.6	2.5	0.7	-2.3	-0.5	-2.6	-1.1	-1.4					
IRELAND													
1974	31.3	28.1	31.1	29.9	31.2	30.4	31.4	30.7	29.9	30.8	30.2	30.2	365
1975	31.2	28.7	31.2	30.3	31.1	30.4	32.1	32.2	30.0	32.0	31.5	32.1	373
1976	33.0	31.5	33.6	32.3	33.9	33.3	35.2	1					
£ 75/74	-0.3	2.1	0.3	1.3	-0.3	0.0*	2.2	4.9	0.3	3.9	4.3	6.3	2.1
£ 76/75	5.8	9.8	7.7	6.6	9.0	9.5	9.7	1					
DANMARK													
1974	45.1	39.1	43.6	42.2	42.6	40.4	41.5	43.8	41.8	43.1	42.4	41.2	507
1975	43.9	39.9	43.8	42.9	42.5	40.6	42.7	45.7	43.5	44.0	43.0	42.0	515
1976	48.0	41.2	44.0	43.2	43.6	41.2	43.5	46.6					
£ 75/74	-2.8	1.8	0.5	1.8	-0.3	0.6	3.0	4.4	4.0	1.9	1.5	2.0	1.5
£ 76/75	9.4	3.3	0.5	0.6	2.6	1.3	1.9	1.9					

## CREME DE CONSUMATION

## CREAM FOR DIRECT CONSUMPTION

## SAHNE-ERZEUGNISSE

2130	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M.TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	34.2	33.9	39.3	47.0	51.8	45.7	45.3	41.8	39.2	39.2	35.7	44.0	497
1975	37.2	37.4	46.9	45.9	51.8	47.3	46.9	41.6	41.7	45.0	39.2	48.1	529
1976	37.2	37.5	44.0	50.2	50.2	51.4	:	:					
£ 75/74	8.8	10.3	19.3	-2.2	0.1	3.4	3.5	-0.5	6.5	14.9	9.8	9.3	6.4
£ 76/75	0.1	0.1	-6.2	9.2	-3.1	8.8	:	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	34	68	107	154	206	252	297	339	378	417	453	497	497
1975	37	75	121	167	219	266	313	355	397	442	481	529	529
1976	37	75	119	169	219	270	:	:					
£ 75/74	8.8	9.5	13.1	8.4	6.3	5.8	5.5	4.7	4.9	5.9	6.2	6.4	6.4
£ 76/75	0.1	0.1	-2.3	0.8	-0.1	1.5	:	:					
EUR-6													
1974	25.5	25.7	29.6	35.8	40.3	33.9	33.0	30.7	29.2	29.2	26.5	32.1	371
1975	27.9	28.6	36.6	35.2	40.2	35.4	34.5	30.5	31.5	34.7	29.9	35.8	400
1976	27.7	28.7	33.9	39.3	39.0	39.3	32.2	:					
£ 75/74	9.3	11.4	23.9	-1.6	-0.3	4.4	4.4	-0.9	7.9	18.9	12.5	10.9	7.8
£ 76/75	-0.6	0.4	-7.6	11.7	-2.9	11.0	-6.5	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	26	51	81	117	157	191	224	254	284	313	339	371	371
1975	28	56	93	128	169	204	238	269	300	335	365	400	400
1976	28	56	90	130	169	208	240	:					
£ 75/74	9.3	10.3	15.3	10.1	7.4	6.9	6.5	5.6	5.9	7.1	7.5	7.8	7.8
£ 76/75	-0.6	-0.1	-3.0	1.0	0.1	2.0	0.8	:					
DEUTSCHLAND													
1974	15.7	16.2	18.9	23.7	26.7	21.9	21.3	20.0	18.9	18.6	16.7	19.9	238
1975	16.6	16.7	23.0	21.1	26.0	22.3	22.5	19.6	20.2	19.4	16.9	21.6	246
1976	16.6	17.6	20.7	25.2	24.9	25.5	20.7	20.5					
£ 75/74	5.7	3.0	21.6	-11.1	-2.5	2.1	5.6	-1.9	7.0	4.3	1.5	8.4	3.2
£ 76/75	-0.1	5.3	-9.9	19.0	-4.4	14.3	-7.7	4.7					
FRANCE													
1974	4.3	4.3	4.9	5.8	7.2	6.3	5.5	5.2	5.0	5.1	4.0	5.3	64
1975	4.8	5.6	5.8	6.4	6.6	6.8	5.7	4.9	4.9	8.4	6.8	5.5	72
1976	4.4	4.5	5.4	6.3	6.8	6.8	5.3	5.1					
£ 75/74	11.4	29.9	19.2	11.0	-7.9	8.7	4.1	-5.2	-2.5	63.2	42.8	4.4	13.7
£ 76/75	-8.3	-20.5	-6.3	-1.6	3.6	0.0	-7.0	3.6					



CREME DE CONSOMMATION				CREAM FOR DIRECT CONSUMPTION					SAHNE-ERZEUGNISSE					ANNEE/YEAR/JAHR
2130	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN														
ITALIA														
1974	2.7	2.6	2.5	2.6	3.1	2.9	3.4	2.7	2.7	2.5	2.4	3.1	33	
1975	3.5	3.4	3.9	3.9	3.9	3.5	3.3	3.3	3.5	3.8	3.4	4.2	43	
1976	3.8	3.8	3.8	3.7	3.8	3.6	3.4	1						
£ 75/74	28.1	31.5	56.1	47.9	27.2	17.3	-1.4	24.0	30.9	53.3	44.5	33.0	31.4	
£ 76/75	7.3	13.3	-2.5	-5.5	-1.6	3.6	2.7	1						
NETHERLAND														
1974	2.0	1.8	2.4	2.6	2.2	1.8	2.0	2.0	1.8	2.0	1.9	2.4	25	
1975	2.1	2.0	2.8	2.6	2.4	1.8	2.0	1.8	2.0	2.1	1.9	3.1	27	
1976	2.2	2.0	2.8	3.0	2.3	2.3	1.9	1						
£ 75/74	4.9	11.2	16.6	0.0	9.1	0.0	0.0	-10.0	11.2	5.0	0.0	19.3	6.0	
£ 76/75	4.8	0.0	0.0	15.4	-4.2	27.8	-5.0	1						
BELGIQUE/BELGIE														
1974	0.6	0.6	0.7	0.9	1.0	0.8	0.7	0.8	0.7	0.7	0.7	1.0	9	
1975	0.8	0.8	0.9	1.1	1.0	0.8	0.8	0.7	0.7	0.8	0.7	1.0	10	
1976	0.7	0.7	0.9	0.9	0.9	0.8	0.7	1						
£ 75/74	15.9	20.7	30.7	20.1	4.7	-1.9	12.0	-6.9	12.1	4.9	-2.2	5.6	9.2	
£ 76/75	-12.5	-9.6	-2.3	-12.7	-8.5	4.6	-13.9	1						
LUXEMBOURG														
1974	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2	
1975	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2	
1976	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2						
£ 75/74	1.9	9.5	7.3	-1.9	6.2	-1.8	-1.0	-4.7	4.7	3.7	-7.3	-0.5	1.2	
£ 76/75	-1.2	-1.7	5.2	4.4	-6.3	13.4	12.6	9.9						
UNITED KINGDOM														
1974	5.5	5.5	6.6	7.6	8.0	8.2	8.5	7.5	6.8	6.8	6.2	8.5	86	
1975	5.9	5.7	6.7	7.3	8.0	8.2	8.6	7.4	6.8	6.5	5.8	8.6	85	
1976	5.6	5.1	6.3	7.0	7.2	8.1	7.5	7.2						
£ 75/74	7.6	3.1	1.0	-3.8	0.3	0.6	2.0	-1.6	0.2	-4.8	-7.4	1.3	-0.2	
£ 76/75	-5.4	-9.9	-5.8	-3.9	-10.2	-1.1	-12.9	-2.9						
IRELAND														
1974	0.6	0.3	0.5	0.9	0.8	0.8	0.9	0.9	0.1	0.5	0.3	0.3	7	
1975	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.4	0.4	0.3	0.3	5	
1976	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.6	1	1						
£ 75/74	-25.0	0.0	-20.0	-44.4	-37.5	-37.5	-33.3	-44.4	-33.3	-20.0	0.0	0.0	-30.6	
£ 76/75	0.0	0.0	-25.0	-20.0	0.0	20.0	1	1						
DENMARK														
1974	2.8	2.4	2.6	2.8	2.7	2.8	2.9	2.6	2.6	2.8	2.6	3.2	33	
1975	3.1	2.8	3.2	3.0	3.2	3.1	3.2	3.2	3.0	3.5	3.3	3.7	18	
1976	3.5	3.3	3.5	3.4	3.5	3.4	3.5	3.2						
£ 75/74	11.4	16.2	20.6	7.0	17.2	11.2	10.2	22.7	16.8	26.8	24.2	15.5	16.5	
£ 76/75	17.0	17.8	10.5	15.9	11.9	7.9	9.4	-0.1						

## LAIT CONCENTRE

## CONCENTRATED MILK

## KONDENSMILCH

2210	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	111.6	109.0	127.4	136.0	150.7	137.2	134.2	120.1	110.0	109.8	92.9	88.9	1428
1975	108.7	104.9	119.6	123.2	131.3	124.6	113.5	101.7	93.4	102.1	98.1	96.2	1317
1976	107.7	101.6	120.7	128.0	138.4	131.6	119.0	:					
£ 75/74	-2.5	-3.8	-6.1	-9.5	-12.9	-9.1	-15.5	-15.3	-15.1	-7.1	5.6	8.2	-7.7
£ 76/75	-1.0	-3.1	1.0	3.9	5.4	5.6	4.9	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	112	221	348	484	635	772	906	1026	1136	1246	1339	1428	1428
1975	109	214	333	456	588	712	826	927	1021	1123	1221	1317	1317
1976	108	209	330	458	596	728	847	:					
£ 75/74	-2.5	-3.1	-4.2	-5.7	-7.4	-7.7	-8.9	-9.6	-10.2	-9.9	-8.8	-7.7	-7.7
£ 76/75	-1.0	-2.0	-0.9	0.4	1.5	2.2	2.6	:					
EUR-6													
1974	93.6	91.3	105.7	109.5	117.1	106.3	105.9	95.7	89.1	89.3	74.1	72.3	1150
1975	87.9	88.5	101.1	102.3	102.4	97.4	92.1	79.6	74.4	83.1	80.5	82.1	1071
1976	93.1	86.5	102.9	104.1	105.1	101.0	93.9	:					
£ 75/74	-6.1	-3.1	-4.3	-6.6	-12.6	-8.3	-13.0	-16.8	-16.4	-7.0	8.6	13.6	-6.8
£ 76/75	5.9	-2.2	1.8	1.8	2.6	3.7	2.0	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	94	185	291	400	517	624	729	825	914	1003	1070	1150	1150
1975	88	176	277	380	482	579	672	751	826	909	989	1071	1071
1976	93	180	282	387	492	593	687	:					
£ 75/74	-6.1	-4.6	-4.5	-5.1	-6.8	-7.1	-7.9	-9.0	-9.7	-9.4	-8.2	-6.8	-6.8
£ 76/75	5.9	1.8	1.8	1.8	2.0	2.3	2.2	:					
DEUTSCHLAND													
1974	36.6	35.6	41.1	43.1	46.7	41.1	42.4	36.1	33.2	35.0	27.8	32.7	451
1975	35.9	36.0	43.0	44.1	44.8	42.1	40.1	34.4	30.9	33.4	31.4	37.0	453
1976	37.4	37.0	43.5	44.0	44.8	41.9	35.6	34.6					
£ 75/74	-1.8	1.0	4.7	2.3	-4.1	2.6	-5.3	-4.9	-6.8	-4.5	12.8	13.1	0.4
£ 76/75	4.2	2.7	1.1	-0.2	0.1	-0.4	-11.3	0.7					
FRANCE													
1974	11.2	13.0	15.3	17.9	19.1	19.2	17.9	14.2	13.3	11.7	10.0	7.9	171
1975	10.4	12.3	11.5	15.1	15.5	16.3	12.2	10.6	11.2	11.4	11.3	8.8	147
1976	11.9	11.9	15.0	15.8	16.0	16.7	15.4	14.1					
£ 75/74	-7.1	-5.1	-24.6	-15.7	-19.1	-15.1	-31.9	-25.3	-15.9	-2.8	13.4	11.8	-14.1
£ 76/75	14.4	-3.6	30.2	4.6	3.4	2.5	26.2	33.3					

2210	LAIT CONCENTRE				CONCENTRATED MILK				KONDENS MILCH				ANNEE/YEAR/JAHR
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
<b>ITALIA</b>													
1974	0.5	0.6	0.6	0.8	0.7	0.7	0.8	0.8	0.6	0.7	0.6	0.3	8
1975	0.4	0.5	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.3	3
1976	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	:					
£ 75/74	-22.0	-10.5	-54.3	-66.9	-66.9	-58.2	-76.9	-77.2	-74.8	-81.6	-51.6	22.5	-57.7
£ 76/75	-43.9	-47.0	32.3	40.2	56.5	3.3	78.3	:					:
<b>NEDERLAND</b>													
1974	44.6	41.5	48.2	47.1	49.8	44.6	43.9	44.0	41.2	41.2	35.3	31.0	512
1975	40.5	39.0	45.8	42.2	41.2	37.8	39.0	33.7	31.2	37.6	37.1	35.5	461
1976	42.9	36.7	43.5	43.1	42.9	41.2	42.2	:					
£ 75/74	-9.2	-8.0	-5.0	-10.4	-17.3	-15.2	-11.2	-23.4	-24.3	-8.7	5.1	14.5	-10.1
£ 76/75	5.9	-5.9	-5.0	2.1	4.1	9.0	8.2	:					
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>													
1974	0.7	0.7	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.6	0.7	0.7	0.6	0.5	8
1975	0.6	0.7	0.5	0.6	0.6	0.9	0.6	0.7	0.9	0.6	0.5	0.5	8
1976	0.6	0.7	0.6	0.9	0.9	0.8	0.4	:					
£ 75/74	-11.0	-0.3	-0.4	-0.5	-11.8	28.8	-31.3	24.0	28.4	-23.5	-19.6	5.6	-1.9
£ 76/75	-0.8	4.9	13.0	36.4	44.1	-8.9	-34.1	:					
<b>LUXEMBOURG</b>													
1974	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1976	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
£ 75/74	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
<b>UNITED KINGDOM</b>													
1974	17.2	16.9	20.7	25.5	32.5	29.7	27.1	23.5	20.2	19.8	17.9	16.1	267
1975	20.2	15.7	17.6	20.0	27.9	26.2	20.5	21.3	18.5	18.7	17.3	14.0	238
1976	14.2	14.7	16.7	22.5	31.5	28.9	24.1	22.4					
£ 75/74	17.2	-7.1	-15.0	-21.6	-14.1	-11.8	-24.4	-9.1	-8.1	-5.8	-3.3	-13.2	-10.9
£ 76/75	-29.5	-6.5	-5.0	12.4	13.0	10.2	17.2	4.8					
<b>IRELAND</b>													
1974	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1975	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1976	5	5	5	5	5	5	5	:					
£ 75/74	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
£ 76/75	:	:	:	:	:	:	:	:					
<b>DANMARK</b>													
1974	0.7	0.8	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.0	0.8	0.7	0.8	0.5	11
1975	0.7	0.7	0.9	0.9	1.0	1.0	0.8	0.8	0.5	0.3	0.3	0.1	8
1976	0.4	0.5	1.1	1.3	1.8	1.8	1.0	0.8					
£ 75/74	-3.6	-6.5	-9.1	-9.6	-16.1	-15.8	-29.8	-22.4	-37.6	-50.7	-66.5	-76.2	-25.7
£ 76/75	-44.6	-35.0	23.2	49.1	75.6	75.4	19.7	6.7					

LAIT EN Poudre ENTIER

WHOLE MILK POWDER

VOLLMILCHPULVER

2226	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	24.7	25.4	35.1	37.3	38.6	35.0	33.5	28.4	25.7	23.5	18.8	18.6	345
1975	23.7	23.9	32.3	38.1	40.9	38.7	36.0	33.2	27.3	21.2	17.6	18.7	351
1976	22.3	24.9	34.2	37.5	37.5	35.9	:	:					
£ 75/74	-4.0	-5.7	-8.2	2.2	6.0	10.4	7.5	17.0	6.2	-10.0	-6.4	0.4	2.0
£ 76/75	-5.8	4.2	5.9	-1.5	-8.3	-7.2	:	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	25	50	85	122	161	196	230	258	284	307	326	345	345
1975	24	48	80	118	159	198	234	267	294	315	333	351	351
1976	22	47	81	119	156	192	:	:					
£ 75/74	-4.0	-4.9	-6.2	-3.7	-1.4	0.7	1.7	3.4	3.7	2.6	2.1	2.0	2.0
£ 76/75	-5.8	-0.8	1.9	0.8	-1.6	-2.7	:	:					
EUR-6													
1974	18.9	19.6	27.2	28.9	29.7	25.8	26.7	21.9	19.4	17.2	14.0	14.0	263
1975	18.1	19.3	26.9	30.9	32.3	28.5	29.3	26.7	21.7	15.6	12.1	13.7	275
1976	16.8	19.5	27.3	30.2	29.6	28.2	29.3	:					
£ 75/74	-4.3	-1.1	-1.2	7.0	8.7	10.5	9.6	21.8	12.0	-9.4	-13.7	-2.2	4.5
£ 76/75	-7.1	0.6	1.6	-2.5	-8.4	-1.0	0.1	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	19	39	66	95	124	150	177	199	218	235	249	263	263
1975	18	37	64	95	128	156	185	212	234	249	261	275	275
1976	17	36	64	94	123	152	181	:					
£ 75/74	-4.3	-2.7	-2.1	0.7	2.6	4.0	4.8	6.7	7.2	6.0	4.9	4.5	4.5
£ 76/75	-7.1	-3.1	-1.2	-1.6	-3.3	-2.9	-2.4	:					
DEUTSCHLAND													
1974	6.3	6.1	7.2	7.6	7.4	6.3	6.1	5.4	5.5	5.7	5.4	5.7	75
1975	5.4	6.0	7.4	7.2	7.2	5.9	4.9	5.2	4.8	5.1	4.9	4.9	69
1976	5.4	5.5	7.3	7.2	7.1	5.9	5.7	5.2					
£ 75/74	-13.5	-1.4	3.5	-6.0	-3.1	-5.3	-19.8	-4.1	-12.2	-9.5	-8.8	-15.0	-7.6
£ 76/75	-1.7	-8.8	-1.8	0.3	-1.5	-0.3	15.4	0.2					
FRANCE													
1974	6.6	6.4	9.2	8.8	8.1	6.9	5.9	5.0	4.3	5.0	3.7	4.0	74
1975	7.2	8.0	9.7	11.3	11.4	11.0	10.2	8.2	7.9	5.4	2.5	3.4	94
1976	5.7	6.2	8.3	9.1	10.1	8.9	7.9	7.6					
£ 75/74	9.1	25.0	5.4	28.4	40.7	59.4	72.9	64.0	83.7	-32.0	-32.4	-15.0	27.5
£ 76/75	-20.8	-22.8	-13.9	-19.5	-11.1	-19.1	-22.5	-7.8					

2226	LAIT EN POUDRE ENTIER				WHOLE MILK POWDER				VOLLMILCHPULVER				ANNEE/YEAR/JAHR
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
1000 TONNE S/M. TONS/TONNEN													
<b>ITALIA</b>													
1974	0.3	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	2
1975	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	2
1976	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	1					
£ 75/74	-56.9	-61.3	-15.6	-17.6	-12.1	-12.2	76.8	44.8	12.5	18.2	53.9	129.4	-0.5
£ 76/75	55.2	281.1	-6.2	-7.0	-8.4	54.8	6.9	1					
<b>NEDERLAND</b>													
1974	4.2	4.9	8.3	9.8	10.8	9.6	11.4	8.7	6.7	4.2	3.2	3.5	85
1975	4.5	4.4	7.3	10.6	11.4	9.5	11.3	10.8	7.2	5.1	3.4	4.5	90
1976	4.8	6.4	8.9	10.3	10.9	10.3	12.3	1					
£ 75/74	7.1	-10.2	-12.0	8.2	5.6	-1.0	-0.9	24.1	7.5	21.4	6.2	26.6	5.5
£ 76/75	6.7	45.5	21.9	-2.8	-4.4	8.4	8.8	1					
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>													
1974	1.6	2.0	2.3	2.4	3.1	2.9	3.2	2.6	2.7	2.1	1.6	0.7	27
1975	0.9	0.8	2.3	1.7	2.1	1.9	2.4	2.3	1.6	1.7	1.1	0.8	20
1976	0.8	1.2	2.6	3.4	1.5	2.9	3.2	1					
£ 75/74	-45.3	-57.6	-1.2	-31.8	-33.5	-32.3	-16.5	-13.9	-41.4	-19.1	-32.4	9.3	-27.6
£ 76/75	-7.5	37.1	13.9	103.3	-38.7	47.7	20.5	1					
<b>LUXEMBOURG</b>													
1974	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1976	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
£ 75/74	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
<b>UNITED KINGDOM</b>													
1974	2.0	2.1	2.6	2.6	3.6	3.2	2.3	2.1	1.7	1.9	1.5	1.2	27
1975	1.7	1.3	1.0	1.8	2.5	3.3	1.6	1.5	1.0	1.1	1.2	1.1	19
1976	1.1	0.6	1.5	1.2	1.5	1.1	1.6	1.0					
£ 75/74	-15.1	-39.8	-62.6	-29.4	-29.7	2.6	-29.4	-26.3	-43.1	-38.7	-19.0	-9.8	-28.4
£ 76/75	-32.9	-50.3	56.1	-33.0	-41.3	-67.8	-4.0	-33.3					
<b>IRELAND</b>													
1974	0.0	0.2	1.1	1.3	9.6	2.0	0.7	0.8	1.1	1.2	0.3	0.2	9
1975	0.2	0.2	0.4	1.0	1.4	2.2	1.2	1.8	1.4	0.8	0.4	0.2	11
1976	0.0	0.3	0.3	1.3	1.3	1.1	1	1					
£ 75/74	0.0	0.0	-63.6	-23.0	133.3	10.0	71.4	125.0	27.4	-33.3	33.3	0.0	17.9
£ 76/75	-100.0	50.0	-25.0	30.0	-7.1	-50.0	1	1					
<b>DANMARK</b>													
1974	3.8	3.5	4.2	4.5	4.7	4.0	3.7	3.6	3.6	3.3	2.9	3.3	45
1975	3.7	3.1	4.0	4.3	4.7	4.7	3.9	3.2	3.3	3.7	3.8	3.7	46
1976	4.3	4.5	5.0	4.8	5.1	5.5	5.5	4.7					
£ 75/74	-2.0	-10.6	-5.9	-3.5	-0.4	16.1	3.6	-11.5	-8.5	11.6	31.8	15.2	2.2
£ 76/75	17.9	46.2	25.9	11.8	9.5	18.1	42.6	47.1					

LAIT EN POUDRE ECREE

SKIMMED-MILK POWDER

MAGERMILCHPULVER

2224	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	94.8	95.4	136.6	199.0	257.2	238.3	208.1	165.1	108.4	87.3	71.6	95.8	1797
1975	98.4	101.4	160.2	198.4	276.7	249.3	224.3	167.9	123.7	114.5	96.4	123.7	1935
1976	127.7	131.5	198.5	253.3	302.6	262.9	192.7	:					
£ 75/74	3.8	6.4	17.3	-0.3	7.6	4.6	7.8	1.7	14.1	31.2	34.5	29.2	10.1
£ 76/75	29.7	29.7	23.9	27.7	9.3	5.5	-14.1	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	95	190	327	526	783	1021	1229	1394	1503	1590	1662	1797	1797
1975	98	200	360	559	835	1085	1309	1477	1600	1715	1811	1935	1935
1976	128	259	458	711	1014	1277	1469	:					
£ 75/74	3.8	5.1	10.2	6.2	6.7	6.2	6.5	5.9	6.5	7.9	9.0	10.1	10.1
£ 76/75	29.7	29.7	27.1	27.3	21.4	17.7	12.3	:					
EUR-6													
1974	85.5	86.6	121.9	166.8	204.8	190.9	172.8	139.2	95.4	80.5	67.0	85.9	1497
1975	91.3	93.1	139.3	165.8	216.7	195.5	185.8	141.2	106.3	103.1	84.5	103.8	1626
1976	108.7	109.9	159.4	196.5	231.3	201.1	149.8	:					
£ 75/74	6.7	7.5	14.3	-0.6	5.8	2.4	7.5	1.4	11.5	28.0	26.1	20.8	8.6
£ 76/75	19.1	18.0	14.4	18.5	6.7	2.9	-19.4	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	86	172	294	461	666	857	1029	1168	1264	1344	1411	1497	1497
1975	91	184	324	489	706	902	1088	1229	1335	1438	1523	1626	1626
1976	109	219	378	574	806	1007	1157	:					
£ 75/74	6.7	7.1	10.1	6.2	6.1	5.3	5.7	5.2	5.6	7.0	7.9	8.6	8.6
£ 76/75	19.1	18.6	16.8	17.4	14.1	11.7	6.3	:					
DEUTSCHLAND													
1974	37.9	37.2	48.7	56.6	66.8	59.9	53.2	43.6	29.8	26.8	25.5	37.8	524
1975	38.0	37.1	53.0	56.9	69.4	61.4	55.6	43.0	33.9	34.4	32.7	46.4	562
1976	47.1	45.6	60.2	66.3	72.9	65.1	44.6	47.0					
£ 75/74	0.1	-0.3	8.9	0.5	4.0	2.5	4.4	-1.2	13.6	28.5	28.2	22.8	7.3
£ 76/75	24.1	22.8	13.6	16.6	5.0	6.0	-19.7	9.2					
FRANCE													
1974	40.4	40.8	54.1	76.2	90.6	85.8	74.0	60.7	44.8	41.3	34.4	40.0	683
1975	42.7	42.9	60.8	74.9	95.9	86.3	77.7	61.8	46.3	51.9	42.0	44.9	728
1976	47.2	48.3	69.0	88.3	104.7	84.6	65.0	47.2					
£ 75/74	5.7	5.1	12.4	-1.7	5.8	0.6	5.0	1.8	3.3	25.7	22.1	12.2	6.6
£ 76/75	10.5	12.6	13.5	17.9	9.1	-2.0	-16.3	-23.6					

2224	LAIT EN POUVRE ECREME				SKIMMED-MILK POWDER				MAGERMILCHPULVER				ANNEE/YEAR/JAHR
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
1000 TONNES/M.TONS/TONNEN													
ITALIA													
1974	0.0+	0.0+	0.0+	0.0+	0.0	0.0+	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0+
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0+	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0+
1976	0.0	0.0	0.0+	0.0	0.0	0.0	0.0	1					
£ 75/74	-100.0	-100.0	-100.0	-100.0	0.0	284.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	133.0
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	-100.0	-100.0	0.0	1					
NEDERLAND													
1974	2.8	3.6	10.8	20.4	28.4	27.1	28.1	20.2	10.5	5.3	2.8	3.5	163
1975	5.9	6.9	16.3	22.6	32.6	29.9	34.4	22.6	16.1	8.5	3.8	6.5	206
1976	7.9	9.4	19.6	28.8	33.7	32.9	26.7	1					
£ 75/74	110.7	91.7	50.9	10.8	14.8	10.3	22.4	11.9	53.3	60.4	35.7	85.7	26.1
£ 76/75	33.9	36.2	20.2	27.4	3.4	10.0	-22.4	1					
BELGIQUE/BELGIE													
1974	3.5	4.0	7.2	12.2	17.4	16.6	16.1	13.5	9.2	6.4	3.6	3.8	114
1975	3.8	5.2	8.1	10.1	17.2	16.3	16.9	12.6	9.1	7.6	5.3	5.1	117
1976	5.5	5.6	9.3	11.7	18.4	17.1	12.4	1					
£ 75/74	7.4	29.5	12.4	-17.1	-0.9	-1.8	4.6	-6.8	-1.5	19.0	44.3	33.9	3.2
£ 76/75	45.5	7.4	15.1	16.0	6.9	5.0	-26.2	1					
LUXEMBOURG													
1974	0.9	0.9	1.2	1.4	1.6	1.4	1.3	1.2	1.0	0.8	0.6	0.8	13
1975	0.9	0.9	1.2	1.3	1.6	1.4	1.3	1.1	0.9	0.7	0.7	0.9	13
1976	0.9	1.0	1.3	1.3	1.7	1.4	1.0	1.1					
£ 75/74	0.9	2.1	-0.9	-7.6	-2.6	-0.4	-2.3	-5.5	-4.6	-7.9	10.2	11.2	-1.4
£ 76/75	4.0	3.7	9.3	4.1	5.0	-3.7	-22.1	0.4					
UNITED KINGDOM													
1974	6.1	4.0	4.8	13.6	22.8	18.8	10.8	8.8	3.4	2.5	2.3	7.0	105
1975	3.5	2.4	6.6	9.6	22.6	18.1	8.5	4.5	3.1	3.7	7.3	14.7	105
1976	12.4	12.9	18.0	24.9	29.9	22.9	11.7	5.2					
£ 75/74	-42.6	-39.9	35.9	-29.0	-0.8	-3.6	-21.0	-48.5	-7.7	45.5	214.4	108.7	-0.3
£ 76/75	252.0	433.9	174.2	158.2	32.5	26.9	37.1	14.0					
IRELAND													
1974	0.9	2.1	4.2	11.1	19.5	19.5	18.0	13.3	8.2	3.2	1.4	1.0	102
1975	1.3	2.5	7.0	14.2	26.0	25.0	21.4	17.6	11.0	4.9	2.3	1.8	135
1976	1.9	3.8	11.9	21.4	30.4	29.7	25.9	1					
£ 75/74	44.3	19.1	66.7	27.9	33.3	28.2	18.9	32.3	34.1	53.1	64.3	80.0	31.8
£ 76/75	46.3	52.0	70.0	50.7	16.9	18.8	21.0	1					
DANMARK													
1974	2.2	2.7	5.7	7.5	10.1	9.1	6.5	3.8	1.4	1.0	0.9	1.8	53
1975	2.4	3.4	7.3	8.8	11.4	10.7	8.5	4.6	1.2	2.9	2.3	3.5	69
1976	4.7	4.9	9.2	10.5	10.9	9.2	5.3	2.5					
£ 75/74	6.1	28.7	28.8	17.0	12.6	17.2	31.5	20.9	123.6	174.1	151.1	91.6	30.5
£ 76/75	98.6	44.4	26.2	20.0	-4.2	-13.7	-37.3	-45.8					

BEURRE

BUTTER

BUTTER

2230	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M.TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	106.4	101.5	129.8	162.5	190.7	174.4	167.2	145.9	118.9	112.4	94.6	98.4	1603
1975	104.3	102.1	138.2	161.2	196.7	177.4	169.8	142.5	124.3	119.8	105.9	115.8	1650
1976	124.5	123.0	164.3	184.9	213.2	191.2	157.9	:					
£ 75/74	-2.0	0.6	6.5	-0.8	3.2	1.7	1.5	-2.3	4.5	6.6	12.0	17.6	3.4
£ 76/75	19.3	20.5	18.9	14.7	8.4	7.8	-7.0	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	106	208	338	500	691	865	1032	1178	1297	1410	1504	1603	1603
1975	104	206	345	506	702	880	1050	1192	1316	1436	1542	1658	1658
1976	124	247	412	597	810	1001	1159	:					
£ 75/74	-2.0	-0.7	2.0	1.1	1.7	1.7	1.7	1.2	1.5	1.9	2.5	3.4	3.4
£ 76/75	19.3	19.9	19.5	18.0	15.3	13.8	10.4	:					
EUR-6													
1974	91.8	87.8	110.8	134.0	152.6	140.3	137.7	120.5	100.5	96.4	82.4	86.3	1341
1975	92.4	90.2	118.2	135.3	158.1	143.0	141.5	117.4	104.1	101.4	88.7	98.9	1389
1976	104.6	103.1	135.1	147.2	166.1	148.5	125.2	:					
£ 75/74	0.7	2.8	6.7	1.0	3.6	2.0	2.8	-2.5	3.6	5.2	7.7	14.7	3.6
£ 76/75	13.2	14.2	14.3	8.8	5.1	3.8	-11.5	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	92	180	290	424	577	717	855	975	1076	1172	1255	1341	1341
1975	92	183	301	436	594	737	879	996	1100	1202	1290	1389	1389
1976	105	208	343	490	656	805	930	:					
£ 75/74	0.7	1.7	3.6	2.8	3.0	2.8	2.8	2.1	2.3	2.5	2.9	3.6	3.6
£ 76/75	13.2	13.7	14.0	12.4	10.4	9.2	5.8	:					
DEUTSCHLAND													
1974	40.5	38.3	46.9	50.1	55.1	49.6	47.6	41.9	34.6	34.1	32.3	36.9	508
1975	39.8	38.4	46.8	51.4	55.5	49.6	46.9	40.4	35.6	36.8	35.0	42.4	518
1976	44.8	43.6	54.7	54.9	59.8	53.0	44.3	42.0					
£ 75/74	-1.8	0.4	-0.3	2.6	0.8	0.0+	-1.5	-3.8	2.6	7.9	6.2	14.8	2.1
£ 76/75	12.7	13.4	16.9	6.9	7.6	6.8	-5.5	4.0					
FRANCE													
1974	33.9	32.3	39.8	52.6	60.7	55.8	53.7	45.3	38.4	39.4	32.3	32.6	517
1975	33.7	33.1	44.2	51.5	62.2	56.4	55.0	44.4	39.4	39.4	34.2	36.3	530
1976	37.5	37.2	48.5	55.5	63.8	55.9	45.2	37.8					
£ 75/74	-0.6	2.3	11.0	-2.0	2.4	1.1	2.4	-1.9	2.5	0.0+	5.8	11.3	2.5
£ 76/75	11.3	12.3	9.6	7.8	2.6	-0.9	-17.8	-14.9					



2230	BUTTER												ANNEE/YEAR/JAHR
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
1000 TONNES/K.TONS/TONNEN													
<b>ITALIA</b>													
1974	5.1	4.9	5.8	6.1	6.5	6.3	6.0	5.9	5.8	4.8	4.0	4.5	66
1975	3.8	3.8	4.7	5.5	6.2	5.8	5.6	5.0	4.4	4.3	3.5	3.5	56
1976	4.0	4.3	5.4	5.9	6.3	5.9	5.7	:					
£ 75/74	-24.2	-22.1	-18.9	-10.4	-4.4	-7.1	-7.2	-14.0	-23.8	-11.4	-12.3	-21.5	-14.4
£ 76/75	5.5	11.8	15.2	6.7	2.1	2.1	2.9	:					.
<b>NEDERLAND</b>													
1974	8.6	8.5	12.8	17.5	20.6	19.1	20.6	18.6	14.6	12.1	9.9	8.8	172
1975	11.5	10.7	16.8	20.0	24.3	21.7	24.1	19.6	17.7	14.7	11.2	12.3	205
1976	13.7	13.5	19.7	23.1	25.6	23.8	21.9	:					
£ 75/74	33.7	25.9	31.3	14.3	18.0	13.6	17.0	5.4	21.2	21.5	13.1	39.8	19.2
£ 76/75	19.1	26.2	17.3	15.5	5.4	9.7	-9.1	:					
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>													
1974	3.1	3.2	4.7	6.8	8.8	8.6	8.8	8.0	6.3	5.3	3.4	3.0	70
1975	3.1	3.6	4.9	6.1	8.9	8.7	9.1	7.3	6.5	5.7	4.3	3.9	72
1976	3.9	4.0	6.1	7.0	9.7	9.1	7.4	:					
£ 75/74	-1.4	13.0	5.7	-10.9	2.2	0.5	2.8	-8.5	1.8	6.4	27.8	10.9	2.9
£ 76/75	27.9	9.9	22.9	14.6	8.3	4.9	-18.9	:					
<b>LUXEMBOURG</b>													
1974	0.6	0.6	0.8	0.9	0.9	0.9	0.8	0.8	0.6	0.6	0.5	0.5	8
1975	0.6	0.6	0.8	0.8	0.9	0.8	0.8	0.7	0.6	0.6	0.5	0.5	8
1976	0.6	0.6	0.8	0.9	1.0	0.8	0.6	0.7					
£ 75/74	-5.4	-0.3	-0.7	-8.7	-2.5	-3.7	-6.7	-11.8	-9.1	-8.5	12.2	7.5	-3.9
£ 76/75	8.1	5.5	7.5	9.8	4.4	-4.6	-20.8	0.1					
<b>UNITED KINGDOM</b>													
1974	3.6	2.5	3.1	8.1	11.8	9.3	5.2	3.9	1.3	0.8	0.4	2.1	52
1975	1.5	1.0	3.2	4.6	11.0	8.4	3.4	2.7	1.1	1.3	1.6	5.5	47
1976	7.3	7.4	9.2	11.8	15.7	12.3	6.4	3.1					
£ 75/74	-58.7	-61.7	2.4	-43.3	-6.7	-9.6	-34.4	-43.6	-17.5	66.5	476.4	166.7	-10.6
£ 76/75	388.3	669.8	188.4	158.2	42.6	46.3	86.2	42.7					
<b>IRELAND</b>													
1974	0.8	1.5	3.2	6.9	11.9	11.2	11.4	9.8	7.2	5.2	2.4	0.9	72
1975	0.8	1.7	4.3	7.9	13.1	12.0	12.0	11.3	8.8	6.5	3.6	1.5	83
1976	1.3	2.4	6.5	10.8	15.1	15.4	14.2	:					
£ 75/74	0.0	13.3	34.3	14.5	10.1	7.1	5.3	15.3	22.2	25.0	50.0	66.7	15.3
£ 76/75	62.5	41.2	51.2	36.7	15.3	28.3	18.3	:					
<b>DENMARK</b>													
1974	10.3	9.7	12.7	13.6	14.4	13.6	12.9	11.8	9.9	10.1	9.2	9.2	137
1975	9.6	9.2	12.5	13.4	14.5	13.9	12.9	11.6	10.3	10.6	10.0	9.9	138
1976	11.4	10.1	13.4	15.1	16.3	14.9	12.1	10.3					
£ 75/74	-6.3	-5.1	-1.5	-1.2	0.7	7.2	-0.5	-1.2	4.0	5.3	9.2	7.2	0.8
£ 76/75	18.0	9.5	7.4	12.1	12.1	7.4	-6.0	-11.8					

FROMAGE

CHEESE

KAESE

2241	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	208.0	199.5	232.9	246.3	264.7	242.4	245.0	240.8	231.7	235.4	207.1	193.0	2747
1975	219.7	208.7	232.6	251.8	262.5	249.6	241.9	229.2	233.0	243.1	207.6	204.0	2784
1976	219.3	208.7	241.7	251.8	267.1	256.2	:	:					
£ 75/74	5.6	4.7	-0.1	2.2	-0.9	3.0	-1.3	-4.8	0.5	3.3	0.2	5.7	1.3
£ 76/75	-0.2	0.0	3.9	0.0	1.8	2.6	:	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	208	407	640	887	1151	1394	1639	1880	2111	2347	2554	2747	2747
1975	220	428	661	913	1175	1425	1667	1896	2129	2372	2580	2784	2784
1976	219	428	670	922	1189	1445	:	:					
£ 75/74	5.6	5.1	3.2	2.9	2.1	2.2	1.7	0.9	0.8	1.1	1.0	1.3	1.3
£ 76/75	-0.2	-0.1	1.3	1.0	1.1	1.4	:	:					
EUR-6													
1974	181.3	172.9	200.0	208.4	220.2	197.6	201.0	199.1	193.2	199.8	179.2	169.1	2322
1975	189.4	178.5	195.7	210.6	213.1	200.5	198.1	188.7	196.4	205.4	178.7	179.0	2334
1976	190.7	184.0	213.5	213.3	217.7	211.6	200.8	:					
£ 75/74	4.5	3.2	-2.1	1.1	-3.2	1.5	-1.4	-5.2	1.6	2.8	-0.3	5.8	0.5
£ 76/75	0.7	3.1	9.1	1.3	2.2	5.6	1.4	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	181	354	554	763	983	1180	1381	1580	1774	1973	2152	2322	2322
1975	189	368	564	774	987	1188	1386	1575	1771	1976	2155	2334	2334
1976	191	375	588	801	1019	1231	1432	:					
£ 75/74	4.5	3.9	1.7	1.5	0.5	0.6	0.3	-0.4	-0.1	0.2	0.1	0.5	0.5
£ 76/75	0.7	1.8	4.4	3.5	3.2	3.6	3.3	:					
DEUTSCHLAND													
1974	49.7	46.3	52.2	53.0	55.0	48.6	50.6	49.8	47.2	52.0	47.4	42.9	595
1975	52.1	48.1	51.6	56.1	54.2	52.4	52.7	50.3	50.8	53.5	48.2	47.5	617
1976	53.6	51.6	59.0	56.2	56.4	55.6	54.1	52.0					
£ 75/74	4.8	3.9	-1.2	5.8	-1.4	7.8	4.2	1.0	7.7	2.9	1.6	10.8	3.8
£ 76/75	2.9	7.2	14.4	0.2	4.0	6.1	2.6	3.4					
FRANCE													
1974	66.0	63.6	71.6	77.3	82.8	72.0	75.5	75.3	74.4	75.3	65.1	63.6	863
1975	68.4	65.2	70.8	78.4	78.8	74.0	75.3	72.7	80.7	82.4	68.2	68.7	884
1976	68.2	67.4	77.5	78.8	80.2	79.3	76.0	78.8					
£ 75/74	3.6	2.5	-1.1	1.5	-4.9	2.7	-0.2	-3.4	8.4	9.4	4.8	8.0	2.4
£ 76/75	-0.3	3.4	9.5	0.5	1.8	7.2	0.9	8.4					

FRONAGE	CHEESE												ANNEE/YEAR/JAHR
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
2241	1000 TONNES/M.TONS/TONNEN												
ITALIA													
1974	34.0	33.6	42.6	43.6	44.2	42.2	38.6	37.1	36.7	34.1	32.5	33.3	452
1975	33.2	33.0	38.8	41.6	43.9	38.7	35.6	33.4	31.5	31.8	29.3	30.2	421
1976	34.6	34.9	41.3	43.7	44.6	40.5	36.7	:					
£ 75/74	-2.4	-1.8	-8.9	-4.5	-0.6	-8.2	-7.8	-10.0	-14.0	-6.7	-9.8	-9.5	-6.9
£ 76/75	4.3	5.7	6.4	5.0	1.6	4.6	3.0	:					
NEDERLAND													
1974	28.1	26.0	29.9	30.5	34.1	31.2	33.0	33.2	31.3	34.4	30.9	26.2	369
1975	32.2	29.0	31.1	30.7	32.7	31.6	31.4	29.1	29.6	33.9	30.1	29.6	371
1976	31.2	27.0	31.7	30.9	32.6	32.3	31.0	:					
£ 75/74	14.6	11.5	4.0	0.7	-4.1	1.3	-4.8	-12.3	-5.4	-1.5	-2.6	13.0	0.6
£ 76/75	-3.1	-6.9	1.9	0.7	-0.3	2.2	-1.3	:					
BELGIQUE/BELGIE													
1974	3.4	3.2	3.5	3.9	3.9	3.5	3.2	3.6	3.5	3.8	3.2	3.0	42
1975	3.4	3.1	3.3	3.6	3.3	3.6	3.0	3.2	3.6	3.6	2.8	2.9	39
1976	3.0	3.0	3.7	3.5	3.7	3.7	3.0	:					
£ 75/74	1.2	-5.7	-6.9	-7.5	-16.4	4.1	-6.4	-12.0	3.0	-5.0	-12.7	-5.2	-5.9
£ 76/75	-12.2	-3.2	14.0	-2.5	11.2	4.0	-0.6	:					
LUXEMBOURG													
1974	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	1
1975	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	2
1976	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2					
£ 75/74	19.2	-3.5	3.1	67.2	-0.8	9.7	2.4	0.0	16.2	64.2	16.5	25.7	18.3
£ 76/75	-2.0	52.3	38.1	-11.8	24.2	15.3	4.0	34.5					
UNITED KINGDOM													
1974	15.2	14.9	17.5	19.8	22.5	21.9	21.9	20.5	18.9	17.5	14.6	11.6	217
1975	17.5	17.7	20.6	21.4	25.4	26.7	22.6	20.9	17.2	19.5	15.7	12.6	238
1976	15.2	12.7	14.7	21.3	27.0	22.2	16.4	14.9					
£ 75/74	15.5	18.6	17.3	7.9	12.6	21.8	2.9	2.2	-9.0	11.7	7.6	8.5	9.6
£ 76/75	-12.9	-28.5	-28.3	-0.1	6.5	-16.8	-27.2	-28.7					
IRELAND													
1974	0.2	0.6	2.7	5.5	8.4	9.7	9.1	8.6	7.5	5.4	1.0	0.2	59
1975	0.2	0.7	2.7	6.4	9.9	9.2	9.0	7.8	7.7	5.4	0.7	0.1	60
1976	0.0	0.4	1.0	4.3	8.8	9.2	:	:					
£ 75/74	0.0	16.7	0.0	16.4	17.9	-5.2	-1.1	-9.3	2.7	0.0	-30.0	-50.0	1.5
£ 76/75	-100.0	-42.9	-63.0	-32.8	-11.1	0.0	:	:					
DANMARK													
1974	11.3	11.0	12.8	12.7	13.6	13.2	13.0	12.6	12.2	12.7	12.3	12.0	149
1975	12.5	11.8	13.7	13.5	14.1	13.3	12.2	11.8	11.8	12.7	12.5	12.3	152
1976	13.4	11.7	12.5	12.8	13.6	13.2	12.9	12.8					
£ 75/74	10.6	7.5	7.1	6.6	3.9	0.5	-6.1	-7.0	-3.5	-0.3	1.1	2.0	1.7
£ 76/75	6.5	-1.2	-8.2	-4.8	-3.6	-0.8	5.9	8.6					

## CASEINE ET CASEINATES

## CASEINS AND CASEINATES

## KASEIN UND KASEINATE

2260	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M.TONS/TONNEN													
EUR-9													
1974	2.3	2.3	3.1	4.1	5.4	5.5	5.3	5.0	4.2	4.4	2.8	2.2	47
1975	2.0	1.8	2.2	4.2	3.7	3.4	2.9	2.8	2.0	1.9	2.3	2.1	31
1976	1.7	1.2	1.9	2.6	4.0	3.9	:	:					
£ 75/74	-13.1	-22.1	-30.9	2.4	-31.4	-37.2	-46.0	-44.6	-51.4	-56.2	-15.9	-6.2	-32.9
£ 76/75	-14.4	-30.1	-11.7	-36.7	8.0	12.0	:	:					
EUR-9 CUMUL													
1974	2	5	8	12	17	23	28	33	37	42	44	47	47
1975	2	4	6	10	14	17	20	23	25	27	29	31	31
1976	2	3	5	7	12	15	:	:					
£ 75/74	-13.1	-17.6	-23.0	-14.2	-19.7	-23.9	-28.1	-30.6	-32.9	-35.4	-34.2	-32.9	-32.9
£ 76/75	-14.4	-21.8	-18.1	-25.8	-16.7	-11.0	:	:					
EUR-6													
1974	2.3	2.3	3.0	3.8	4.9	4.8	4.3	3.9	3.4	3.7	2.6	2.1	41
1975	1.9	1.7	2.1	4.0	3.3	3.0	2.7	2.6	1.9	1.5	2.0	2.0	29
1976	1.7	1.2	1.8	2.5	3.4	3.2	2.3	:					
£ 75/74	-14.3	-23.3	-29.5	4.9	-32.6	-37.5	-35.8	-33.4	-45.1	-60.5	-24.4	-5.8	-30.0
£ 76/75	-12.6	-30.4	-13.6	-38.5	1.8	5.3	-16.6	:					
EUR-6 CUMUL													
1974	2	5	8	11	16	21	25	29	33	36	39	41	41
1975	2	4	6	10	13	16	19	22	23	25	27	29	29
1976	2	3	5	7	11	14	16	:					
£ 75/74	-14.3	-18.8	-23.1	-13.6	-19.3	-23.5	-25.6	-26.6	-28.5	-31.8	-31.3	-30.0	-30.0
£ 76/75	-12.6	-21.0	-18.3	-26.6	-19.5	-14.8	-15.1	:					
DEUTSCHLAND													
1974	0.9	0.8	1.0	1.1	1.5	1.4	1.4	1.4	1.3	1.1	1.0	1.1	14
1975	1.1	1.0	1.2	1.2	1.4	1.4	1.3	1.4	1.0	0.8	0.8	1.0	14
1976	0.9	0.7	0.9	1.2	1.6	1.5	1.2	1.2					
£ 75/74	31.7	32.3	20.6	9.4	-7.4	-1.4	-5.3	2.3	-23.2	-32.1	-20.5	-8.7	-2.1
£ 76/75	-21.5	-31.5	-23.2	-4.4	13.3	4.3	-11.6	-16.0					
FRANCE													
1974	1.4	1.5	2.0	2.7	3.4	3.4	2.9	2.5	2.1	2.6	1.6	1.0	27
1975	0.8	0.7	0.9	2.8	1.9	1.6	1.4	1.2	0.9	0.7	1.2	1.0	15
1976	0.8	0.5	0.9	1.3	1.8	1.7	1.1	0.9					
£ 75/74	-42.7	-52.8	-54.8	3.1	-43.9	-52.8	-50.9	-52.9	-58.1	-73.0	-26.7	-2.7	-44.4
£ 76/75	0.0	-28.7	-0.7	-53.6	-6.8	6.3	-21.4	-24.2					

## CASEINE ET CASEINATES

## CASEINS AND CASEINATES

## KASEIN UND KASEINATE

2260	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
<b>ITALIA</b>													
1974	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1976	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1					
£ 75/74	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1					
<b>NEDERLAND</b>													
1974	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1975	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1976	5	5	5	5	5	5	5	1					
£ 75/74	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
£ 76/75	1	1	1	1	1	1	1	1					
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>													
1974	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1976	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1					
£ 75/74	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1					
<b>LUXEMBOURG</b>													
1974	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0
1976	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
£ 75/74	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
<b>UNITED KINGDOM</b>													
1974	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1975	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1976	5	5	5	5	5	5	5	5					
£ 75/74	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
£ 76/75	1	1	1	1	1	1	1	1					
<b>IRELAND</b>													
1974	0.0	0.0	0.1	0.2	0.5	0.6	1.0	1.0	0.7	0.6	0.1	0.0	5
1975	0.0	0.0	0.0	0.1	0.4	0.4	0.1	0.1	0.1	0.4	0.3	0.0	2
1976	0.0	0.0	0.0	0.1	0.6	0.6	1	1					
£ 75/74	0.0	0.0	-100.0	-50.0	-20.0	-33.3	-90.0	-90.0	-85.7	-33.3	200.0	0.0	-60.4
£ 76/75	0.0	0.0	0.0	0.0	50.0	50.0	1	1					
<b>DENMARK</b>													
1974	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.1	0.0*	0.1	0.1	0.0*	0.0*	0*
1975	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.0*	0.1	0.0*	0.0*	0.0*	0*
1976	0.0*	0.0*	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1					
£ 75/74	96.0	95.7	62.1	16.8	-33.3	-50.2	-38.7	-16.3	-1.9	-14.5	0.0	-25.6	-4.8
£ 76/75	-85.7	-17.8	76.6	60.5	158.8	255.0	47.4	41.5					



Auszug aus : Monatliche Statistik von Milch  
Nr. 11/1976 - Milch - Erscheinungstermin : 25.11.1976

\* \* \*

Abstract from : Monthly Statistics of Milk  
N° 11/1976 - Milk - Date of publication : 25.11.1976

\* \* \*

Extrait de : Statistique mensuelle du Lait  
n° 11/1976 - Lait - Date de parution : 25.11.1976

\* \* \*

Betrifft/Subject/Objet :

ENTWICKLUNG DER ERZEUGUNG UEBER MILCH- UND MILCHERZEUGNISSE IN DEN  
NEUN LAENDERN DER GEMEINSCHAFT VON 1960 BIS 1975

DEVELOPMENT OF PRODUCTION OF MILK AND MILK PRODUCTS IN THE NINE  
COUNTRIES OF THE COMMUNITY FROM 1960 TO 1975

EVOLUTION DE LA PRODUCTION DU LAIT ET DES PRODUITS LAITIERS DANS  
LES NEUF PAYS DE LA COMMUNAUTE DE 1960 A 1975

\*

\*

\*

Schnellmitteilung  
Rapid note  
Note rapide

n° 8/76

Fin de rédaction : 4.10.1976  
von/by/par : EUROSTAT D 2-2

---

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften  
Statistical Office of the European Communities  
Office Statistique des Communautés Européennes

Bâtiment Jean MONNET - Kirchberg  
Luxembourg - Boîte postale 1907  
Tél.: 4301-1 - poste 2972

ENTWICKLUNG DER MILCHERZEUGUNG UND DER MILCHERZEUGNISSE VON  
1960 BIS 1975 IN DEN NEUN LAENDERN DER GEMEINSCHAFT

In einer Ratsrichtlinie vom Juli 1972 sind die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen festgelegt worden, die die Kommission in den Stand versetzen sollen, die gemeinsame Organisation der Märkte für Milch und Milcherzeugnisse vorzunehmen. Kommissionsbeschlüsse von 1972 und 1976 haben unter Berücksichtigung der in zwei Jahren erworbenen Erfahrungen gewisse Ergänzungsmodalitäten festgelegt.

Gegenwärtig verfügt Eurostat auf diesem bedeutenden landwirtschaftlichen Sektor über harmonisierte Angaben für 1973, 1974 und 1975. Auf dieser gemeinsamen Grundlage und mit Hilfe der verfügbaren einzelstaatlichen Statistiken waren die Dienststellen der Kommission bemüht, ab 1960 vergleichbare Angaben für jeden der neun Mitgliedstaaten der Gemeinschaft zu liefern. Die Ergebnisse dieser Arbeit stellen eine wesentliche Wirtschaftsinformation dar, die eine bessere Kenntnis gewisser Merkmale der Entwicklung und Verwertung der Milcherzeugung im Laufe der vergangenen 15 Jahre ermöglicht.

Ziel dieses rein statistischen Berichts ist es, gewisse Erkenntnisse aus dem Zeitraum von 1960 bis 1975 herauszustellen. Die beigeschlossene Tabelle stellt absolute Angaben und Indexvariationen für zwei gemittelte Situationen im Abstand von 13 Jahren dar; die Ausgangssituation berücksichtigt die Mittelwerte der Jahre 1960, 1961 und 1962, die Endsituation die Mittelwerte der Jahre 1972, 1974 und 1975. Diese Art der Darstellung von Ergebnissen erlaubt es, bei dem zusammengestellten Material die Auswirkung eines anomal schlechten Landwirtschaftsjahres abzufangen.

Selbstverständlich bezieht sich der untersuchte Ausgangszeitraum auf die neun künftigen Partnerländer, der Schlusszeitraum auf dieselben neun Länder, die gegenwärtig die Gemeinschaft bilden.

A. Milcherzeugung der landwirtschaftlichen Betriebe

- Bestand "Kühe insgesamt": Die Kategorie "Kühe insgesamt" umfasst alle weiblichen Rinder von 2 Jahren und mehr, die bereits gekalbt haben, gleich, ob es sich um Milch- oder Fleischrinder handelt. Der Bestand beläuft sich auf 30,5 Millionen Stück zu Beginn und auf 31,2 Millionen Stück am Ende des Bezugszeitraums. Der bestehende gemeinschaftliche Rinderzyklus nimmt dem Wachsen des Bestands, dessen Index nach 13 Jahren 102,1 beträgt, jedoch jegliche Bedeutung. Der maximale Bestand "Kühe insgesamt" belief sich 1962 auf 31,6 Millionen, 1968 auf 31,2 Millionen und zu Beginn des Jahres 1974 auf 31,6 Millionen Stück. Der niedrigste Bestand "Kühe insgesamt" wurde 1971 mit 29,6 Millionen Kühen in der Gemeinschaft verzeichnet.

Wenn der Variationsindex für den Beobachtungszeitraum auch insgesamt ein leichtes Anwachsen des Kuhbestandes ausweist, so ist dies doch nicht in allen Mitgliedstaaten der Fall: In Deutschland, Dänemark und in starkem Masse in Italien verringerte sich der Bestand; in den Niederlanden, dem Vereinigten Königreich und Irland vergrößerte er sich beträchtlich. In demselben Zeitraum war für Frankreich und Belgien keine grosse Veränderung des Bestandes "Kühe insgesamt" festzustellen.

- Bestand "Milchkühe": Die Kategorie "Milchkühe" umfasst diejenigen Kühe, die auf Grund von Rasse und Eignung ausschliesslich oder hauptsächlich zur für den menschlichen Verbrauch bestimmten Milcherzeugung bzw. Veredelung in Milcherzeugnisse gehalten werden. Im Laufe des Beobachtungszeitraums verzeichnet der Bestand "Milchkühe" eine zyklische Entwicklung, sinkt aber insgesamt und allmählich leicht: von 25,4 Millionen zu Beginn auf 25,3 Millionen am Ende des Beobachtungszeitraums (Index 99,5).

Der Anteil der "Milchkühe" ging im Laufe dieser 13 Jahre von 83 % auf 81 % des Bestandes "Kühe insgesamt" zurück. Zum Zeitpunkt der Erhebung im Dezember 1975 betrug der Prozentsatz der "Milchkühe" am gesamten Kuhbestand 100 % in den Niederlanden, 97 % in Deutschland, 93 % in Belgien, 92 % in Luxemburg und in Dänemark, 79 % in Italien, 74 % in Frankreich, 70 % in Irland und 64 % im Vereinigten Königreich.



Auf der Ebene der Neun war der Bestand an "Milchkühen" 1962 mit 26,2 Millionen Stück am höchsten, sank im darauffolgenden Zyklus 1968 auf 26,1 Millionen und auf 25,6 Millionen Anfang 1974, dem Höhepunkt des nächsten Rinderzyklus. Im Gesamtzeitraum verringerte sich der Milchkuhbestand in Deutschland, Frankreich, Italien und Dänemark, erhöhte sich in den Niederlanden, Luxemburg und Irland, wobei für Belgien und das Vereinigte Königreich keine besonderen Veränderungen zu verzeichnen waren.

Die Kategorie "sonstige Kühe", darunter die Büffel in Italien, umfasst einen Bestand von 5,1 Millionen zu Beginn und 6,1 Millionen am Ende des Beobachtungszeitraums, was einem Variationsindex von 119,0 in dreizehn Jahren entspricht.

- Kuhmilcherzeugung: Diese kann in den drei Jahren 1960, 1961 und 1962 in den neun künftigen Partnerländern im Mittel auf 84,4 Millionen Tonnen geschätzt werden. Im Mittel der drei Jahre 1973, 1974 und 1975 beläuft sie sich auf 100,2 Millionen Tonnen für die Gemeinschaft (+ 18,8 % in dreizehn Jahren).

Die relative Kuhmilcherzeugung bleibt mit 91 bis 92 % der Gesamterzeugung relativ konstant. Die Kuhmilcherzeugung stieg in diesen dreizehn Jahren von 77,6 Millionen Tonnen auf 91,4 Millionen Tonnen (+ 17,8 %).

Die von den landwirtschaftlichen Betrieben bei den Sammelstellen angelieferte Milch belief sich zu Beginn des Bezugszeitraums auf 58,8 Millionen Tonnen und am Ende des Bezugszeitraums auf 80,5 Millionen Tonnen, was einem Entwicklungsindex von 136,8 entspricht. Das Sinken der ländlichen Bevölkerung brachte einen Rückgang des Selbstverbrauchs und des unmittelbaren Milchverkaufs der landwirtschaftlichen Betriebe sowie deren Sahne-, Butter- bzw. Käseherstellung mit sich. Die gleichmäßige Entwicklung der Milchnachfrage kann somit befriedigt werden: die Sammelmilch machte zu Beginn des Zeitraums 75,8 %, am Ende des Zeitraums hingegen 88,0 % der Kuhmilcherzeugung aus. 1975 betrug die bei den Molkereien angelieferte Sammelmilch über 95 % der Kuhmilcherzeugung in Luxemburg, Dänemark, dem Vereinigten Königreich und den Niederlanden, in Italien jedoch nur 76 %.

- Jahresertrag der Milchkühe: Auf Grund der Annahme, dass die Milcherzeugung des folgenden Kalenderjahres die von der Zahl der zum Zeitpunkt der Erhebung im Dezember verzeichneten Kühe abhängt, zeigt sich, dass der Jahresertrag pro Milchkuh oder zu Beginn des Beobachtungszeitraums bei 3 058 kg Milch und 114 kg Fettmasse lag, am Ende des Beobachtungszeitraums auf 3 620 kg Milch und 137 kg Fettmasse gestiegen war.

Genetische Verbesserungen bei den Zuchttieren und Rationalisierung des den Milchkühen verabreichten Futters haben insgesamt zu diesem Anstieg der Milcherzeugung im Verlauf des Beobachtungszeitraums geführt; der Ertrag der Milchkühe stieg tatsächlich um 18,4 %, die Kuhmilcherzeugung insgesamt um 18,8 %.

1975 schwankte der Jahresertrag an Kuhmilchfettmasse zwischen 184 kg in Dänemark und 104 kg in Italien; für 1960 beliefen sich die entsprechenden Angaben für die beiden Länder nach Eurostat-Schätzungen auf 160 bzw. 102 kg.

#### B. Milchanfuhr bei den Molkereien

Unter Gesamtmilchanfuhr bei den Molkereien versteht man die Anfuhr von Kuh-, Büffel-, Ziegen- und Schafsmilch sowie die in Vollmilch ausgedrückte Anfuhr von Sahne, zusammen mit der Einfuhr von Rohstoffen, Vollmilch oder Sahne, die von den Molkereien verarbeitet werden.

Die Milchanfuhren (Milch insgesamt) bei den Molkereien haben etwas weniger stark zugenommen als die reine Kuhmilchanfuhr, nämlich um 33,4 % in diesen dreizehn Jahren, wohingegen die Kuhmilchanfuhren um 36,8 % stiegen: 61,3 Millionen Tonnen von 1960 bis 1962 und 81,8 Millionen Tonnen von 1973 bis 1975.

Die Anfuhr von Fettmasse bei den Molkereien stieg etwas schneller (bis 38,7 % in den dreizehn Jahren), d.h. von 2,3 Millionen Tonnen von 1960 bis 1962 auf 3,1 Millionen Tonnen von 1973 bis 1975.

C. Milcherzeugnisse insgesamt (landwirtschaftliche Betriebe)

Fünf verschiedene Arten von Milcherzeugnissen sind in der statistischen Anlage dieses Berichts festgehalten: Trinkmilch, sonstige Frischmilcherzeugnisse, Butter, Käse und Milchpulver.

- Trinkmilch: Die für den menschlichen Verbrauch bestimmte Milch umfasst Rohmilch, vorbehandelte Vollmilch, fettarme Milch und Magermilch. Die Trinkmilcherzeugung betrug 1960 bis 1962 23,7 Millionen Tonnen und 1973 bis 1975 23,6 Millionen Tonnen; das entspricht - 0,2 % in dreizehn Jahren. Die Trinkmilcherzeugung ist also in diesem Zeitraum nicht gestiegen, während die Bevölkerung der neun Länder um 9,8 % zugenommen hat (234,6 Millionen Einwohner 1960 - 1962). Der Anteil der von den landwirtschaftlichen Betrieben verbrauchten oder unmittelbar verkauften Trinkmilch sinkt zugunsten der Molkereien ständig, nämlich von 29 % zu Beginn auf 22 % am Ende des Zeitraums.

- Sonstige Frischmilcherzeugnisse: Die übrigen zum menschlichen Verbrauch bestimmten Frischmilcherzeugnisse umfassen eine gewisse Menge Buttermilch, Sahne, Sauermilch, Milchmischgetränke sowie gewisse Milchpuddingerzeugnisse. In Gewichten ausgedrückt, belaufen sich diese Milcherzeugnisse 1960 - 1962 auf 1,4 Millionen Tonnen und 1973 - 1975 auf 2,9 Millionen Tonnen, was einem Index 209,5 in dreizehn Jahren entspricht.

- Butter: Die Gesamtbuttererzeugung (landwirtschaftliche Betriebe und Molkereien) betrug 1960 - 1962 1,3 Millionen Tonnen und 1973 - 1975 1,7 Millionen Tonnen, was dem Index 128,0 im Bezugszeitraum entspricht. Die Buttererzeugung der landwirtschaftlichen Betriebe betrug 1973 - 1975 57.000 Tonnen, das sind nur 4 % der Gesamtbuttererzeugung.

- Käse: Käse verzeichnete mit seinen vielen Sorten und unterschiedlich grossen Fettmassen zu Beginn des Zeitraums ein Fertigerzeugnisgesamtgewicht von 1,6 Millionen und 1973-1974-1975 von 2,7 Millionen Tonnen (+ 65,3 % in dreizehn Jahren).

- Milchpulver: Diese Kategorie von Milcherzeugnissen umfasst hauptsächlich Magermilchpulver, gelegentlich auch Vollmilch- bzw. fettarme Milchpulver und gewisse Mengen Sahne- und Buttermilchpulver. Die Milchpulvererzeugung belief sich 1960-1962 auf 0,5 Millionen und 1973-1975 auf 2,2 Millionen Tonnen. (+ 413,6 % in dreizehn Jahren).

Die Ausweitung der Milchpulvererzeugung geht grösstenteils auf die anhaltende Baisse der unmittelbaren Magermilchverwertung in den landwirtschaftlichen Betrieben zurück; die von den Molkereien abgegebene bzw. aus der Butter- oder Sahneerzeugung in den landwirtschaftlichen Betrieben stammende Magermilchmengen sind in diesen dreizehn Jahren um 65 % von 16,7 Millionen 1960-1961-1962 auf 5,8 Millionen Tonnen 1973-1974-1975 gesunken.

Die Magermilchabgabe der Molkereien an landwirtschaftliche Betriebe betrug 1960-1961-1962 11,6 Millionen Tonnen, 1973-1974-1975 jedoch nur noch 3,8 Millionen Tonnen.

\*

\* \*

Für die landwirtschaftlichen Betriebe bedeutet das, dass die Milcherzeugung im Zeitraum 1960 bis 1975 nur durch die Erhöhung der Milchkuherträge bedingt gestiegen ist, da der Kuhbestand insgesamt gleich blieb.

Für die Molkereiwirtschaft heisst dies, dass die Erhöhung der Milchanfuhren nur durch eine Verminderung des Milchverbrauchs, des unmittelbaren Milchverkaufs sowie der Butter- und Sahneherstellung der landwirtschaftlichen Betriebe bedingt war. Da der Milchverbrauch praktisch stagnierte, diente die überschüssige Milch vor allem zur Herstellung von Käse und verschiedenen anderen Milcherzeugnissen. Die Verminderung der Abgabe von Milchnebenprodukten an die landwirtschaftlichen Betriebe hatte eine sehr beträchtliche Steigerung der industriellen Milchpulverherstellung zur Folge.

\*

\* \*

DEVELOPMENT OF PRODUCTION OF MILK AND MILK PRODUCTS IN THE  
NINE COUNTRIES OF THE COMMUNITY FROM 1960 TO 1975

In July 1972 a Council directive specified the statistical surveys to be made by the Member States in order to enable the Commission to administer the common organization of the market in milk and milk products. In 1972 and 1976 further provisions were laid down by Commission decision in the light of the experience acquired in the first two years.

In this important area of the agricultural sector the Eurostat currently has at its disposal harmonized data for 1973, 1974 and 1975. On this common basis the services of the Commission have attempted by using the available national statistics, to reconstruct comparable data for each of the nine Member States of the Community for the period since 1960. The essential economic information derived from these studies provides a better insight into certain aspects of the development of milk production and utilization over the last fifteen years.

The purpose of this note, which is of a purely statistical nature, is to present a number of observations on the period 1960 to 1975. The attached table gives the absolute values and the variations expressed as indices for two average sets of figures separated by a period of thirteen years. The first set of figures comprises the mean values for the years 1960, 1961 and 1962 and the second the mean values for 1973, 1974 and 1975. It is hoped that this method of presenting the data will minimize any distortion of the figures used as a basis of comparison as a result of an atypical agricultural year.

At the beginning of the reference period the survey relates of course to the nine future Community countries and at the end of the period to the same nine countries constituting the present European Community.

A. Milk production on agricultural holdings

Livestock - "Total cows" The "total cows" category comprises all females of two years and over which have already calved and makes no distinction between dairy and beef cattle. The cow population was 30.5 million head at the beginning of the period and 31.2 million head at the end. The existence, however, of a Community cattle cycle renders the growth of the cattle population (index 102.1 after 13 years) devoid of all significance. The highest figures for "total cows" would in fact have been 31.6 million head in 1962, 31.2 million head in 1968 and 31.6 million head at the beginning of 1974. The lowest value for "total cows" occurred in 1971 when the Community cow population was 29.6 million head.

While the index indicates that in the course of the reference period there was a slight increase in the cow population for the Community as a whole, this does not apply to each of the Member States. The cow population decreased in Germany and Denmark and dropped very sharply in Italy. There was a considerable increase in the Netherlands, the United Kingdom and Ireland, while in France and Belgium the figures for "total cows" remained largely unchanged throughout.

Livestock - "Dairy cows" The "dairy cows" category comprises cows whose breed or characteristics are such that they are kept exclusively or mainly for the production of milk intended for human consumption or for processing as milk products. In the course of the reference period the numbers of "dairy cows" were subject to cyclical variations but overall they exhibit a very slight decrease: 25.4 million head at the beginning of the period and 25.3 million head at the end (index: 99.5).

The proportion of the "total cows" category accounted for by "dairy cows" has dropped from 83% to 81% in the course of the thirteen-year period. In the December 1975 survey the "dairy cows" category accounted for the entire cow population in the Netherlands, 97% of the cow population in Germany, 93% in Belgium, 92% in Luxembourg and Denmark, 79% in Italy, 74% in France, 70% in Ireland and 64% in the United Kingdom.

For the nine Member States as a whole the numbers of "dairy cows" were highest in 1962 with 26.2 million head and again rose to 26.1 million head in the next cycle in 1968 and to 25.6 million head at the maximum level of the third cycle at the beginning of 1974. Taking the reference period as a whole, the dairy cow population has declined in Germany, France, Italy and Denmark, has increased in the Netherlands, Luxembourg and Ireland and has remained largely unchanged in Belgium and the United Kingdom.

The "other cows" category, which comprises cow buffaloes in Italy, numbered 5.1 million head at the beginning of the reference period and over 6.1 million head at the end (index 119.0 after thirteen years).

Cow's milk production Average production for the nine future members of the Community may be estimated at 84.4 million tonnes for the three years 1960, 1961 and 1962. The average value for the three years 1973, 1974 and 1975 is 100.2 million tonnes for the Community (+ 18.8% after 13 years).

The proportion of total production accounted for by dairy cow's milk is virtually constant at 91 - 92%. In thirteen years production of dairy cow's milk increased from 77.6 million tonnes to 91.4 million tonnes (+ 17.8%).

The quantity of milk delivered from agricultural holdings to dairies was 58.8 million tonnes at the beginning of the period and 80.5 million tonnes at the end (index 136.8). The decline of the rural population resulted in a decrease in the quantities consumed or sold directly on the farm and in the production of cream, butter and cheese by the farmer. The steady increase in the demand by dairies could therefore be satisfied: quantities collected by dairies represented 75.8% of dairy cow's milk production at the beginning of the period and 88.0% at the end. In 1975 the quantities collected by dairies exceeded 95% of the production of dairy cow's milk in Luxembourg, Denmark, the United Kingdom and the Netherlands, while they still accounted for only 76% in Italy.

Annual yield per dairy cow On the assumption that the cows recorded in the December survey account for the milk production of the next calendar year the annual yield per dairy cow was 3 058 kg of milk and 114 kg of milk fat at the beginning of the period and 3 620 kg of milk and 137 kg of milk fat at the end.

The entire increase in production over the reference period is therefore explained by genetic improvement of the breeds used and rationalization of the feeding of dairy cows. The yield per dairy cow in fact increased by 18.4% and the total production of cow's milk by 18.8%.

In 1975 the milk fat yields per dairy cow ranged from 184 kg in Denmark to 104 kg in Italy. The equivalent figures for these two countries in 1960 are estimated by the SOEC at 160 kg and 102 kg respectively.

#### B. Quantities of milk available in dairies

The total quantities of milk available in dairies are understood to be the total quantities of milk collected (milk of cows, buffaloes, goats and ewes) plus quantities of cream collected expressed in terms of whole milk equivalent and imports of raw materials, whether whole milk or cream, for processing by the dairy industry.

The quantities of milk available in dairies (all types of milk) increased a little less rapidly than collected quantities of cow's milk alone (+ 33.4% in thirteen years for quantities available as opposed to 36.8% for quantities of cow's milk collected: 61.3 million tonnes in 1960-62 and 81.8 million tonnes in 1973-1975).

The quantities of milk fat available in dairies increased a little more quickly (+ 38.7% in thirteen years), amounting to 2.3 million tonnes in 1960-1962 and 3.1 million tonnes in 1973-1975.

#### C. Milk products obtained (farms + dairies)

Five types of milk product are considered in the statistical appendix to this note: market milk, other fresh products, butter, cheese and milk powder.

Market milk Milk intended for human consumption comprises raw milk, treated whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. Production of market milk was 23.7 million tonnes in 1960-1962 and 23.6 million tonnes in 1973-1975 (- 0.2% after thirteen years). Production of market milk thus showed no increase although the population of the nine countries increased in the same period by 9.8% (234.6 million inhabitants in 1960-1962). The proportion of liquid milk used or sold by agricultural holdings is steadily declining (from 29% at the beginning of the reference period to 22% at the end) with a corresponding increase in the importance of the dairy industry.

Other fresh products Other fresh products intended for human consumption comprise a certain amount of buttermilk, cream, acidified milk, milk-based drinks and certain jellied milks. In terms of weight, output of this type of milk product was 1.4 million tonnes in 1960-1962 and 2.9 million tonnes in 1973-1975 (index 209.5 after thirteen years).

Butter Total butter production (farms and dairies) was 1.3 million tonnes in 1960-1962 and 1.7 million tonnes in 1973-1975 (index 128.0 for the reference period). The quantity of butter produced on agricultural holdings had dropped to 57 000 tonnes in 1973-1975, i.e. less than 4% of total butter production.

Cheese Cheeses, which varied greatly in type and fat content, totalled 1.6 million tonnes of finished products tonnage at the beginning of the period and 2.7 million tonnes in 1973-1974-1975 (+ 65.3% in 13 years).

Milk powder This category of milk products consists essentially of skimmed milk powder but also includes powder made from whole milk or partly skimmed milk and limited quantities of cream and buttermilk powder. Powdered milk production was 0.5 million tonnes in 1960-1962 and 2.2 million tonnes in 1973-1975 (index 413.6 after thirteen years).

The increase in powdered milk production is largely accounted for by the steady decline in the direct use of skimmed milk on the farm. There has been a drop of over 65% in thirteen years in skimmed milk returned to agricultural holdings by dairies or generated in the course of butter or cream production on the farm; the quantities involved have declined from 16.7 million tonnes in 1960-1961-1962 to 5.8 million tonnes in 1973-1974-1975.

Skimmed milk returned from dairies to agricultural holdings accounted on its own for 11.6 million tonnes in 1960-1961-1962 and for only 3.8 million tonnes in 1973-1974-1975.

With regard to agricultural holdings, it is clear that milk production increased over the period 1960-1975 solely because of the improved yield of dairy cows, as the cow population remained constant for the Community as a whole.

With regard to the dairy industry, the increase in quantities of milk available was made possible solely by the reduction in milk utilization, direct milk sales and production of butter and cream on the farm. As milk consumption remained virtually static the milk surplus was mainly used for the production of cheese and various other fresh milk-based products. The reduction in quantities of secondary milk products returned to holdings resulted in a very marked increase in industrial production of powdered milk.

Une directive du Conseil en juillet 1972 a défini les enquêtes statistiques à effectuer par les Etats membres afin de permettre à la Commission de gérer l'organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers. Des décisions de la Commission en 1972, puis en 1976 sont venues préciser certaines modalités complémentaires à la suite de l'expérience acquise pendant les deux premières années.

Actuellement, l'Eurostat dispose de données harmonisées pour 1973, 1974 et 1975 dans ce secteur important de l'économie agricole. Sur cette base commune et à l'aide des statistiques nationales disponibles, les services de la Commission se sont efforcés de rétablir depuis 1960 des données comparables pour chacun des neuf Etats membres de la Communauté. Les résultats de ces travaux constituent une information économique essentielle permettant de mieux connaître certaines caractéristiques de l'évolution de la production laitière et de l'utilisation du lait au cours des quinze dernières années.

L'objectif de cette note purement statistique, est de mettre en évidence certains enseignements constatés sur la période allant de 1960 à 1975. Le tableau en annexe rassemble les données absolues et les variations en indice pour deux situations moyennes à treize ans d'intervalle; la situation de départ est fournie par les valeurs moyennes des années 1960, 1961 et 1962, et la situation finale par les valeurs moyennes des années 1973, 1974 et 1975. Par cet artifice de présentation des résultats, l'on souhaite amortir dans les références utilisées, l'incidence d'une année agricole éventuellement anormale.

Bien entendu, le début de la période étudiée concerne les neuf pays futurs partenaires, et la fin de la période, les mêmes neuf pays constituant l'ensemble de la Communauté européenne actuelle.

#### A. Production laitière dans l'exploitation agricole

- Les effectifs "total vaches" : La catégorie "total vaches" rassemble tous les bovins femelles de deux ans et plus ayant déjà vêlé sans distinction de l'utilisation des animaux pour la production de lait ou de viande. Les effectifs s'élevèrent à 30,5 millions de têtes au début de la période et à 31,2 millions de têtes en fin de période. Toutefois, l'existence d'un cycle bovin communautaire enlève toute signification à la croissance du cheptel, indice de 102,1 en treize ans, en effet: les maxima des effectifs "total vaches" auraient été respectivement de 31,6 millions de têtes en 1962, 31,2 millions de têtes en 1968 et 31,6 millions de têtes au début de l'année 1974. Le niveau le plus bas des effectifs "total vaches" aurait été en 1971 avec 29,6 millions de vaches pour le troupeau communautaire.

Si l'indice de variation pour la période étudiée montre dans l'ensemble une légère croissance des effectifs de vaches, il n'en est pas de même dans chacun des Etats membres: les troupeaux ont été en diminution en Allemagne, au Danemark et très fortement en Italie; ils ont été en très sensible augmentation aux Pays-Bas, au Royaume-Uni et en Irlande. Par contre, le niveau des effectifs "total vaches" serait sans grande modification en France et en Belgique au cours de la période.

- Les effectifs "vaches laitières": La catégorie "vaches laitières" regroupe les vaches qui, en raison de leur race ou de leur aptitude, sont exclusivement ou principalement détenues pour la production de lait destiné à la consommation humaine ou à la transformation en produits laitiers. Au cours de la période, les effectifs "vaches laitières" enregistrent une évolution cyclique, globalement ils seraient en très légère diminution: 25,4 millions de têtes au début et 25,3 millions de têtes en fin de période, (indice: 99,5).

La part relative des "vaches laitières" est passée de 83 % à 81 % en treize ans dans le troupeau "total vaches". Lors de l'enquête de décembre 1975 la catégorie "vaches laitières" représentait la totalité du troupeau des vaches aux Pays-Bas, puis respectivement 97 % en Allemagne, 93 % en Belgique, 92 % au Luxembourg et au Danemark, 79 % en Italie, 74 % en France, 70 % en Irlande et 64 % au Royaume-Uni.

Au niveau des neuf Etats membres, les effectifs de "vaches laitières" ont été au plus haut en 1962 avec 26,2 millions de têtes, pour revenir à 26,1 millions de têtes un cycle plus tard en 1968, enfin à 25,6 millions au début de 1974 correspondant au sommet du cycle bovin suivant. Sur l'ensemble de la période, le troupeau des vaches laitières est en diminution en Allemagne, France, Italie et Danemark; en augmentation aux Pays-Bas, au Luxembourg et en Irlande, sans changement sensible en Belgique et au Royaume-Uni.

La catégorie des "autres vaches", y compris les bufflonnes de l'Italie, présente des effectifs de 5,1 millions de têtes au début de la période et plus de 6,1 millions de têtes en fin de période, soit un indice de variation de 119,0 en treize ans.

- La production de lait de vache : Elle peut être évaluée à 84,4 millions de tonnes en moyenne pour les trois années 1960, 1961 et 1962 dans les neuf pays futurs partenaires. Elle s'élève à 100,2 millions de tonnes pour la Communauté en moyenne pour les trois années 1973, 1974 et 1975; (+18,8 % en treize ans).

La part relative de la production de lait des vaches laitières est pratiquement constante et représente 91-92 % de la production totale. La production de lait des vaches laitières est passée en treize ans de 77,6 millions de tonnes à 91,4 millions de tonnes (+ 17,8 %).

Le lait livré par les exploitations agricoles aux centres de collecte était de 58,8 millions de tonnes au début de la période et 80,5 millions de tonnes à la fin de la période, soit un indice d'évolution de 136,8. La diminution de la population rurale a entraîné une régression de l'autoconsommation et des ventes directes de lait à la ferme ainsi que des fabrications de crème, beurre ou fromage fermiers. Le développement constant de la demande des laiteries peut donc être satisfait: le lait collecté représentait 75,8 % de la production de lait des vaches laitières au début de la période et 88,0 % en fin de période. En 1975, la quantité de lait collecté par les laiteries est supérieure à 95 % de la production de lait des vaches laitières au Luxembourg, au Danemark, au Royaume-Uni et aux Pays-Bas; elle n'est encore que de 76 % en Italie.

- Rendement annuel des vaches laitières : Suivant l'hypothèse que les vaches enregistrées à l'enquête de décembre produisent le lait de l'année civile suivante, il ressort que le rendement annuel par vache laitière aurait été de 3 058 kg de lait et 114 kg de matières grasses au début de la période et 3 620 kg de lait et 137 kg de matières grasses à la fin de la période étudiée.

L'amélioration génétique des souches utilisées et la rationalisation de l'alimentation distribuée aux vaches laitières expliquent donc la totalité de la progression de la production laitière au cours de la période étudiée; en effet, le rendement des vaches laitières est accru de 18,4 % et l'ensemble de la production de lait de vaches de 18,8 %.

En 1975, la gamme des rendements annuels en matières grasses par vache laitière s'étend de 184 kg au Danemark à 104 kg en Italie; les mêmes données en 1960 pour les deux pays ressortiraient selon les estimations de l'Eurostat à respectivement 160 kg et 102 kg.

#### B. Disponibilités en lait dans les laiteries

On entend par disponibilités totales de lait dans les laiteries, l'ensemble des collectes des laits de vaches, de bufflonnes, de chèvres et de brebis, ainsi que les collectes de crème exprimées en équivalent lait entier et les importations de matières premières, lait entier ou crème, qui seront traitées par l'industrie laitière.

Les disponibilités en lait (tous laits) dans les laiteries auraient progressé un peu moins vite que la seule collecte de lait de vache, + 33,4 % en treize ans pour les disponibilités contre + 36,8 % pour les livraisons de lait de vache: 61,3 millions de tonnes en 1960-1962 et 81,8 millions de tonnes en 1973-1975.

La quantité de matières grasses disponible en laiterie aurait progressé un peu plus rapidement, (+ 38,7 % en treize ans) avec 2,3 millions de tonnes en 1960-1962 et 3,1 millions de tonnes en 1973-1975

#### C. Produits laitiers obtenus (Ferme + Laiteries)

Cinq types de produits laitiers ont été retenus dans l'annexe statistique de cette note: le lait de consommation, les autres produits frais, le beurre, le fromage et la poudre de lait.

- Lait de consommation : Le lait destiné à la consommation humaine comprend du lait cru, du lait entier préalablement traité, du lait demi-écrémé et du lait écrémé. La production du lait de consommation s'établirait à 23,7 millions de tonnes en 1960-1962 et à 23,6 millions de tonnes en 1973-1975; soit - 0,2 % en treize ans. Ainsi la production de lait de consommation n'a pas progressé alors que dans le même temps, la population des neuf pays a augmenté de 9,8 % ( 234,6 millions d'habitants en 1960-1962). La part du lait de consommation utilisé ou vendu par les exploitations est en constante diminution, 29 % en début de période et 22 % en fin de période, ceci au bénéfice des circuits de l'industrie du lait.

- Autres produits frais : Les autres produits frais destinés à la consommation humaine comprennent une certaine quantité de babeurre, de la crème, des laits acidifiés, des boissons à base de lait et certains laits gélifiés. En poids de produits, la production de ce type de produits laitiers s'établirait à 1,4 millions de tonnes en 1960-1962 et à 2,9 millions de tonnes en 1973-1975, soit l'indice 209,5 en treize ans.

- Beurre : La production totale de beurre (Ferme + laiteries) était de 1,3 millions de tonnes en 1960-1962 et de 1,7 millions de tonnes en 1973-1975, soit un indice de 128,0 sur la période de référence. La fabrication de beurre dans l'exploitation agricole ne porte plus que sur 57 000 tonnes en 1973-1975, soit moins de 4 % de la production totale de beurre.

- Fromage : Les fromages, de type et de composition en matières grasses très variés, représentaient un tonnage global de produits finis de 1,6 millions de tonnes au début de la période et 2,7 millions de tonnes en 1973-1974-1975, (+ 65,3 % en treize ans).

- Poudre de lait : Cette catégorie de produits laitiers comprend essentiellement le lait en poudre écrémé, mais éventuellement de la poudre de lait entier ou partiellement écrémé et certaines quantités de poudre de crème de lait et de babeurre. La production de poudre de lait s'établirait à 0,5 millions de tonnes en 1960-1962 et à 2,2 millions de tonnes en 1973-1975, (+ 413,6 en treize ans)

L'extension de la fabrication de poudre de lait est due pour une bonne partie à la baisse régulière de l'utilisation directe du lait écrémé à la ferme: le lait écrémé rétrocedé par les laiteries ou provenant de la production de beurre ou de crème a diminué au sein des exploitations agricoles de plus de 65 % en treize ans, tombant de 16,7 millions de tonnes en 1960-61-1962 à 5,8 millions de tonnes en 1973-74-1975.

La seule opération de rétrocession de lait écrémé des laiteries vers l'exploitation agricole portait sur 11,6 millions de tonnes en 1960-61-1962, elle ne concerne plus que 3,8 millions de tonnes en 1973-74-1975.

\* \* \*

Au niveau de l'exploitation agricole, il ressort que la production laitière n'a pu progresser au cours de la période 1960-1975 que grâce à l'élévation du rendement des vaches laitières, puisque le troupeau de vaches est resté globalement à effectifs constants.

Au niveau de l'industrie laitière, la progression des disponibilités n'a été possible que grâce à la diminution de l'utilisation du lait à la ferme, ventes directes de lait, fabrications de beurre et crème. La consommation de lait ayant été pratiquement stationnaire, le surplus de lait a surtout servi à la fabrication des fromages et de divers autres produits frais à base de lait. Enfin, la diminution de la rétrocession vers l'exploitation des sous-produits du lait, entraîne un très sensible développement de la fabrication de poudre de lait dans l'industrie.

\* \* \*



Entwicklung der Milcherzeugung und der Milcherzeugnisse von 1960 bis 1975  
 Development of milk production and products obtained from 1960 to 1975  
 Evolution de la production laitière et des produits laitiers de 1960 à 1975

Anlage  
Annex  
Annexe

- 9 Länder / Countries / Pays (D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK) -

A. FARM - FERME	Average (1961/62/63)		Average (1973/74/75)	
	Absolute number Nombre absolu	Index Indice	Absolute number Nombre absolu	Index Indice
<u>- Livestock - Cheptel</u> -(1 000 heads - 1 000 têtes)				
Total cows - total vaches .....	30 523	100	31 169	102,1
Dairy cows - vaches laitières .....	25 387	100	25 256	99,5
<u>- Cow's milk production - production de lait de vaches</u> (1 000 tonnes - 1 000 tonnes)				
Cow's milk - Lait de vache .....	84 365	100	100 203	118,8
Dairy cow's milk - Lait de vaches laitières .....	77 626	100	91 424	117,8
Milk delivered to dairies - Lait livré aux laiteries .....	58 816	100	80 481	136,8
<u>- Annual yield per dairy cow - Rendement annuel par vache laitière</u> (kg - kg)				
Milk - Lait .....	3 058	100	3 620	118,4
Fat content - Matières grasses .....	114	100	137	120,2
B. DAIRIES - LAITERIES				
<u>- Availabilities - Disponibilités</u> ( 1 000 tonnes - 1 000 tonnes)				
Milk (all milks) - Lait (tous laits) .....	61 317	100	81 794	133,4
Fat content - Matières grasses .....	2 294	100	3 092	138,7
C. FARM + DAIRIES - FERMES + LAITERIES				
<u>- Products obtained - Produits obtenus</u> (10000 tonnes - 1 000 tonnes)				
Drinking milk - Lait de consommation .....	23 691	100	23 649	99,8
Other fresh products - Autres produits frais .....	1 396	100	2 924	209,5
Butter - Beurre .....	1 333	100	1 706	128,0
Cheese - Fromage .....	1 602	100	2 708	165,3
Milk powder - Poudre de lait.....	543	100	2 246	413,6

Quelle : EUROSTAT - Source : EUROSTAT - Source : EUROSTAT



**FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER  
LISTE DER MILCHERZEUGNISSE  
LIST OF MILK PRODUCTS  
LISTE DES PRODUITS LAITIERS  
ELENCO DEI PRODOTTI LATTIERO-CASEARI  
LIJST VAN ZUIVELPRODUKTEN**

## FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER

Kode for produkterne	Produkternes betegnelse
1	<b>Friske produkter</b>
11	<i>Konsummælk</i>
111	Rå mælk <sup>(1)</sup>
112	Sødmælk <sup>(2)</sup>
1121	pasteuriseret
1122	steriliseret <sup>(3)</sup>
1123	ultraophedet <sup>(4)</sup>
113	Halvskummet mælk (letmælk) <sup>(5)</sup>
1131	pasteuriseret
1132	steriliseret <sup>(3)</sup>
1133	ultraophedet <sup>(4)</sup>
114	Skummetmælk <sup>(6)</sup>
12	<i>Kærnemælk</i>
13	<i>Fløde</i> <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>
	med et fedtindhold på
131	højest 21 %
132	over 21 % til og med 29 %
133	over 29 % til og med 45 %
134	over 45 %
14	<i>Surmelkeprodukter</i> (Yoghurt og andre)
141	Med tilsætning
1411 <sup>(9)</sup>	af fløde og sødmælk
1412 <sup>(9)</sup>	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
1413	af skummetmælk
142	uden tilsætning
1421 <sup>(9)</sup>	af fløde og sødmælk
1422 <sup>(9)</sup>	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
1423	af skummetmælk
15	<i>Drikkevarer af mælk</i>
151 <sup>(9)</sup>	af sødmælk
152 <sup>(9)</sup>	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
153	af skummetmælk

<sup>(\*)</sup> Disse punkter kan grupperes sammen i den overgangsperiode som er nævnt i artikel 1, stk. 2, i direktiv af 31. juli 1972.

Kode for produkterne	Produkternes betegnelse
16	<i>Andre friske varer</i> <sup>(10)</sup>
	(gelatineret mælk og andre)
161	af fløde
162 <sup>(*)</sup>	af sødmælk
163 <sup>(*)</sup>	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
164	af skummetmælk
2	<b>Forarbejdede varer</b>
21	<i>Koncentreret mælk</i>
211	Ikke sødet
2111	delvis skummet eller skummet
2112	sødmælk <sup>(9)</sup>
212	Sødet
2121	delvis skummet eller skummet
2122	sødmælk <sup>(9)</sup>
22	<i>Mælk i pulverform</i> <sup>(10)</sup>
221	Fløde i pulverform
222	Sødmælk i pulverform
223	Delvis skummet mælk i pulverform
224	Skummetmælk
225	Kærnemælk i pulverform
23	<i>Smør</i>
231	smør
232	smørfedt og smorolie <sup>(11)</sup>
24	<i>Øst</i> <sup>(12)</sup>
	opdelt efter type og fedtstofindhold
25	<i>Smelteost</i> <sup>(13)</sup>
26	<i>Kasein og Kaseinater</i>
27	<i>Valle</i>
271	Disponibelt kvantum valle
272	Valle anvendt i flydende tilstand <sup>(14)</sup>
273	Valle anvendt i koncentreret tilstand
274	Valle i pulverform og i klumper
275	Laktose (mælkesukker)
276	Laktoalbumin

<sup>(\*)</sup> Disse punkter kan grupperes sammen i den overgangsperiode som er nævnt i artikel 1, stk. 2, i direktiv af 31. juli 1972.

Anmærkninger til listen over mejeriprodukter <sup>(\*)</sup>

<sup>(1)</sup> *Rå mælk*: mælk, som ikke har været opvarmet eller gennemgået nogen behandling med samme virkning (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

<sup>(2)</sup> *Sødmælk*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en rilladt behandling med samme virkning, og hvis naturlige fedtindhold andrager 3,50 % eller derover, eller hvis fedtindhold er blevet bragt op på mindst 3,50 % (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

<sup>(3)</sup> Medlemsstater, som ikke skelner mellem steriliseret og ultraophedet mælk, kan omgruppere disse sammen.

<sup>(4)</sup> *Halv skummet mælk (letmælk)*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet bragt op på en procentsats, der mindst udgør 1,50 og højst 1,80 (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

<sup>(5)</sup> *Skummetmælk*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet bragt op på en procentsats, der højst andrager 0,30 (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).

<sup>(6)</sup> Pasteuriseret, steriliseret og ultraophedet

<sup>(7)</sup> Derunder syret fløde.

<sup>(8)</sup> Medlemsstaterne opfører i denne rubrik friske mejeriprodukter, som ikke er navnt andetsteds og angiver resultaterne for hvert produkt for sig.

<sup>(9)</sup> Med et fedtindhold på mere end 7 %.

<sup>(10)</sup> Derunder mælkepulver, som er indeholdt i pulvere til børn og pulver til foderbrug, som fremstilles af mejerier.

<sup>(11)</sup> Udelukkende direkte fremstillet af fløde.

<sup>(12)</sup> Kommissionen omgrupperer de ostetyper, som leveres fra medlemsstaterne, efter vandindholdet i den fedtfrie ostemasse. Medlemsstaterne giver de oplysninger, som er nødvendige for denne klassifikation.

<sup>(13)</sup> Derunder produkter fremstillet af smelteost.

<sup>(14)</sup> Hovedsagelig anvendt eller leveret til dyrefoder.

<sup>(\*)</sup> Da der for tiden til de her nævnte EØF-forordninger endnu er overgangsbestemmelser i kraft og der endnu ikke findes ensartede bestemmelser inden for Fællesskabet, fremsender medlemsstaterne i overgangen de definitioner, som bruges på nationalt plan.

LISTE DER MILCHERZEUGNISSE

Erzeugnis-kode	Bezeichnung der Erzeugnisse
1	<b>Frischmilcherzeugnisse</b>
11	<i>Konsummilch</i>
111	Rohmilch <sup>(1)</sup>
112	Vollmilch <sup>(2)</sup>
1121	pasteurisiert
1122	sterilisiert <sup>(3)</sup>
1123	ultra-hocherhitzt <sup>(2)</sup>
113	Teilentrahmte (fettarme) Milch <sup>(4)</sup>
1131	pasteurisiert
1132	sterilisiert <sup>(3)</sup>
1133	ultra-hocherhitzt <sup>(2)</sup>
114	Entrahmte Milch <sup>(2)</sup>
12	<i>Buttermilch</i>
13	<i>Sahne (Rahm)-erzeugnisse <sup>(4)</sup> <sup>(7)</sup></i> mit einem Fettgehalt von
131	21 v.H. und weniger
132	mehr als 21 bis einschließlich 29 v.H.
133	mehr als 29 bis einschließlich 45 v.H.
134	mehr als 45 v.H.
14	<i>Sauermilcherzeugnisse</i> (Joghurt und andere)
141	Mit Zusätzen
1411 <sup>(*)</sup>	aus Sahne (Rahm) und Vollmilch
1412 <sup>(*)</sup>	aus entrahmter (fettarmer) Milch
1413	aus entrahmter Milch
142	Ohne Zusätze
1421 <sup>(*)</sup>	aus Sahne (Rahm) und Vollmilch
1422 <sup>(*)</sup>	aus entrahmter (fettarmer) Milch
1423	aus entrahmter Milch
15	<i>Milchmischgetränke</i>
151 <sup>(*)</sup>	aus Vollmilch
152 <sup>(*)</sup>	aus entrahmter (fettarmer) Milch
153	aus entrahmter Milch

<sup>(\*)</sup> Diese Gruppen können während der Übergangszeit nach Artikel 1 Absatz 2 der Richtlinie vom 31. Juli 1972 zusammengefaßt werden.

Erzeugnis-kode	Bezeichnung der Erzeugnisse
16	<i>Sonstige Frischmilcherzeugnisse <sup>(8)</sup></i> (Milchpudding und andere)
161	aus Sahne (Rahm)
162 <sup>(*)</sup>	aus Vollmilch
163 <sup>(*)</sup>	aus entrahmter (fettarmer) Milch
164	aus entrahmter Milch
2	<b>Hergestellte Erzeugnisse</b>
21	<i>Kondensmilch</i>
211	ungezuckert
2111	teilentrahmt oder entrahmt
2112	voll <sup>(9)</sup>
212	gezuckert
2121	teilentrahmt oder entrahmt
2122	voll <sup>(9)</sup>
22	<i>Milchpulver <sup>(10)</sup></i>
221	Sahne (Rahm)-pulver
222	Vollmilchpulver
223	Teilentrahmtes Milchpulver
224	Magermilchpulver
225	Buttermilchpulver
23	<i>Butter</i>
231	Butter
232	Butterschmalz und Butteröl <sup>(11)</sup>
24	<i>Käse <sup>(12)</sup></i> untergliedert nach Hauptsorten und Fettstufen
25	<i>Schmelzkäse <sup>(13)</sup></i>
26	<i>Kasein und Kaseinate</i>
27	<i>Molke</i>
271	Molkeanfall insgesamt
272	als flüssige Molke verwendet <sup>(14)</sup>
273	als eingedickte Molke verwendet
274	Molkenpulver und -brocken
275	Laktose (Milchzucker)
276	Laktoalbumine

<sup>(\*)</sup> Diese Gruppen können während der Übergangszeit nach Artikel 1 Absatz 2 der Richtlinie vom 31. Juli 1972 zusammengefaßt werden.

Anmerkungen zur Liste der Milcherzeugnisse <sup>(\*)</sup>

- <sup>(1)</sup> *Rohmilch*: Milch die nicht erhitzt und keiner Behandlung gleicher Wirkung unterworfen worden ist (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- <sup>(2)</sup> *Vollmilch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmebehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterzogen worden ist und deren natürlicher Fettgehalt 3,50 v.H. oder mehr beträgt oder deren Fettgehalt auf mindestens 3,50 v.H. gebracht worden ist (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- <sup>(3)</sup> Mitgliedstaaten die keine Unterscheidung zwischen sterilisierter und ultra-hocherhitzter Milch machen, können diese Posten zusammenfassen.
- <sup>(4)</sup> *Teilentrahmte (fettarme) Milch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmebehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterzogen worden ist und deren Fettgehalt auf einen Satz gebracht worden ist, der mindestens 1,50 v.H. und höchstens 1,80 v.H. beträgt (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- <sup>(5)</sup> *Entrahmte Milch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmebehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterzogen worden ist und deren Fettgehalt auf einen Satz gebracht worden ist, der höchstens 0,30 v.H. beträgt (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- <sup>(6)</sup> Pasteurisiert, sterilisiert und ultra-hocherhitzt zusammen.
- <sup>(7)</sup> Einschließlich saure Sahne (Sauerrahm).
- <sup>(8)</sup> Die Mitgliedstaaten weisen in dieser Rubrik die Frischmilcherzeugnisse aus, die anderweitig nicht genannt sind und übermitteln die Ergebnisse für jedes Erzeugnis gesondert.
- <sup>(9)</sup> Mit einem Fettgehalt von mehr als 7 v.H.
- <sup>(10)</sup> Einschließlich Milchpulver, das in Kindernährmitteln und Futterpulver enthalten ist, die von Molkereien hergestellt werden.
- <sup>(11)</sup> Nur Herstellung aus Sahne (Rahm) direkt.
- <sup>(12)</sup> Die Kommission faßt die von den Mitgliedstaaten gemeldeten Käsesorten zu großen Gruppen zusammen, die nach dem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse gebildet werden. Die Mitgliedstaaten teilen die dazu notwendigen Angaben mit.
- <sup>(13)</sup> Einschließlich Schmelzkäsezubereitungen.
- <sup>(14)</sup> Hauptsächlich zur Verfütterung verwendet oder abgeliefert.

<sup>(\*)</sup> Da zur Zeit zu den hier genannten EWG-Verordnungen noch Übergangsbestimmungen in Kraft sind und im übrigen noch keine gemeinschaftlichen Harmonisierungsvorschriften erlassen worden sind, übermitteln die Mitgliedstaaten während der Übergangszeit die jeweils geltenden nationalen Definitionen.

## LIST OF MILK PRODUCTS

Products code	Description of goods
1	<b>Fresh products</b>
11	<i>Drinking milk</i>
111	Raw milk <sup>1</sup>
112	Whole milk <sup>2</sup>
1121	pasteurized
1122	sterilized <sup>3</sup>
1133	uperized <sup>3</sup>
113	Semi-skimmed milk <sup>4</sup>
1131	pasteurized
1132	sterilized <sup>3</sup>
1133	uperized
114	Skimmed milk <sup>5</sup>
12	<i>Buttermilk</i>
13	<i>Cream</i> <sup>6,7</sup>
	of a fat content by weight
131	not exceeding 21%
132	from 21% up to and including 29%
133	from 29% up to and including 45%
134	over 45%
14	<i>Acidified milk</i> (yoghurts and other)
141	<b>With additives</b>
1411*	based on cream or whole milk
1412*	based on partly skimmed milk
1413	based on skimmed milk
142	<b>Without additives</b>
1421*	based on cream or whole milk
1422*	based on partly skimmed milk
1423	based on skimmed milk
15	<i>Drinks with a milk base</i>
151*	whole milk
152*	partly skimmed milk
153	skimmed milk

\* These headings may be grouped together during the transitional period referred to in Article 1 (2) of the Directive of 31 July 1972.

Products code	Description of goods
16	<i>Other fresh products</i> <sup>8</sup> (milk jelly and others)
161	based on cream
162*	based on whole milk
163*	based on partly skimmed milk
164	based on skimmed milk
2	<b>Manufactured products</b>
21	<i>Concentrated milk</i>
211	Not sweetened
2111	partly or wholly skimmed
2112	whole <sup>9</sup>
212	Sweetened
2121	partly or wholly skimmed
2122	whole <sup>9</sup>
22	<i>Milk powder</i> <sup>10</sup>
221	Cream-milk powder
222	Whole-milk powder
223	Partly skimmed milk powder
224	Skimmed-milk powder
225	Buttermilk powder
23	<i>Butter</i>
231	Butter
232	Rendered butter and butteroil <sup>11</sup>
24	<i>Cheese</i> <sup>12</sup> subdivided according to type and fat content
25	<i>Processed cheese</i> <sup>13</sup>
26	<i>Caseins and caseinates</i>
27	<i>Whey</i>
271	Total availabilities
272	Whey used in the liquid state <sup>14</sup>
273	Whey used in the concentrated state
274	Whey in powder or block
275	Lactose (milk sugar)
276	Lactalbumin

\* These headings may be grouped together during the transitional period referred to in Article 1 (2) of the Directive of 31 July 1972.

## Notes on the list of products\*

<sup>1</sup> Raw milk: milk which has not been heated or subjected to treatment having the same effect (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>2</sup> Full cream milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content is either at least 3.50% naturally or has been brought to at least 3.50% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>3</sup> Member States which make no distinction between sterilized milk or uperized milk may group these headings.

<sup>4</sup> Semi-skimmed milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content has been brought to at least 1.50% and at most 1.80% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>5</sup> Skimmed milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content has been brought to not more than 0.30% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

<sup>6</sup> Pasteurized, sterilized or uperized.

<sup>7</sup> Including acidified milk.

<sup>8</sup> Member States shall list under this heading all fresh milk products not elsewhere specified and shall make a separate return for each product.

<sup>9</sup> Of a fat content of more than 7%.

<sup>10</sup> Including milk powder in powdered foods for infants and in feedingstuffs manufactured in dairies.

<sup>11</sup> Only if produced directly from cream.

<sup>12</sup> The Commission shall regroup the types of cheese supplied by Member States according to the weight of water in the non-fatty matter.

<sup>13</sup> Including processed cheese preparations.

<sup>14</sup> Used or supplied mainly as cattle feed.

\* Since transitional provisions for the application of the EEC Regulations quoted here are still in force at the moment and since no harmonized Community definitions are available, Member States shall during the transitional period give the definitions used at national level.

LISTE DES PRODUITS LAITIERS

Code des produits	Désignation des produits
1	Produits frais
11	<i>Lait de consommation</i>
111	Lait cru <sup>(1)</sup>
112	Lait entier <sup>(2)</sup>
1121	pasteurisé
1122	stérilisé <sup>(3)</sup>
1123	upérisé <sup>(3)</sup>
113	Lait demi-écrémé <sup>(4)</sup>
1131	pasteurisé
1132	stérilisé <sup>(3)</sup>
1133	upérisé <sup>(3)</sup>
114	Lait écrémé <sup>(3)</sup>
12	<i>Babeurre</i>
13	<i>Crème</i> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
	d'une teneur en poids de matières grasses
131	inférieure ou égale à 21 %
132	de plus de 21 % jusqu'à et y compris 29 %
133	de plus de 29 % jusqu'à et y compris 45 %
134	supérieure à 45 %
14	<i>Laits acidifiés</i> (yaourts et autres)
141	Avec addition
1411 (*)	à base de crème et de lait entier
1412 (*)	à base de lait partiellement écrémé
1413	à base de lait écrémé
142	Sans addition
1421 (*)	à base de crème et de lait entier
1422 (*)	à base de lait partiellement écrémé
1423	à base de lait écrémé
15	<i>Boisson à base de lait</i>
151 (*)	à base de lait entier
152 (*)	à base de lait partiellement écrémé
153	à base de lait écrémé

(\*) Ces postes peuvent être regroupés pendant la période transitoire visée à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 2 de la directive du 31 juillet 1972.

Code des produits	Désignation des produits
16	<i>Autres produits frais</i> <sup>(8)</sup> (lait gélifié et autres)
161	à base de crème
162 (*)	à base de lait entier
163 (*)	à base de lait partiellement écrémé
164	à base de lait écrémé
2	<i>Produits fabriqués</i>
21	<i>Lait concentré</i>
211	Non sucré
2111	partiellement ou totalement écrémé
2112	entier <sup>(9)</sup>
212	Sucré
2121	partiellement ou totalement écrémé
2122	entier <sup>(9)</sup>
22	<i>Lait en poudre</i> <sup>(10)</sup>
221	Crème de lait en poudre
222	Lait en poudre entier
223	Lait en poudre partiellement écrémé
224	Lait en poudre écrémé
225	Babeurre en poudre
23	<i>Beurre</i>
231	Beurre
232	Beurre fondu et butteroil <sup>(11)</sup>
24	<i>Fromage</i> <sup>(12)</sup>
	subdivisé par type et teneur en matières grasses
25	<i>Fromage fondu</i> <sup>(12)</sup>
26	<i>Caséines et caséinates</i>
27	<i>Lactosérum</i>
271	Lactosérum total disponible
272	Lactosérum utilisé à l'état liquide <sup>(14)</sup>
273	Lactosérum utilisé à l'état concentré
274	Lactosérum en poudre et en blocs
275	Lactose (sucre de lait)
276	Lactoalbumine

(\*) Ces postes peuvent être regroupés pendant la période transitoire visée à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 2 de la directive du 31 juillet 1972.

Notes concernant la liste des produits (\*)

- (1) *Lait cru*: un lait n'ayant pas été chauffé, ni soumis à un traitement d'effet équivalent (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (2) *Lait entier*: un lait ayant été soumis, dans une entreprise traitant du lait, au moins à un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé et dont la teneur naturelle en matières grasses est égale ou supérieure à 3,50 %, ou dont la teneur en matières grasses a été amenée à 3,50 % au minimum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (3) Les États membres qui ne font pas de distinction entre lait stérilisé et upérisé peuvent les regrouper.
- (4) *Lait demi-écrémé*: un lait ayant été soumis, dans une entreprise traitant du lait, au moins à un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé, et dont la teneur en matières grasses a été amenée à un taux qui s'élève à 1,50 % au minimum et à 1,80 % au maximum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (5) *Lait écrémé*: un lait ayant subi, dans une entreprise traitant du lait, au moins un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé, et dont la teneur en matières grasses a été amenée à un taux qui s'élève à 0,30 % au maximum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).
- (6) Soit pasteurisée, soit stérilisée, soit upérisée.
- (7) Y compris la crème acidifiée.
- (8) Les États membres relèvent dans cette rubrique les produits laitiers frais non dénommés ailleurs et transmettent séparément les résultats pour chaque produit.
- (9) D'une teneur en matières grasses de plus de 7 %.
- (10) Y compris le lait en poudre contenu dans les poudres pour nourrissons et dans les aliments pour animaux, fabriqués dans les laiteries.
- (11) Uniquement la production directe à partir de la crème.
- (12) La Commission regroupe les types de fromages fournis par les États membres en fonction de la teneur en poids d'eau dans la matière non grasse. Les États membres transmettent les données nécessaires à cette classification.
- (13) Y compris les préparations à base de fromage fondu.
- (14) Utilisé ou livré principalement pour l'alimentation du bétail.

(\*) Étant donné que des dispositions d'application transitoires des règlements CEE cités ici sont encore en vigueur à l'heure actuelle, et dans la mesure où il n'y a pas encore de définitions communautaires harmonisées, les États membres transmettent pendant la période transitoire les définitions utilisées au niveau national.

## ELENCO DEI PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Codice dei prodotti	Denominazione dei prodotti
1	<b>Prodotti freschi</b>
11	<i>Latte alimentare</i>
111	Latte crudo <sup>(1)</sup>
112	Latte intero <sup>(2)</sup>
1121	pastorizzato
1122	sterilizzato <sup>(3)</sup>
1123	trattato con procedimento UHT (ultra alta temperatura) <sup>(3)</sup>
113	Latte parzialmente scremato <sup>(4)</sup>
1131	pastorizzato
1132	sterilizzato <sup>(3)</sup>
1133	trattato con procedimento UHT (ultra alta temperatura) <sup>(3)</sup>
114	Latte scremato <sup>(5)</sup>
12	<i>Latticello</i>
13	<i>Crema (panna) da consumo <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup></i>
	avente tenore, in peso, di materia grassa
131	inferiore o uguale a 21 %
132	superiore a 21 % ed inferiore o uguale a 29 %
133	superiore a 29 % ed inferiore o uguale a 45 %
134	superiore a 45 %
14	<i>Latte fermentato (yogurt e altri)</i>
141	Con additivi
1411 <sup>(*)</sup>	a base di crema e di latte intero
1412 <sup>(*)</sup>	a base di latte parzialmente scremato
1413	a base di latte scremato
142	Senza additivi
1421 <sup>(*)</sup>	a base di crema e di latte intero
1422 <sup>(*)</sup>	a base di latte parzialmente scremato
1423	a base di latte scremato
15	<i>Bevande preparate a base di latte</i>
151 <sup>(*)</sup>	a base di latte intero
152 <sup>(*)</sup>	a base di latte parzialmente scremato
153	a base di latte scremato

(\*) Durante il periodo transitorio indicato all'articolo 1, paragrafo 2, della direttiva del 31 luglio 1972, queste voci possono essere raggruppate.

Codice dei prodotti	Denominazione dei prodotti
16	<i>Altri prodotti lattieri freschi <sup>(8)</sup></i> (Latte gelificato e altri)
161	a base di crema
162 <sup>(*)</sup>	a base di latte intero
163 <sup>(*)</sup>	a base di latte parzialmente scremato
164	a base di latte scremato
2	<b>Prodotti trasformati</b>
21	<i>Latte concentrato</i>
211	Non zuccherato
2111	parzialmente o totalmente scremato
2112	intero <sup>(9)</sup>
212	Zuccherato
2121	parzialmente o totalmente scremato
2122	intero <sup>(9)</sup>
22	<i>Latte in polvere <sup>(10)</sup></i>
221	Crema in polvere
222	Latte intero in polvere
223	Latte parzialmente scremato in polvere
224	Latte scremato in polvere
225	Latticello in polvere
23	<i>Burro</i>
231	Burro
232	Burro fuso e burro anidro <sup>(11)</sup>
24	<i>Formaggi <sup>(12)</sup></i> suddivisi per tipo e tenore di grasso nella materia secca
25	<i>Formaggi fusi <sup>(13)</sup></i>
26	<i>Caseine e caseinati</i>
27	<i>Siero di latte</i>
271	Totale siero di latte disponibile
272	Siero di latte utilizzato sotto forma liquida <sup>(14)</sup>
273	Siero di latte utilizzato sotto forma concentrata
274	Siero di latte in polvere e in pezzi
275	Lattosio (zucchero di latte)
276	Lattoalbumina

(\*) Durante il periodo transitorio indicato all'articolo 1, paragrafo 2, della direttiva del 31 luglio 1972, queste voci possono essere raggruppate.

Note riguardanti l'elenco dei prodotti <sup>(\*)</sup>

<sup>(1)</sup> *Latte crudo*: il latte che non abbia subito alcun trattamento termico od un trattamento d'effetto equivalente (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

<sup>(2)</sup> *Latte intero*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore naturale di materia grassa sia uguale o superiore al 3,5 %, oppure il cui tenore di materia grassa sia stato portato almeno al 3,5 % (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

<sup>(3)</sup> Gli Stati membri che non fanno distinzione tra il latte sterilizzato ed il latte trattato con procedimento UHT possono raggruppare insieme le due voci.

<sup>(4)</sup> *Latte parzialmente scremato*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso compreso tra un minimo dell' 1,5 % ed un massimo dell' 1,8 % (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

<sup>(5)</sup> *Latte scremato*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso massimo dello 0,30 % (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3. 7. 1971).

<sup>(6)</sup> Senza distinzione fra crema pastorizzata, sterilizzata o trattato con procedimento UHT.

<sup>(7)</sup> Compresa la crema acidificata.

<sup>(8)</sup> Gli Stati membri rilevano in questa classe i prodotti lattiero-caseari freschi non compresi altrove e trasmettono i dati relativi a ciascun prodotto separatamente.

<sup>(9)</sup> Con un tenore di materia grassa superiore al 7 %.

<sup>(10)</sup> Compreso il latte in polvere contenuto nei prodotti speciali per neonati o per l'alimentazione del bestiame, fabbricati nelle latterie o caseifici.

<sup>(11)</sup> Sola produzione diretta partendo dalla crema.

<sup>(12)</sup> La Commissione raggruppa i tipi di formaggio forniti dagli Stati membri secondo il tenore d'acqua nella materia non grassa. Gli Stati membri trasmettono i dati necessari per tale classifica.

<sup>(13)</sup> Ivi comprese le preparazioni a base di formaggi fusi.

<sup>(14)</sup> Utilizzate o consegnate prevalentemente per l'alimentazione del bestiame.

(\*) Dal momento che sono ancora in vigore disposizioni transitorie di applicazione dei regolamenti succitati e dato che non esistono ancora disposizioni comunitarie armonizzate, gli Stati membri comunicano durante il periodo transitorio le definizioni utilizzate nei loro paesi.



LIJST VAN ZUIVELPRODUKTEN

Produkten-code	Benaming van de produkten
1	Verse melkprodukten
11	<i>Consumptiemelk</i>
111	Rauwe melk <sup>(1)</sup>
112	Volle melk <sup>(2)</sup>
1121	gepasteuriseerd
1122	gesteriliseerd <sup>(3)</sup>
1123	ultra-hoog verhit <sup>(3)</sup>
113	Halfvolle melk <sup>(4)</sup>
1131	gepasteuriseerd
1132	gesteriliseerd <sup>(3)</sup>
1133	ultra-hoog verhit <sup>(3)</sup>
114	Magere melk <sup>(5)</sup>
12	<i>Karnemelk</i>
13	<i>Room</i> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
	met een vetgehalte
131	van 21% of minder
132	van meer dan 21% tot en met 29%
133	van meer dan 29% tot en met 45%
134	van meer dan 45%
14	<i>Zure melkprodukten</i> (yoghurt en andere)
141	Met toevoegingen
1411 <sup>(8)</sup>	van room en volle melk
1412 <sup>(8)</sup>	van gedeeltelijk afgeroomde melk
1413	van magere melk
142	Zonder toevoegingen
1421 <sup>(8)</sup>	van room en volle melk
1422 <sup>(8)</sup>	van gedeeltelijk afgeroomde melk
1423	van magere melk
15	<i>Dranken op basis van melk</i>
151 <sup>(8)</sup>	van volle melk
152 <sup>(8)</sup>	van gedeeltelijk afgeroomde melk
153	van magere melk

<sup>(1)</sup> De groepen kunnen tijdens de overgangstijd overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de richtlijn van 31 juli 1972 worden samengevoegd.

Produkten-code	Benaming van de produkten
16	<i>Overige produkten van verse melk</i> <sup>(9)</sup> (pap en vla en andere)
161	van room
162 <sup>(9)</sup>	van volle melk
163 <sup>(9)</sup>	van gedeeltelijk afgeroomde melk
164	van magere melk
2	<i>Vervaardigde produkten</i>
21	<i>Gecondenseerde melk</i>
211	Zonder suiker
2111	gedeeltelijk afgeroomd of mager
2112	vol <sup>(9)</sup>
212	Met suiker
2121	gedeeltelijk afgeroomd of mager
2122	vol <sup>(9)</sup>
22	<i>Melkpoeder</i> <sup>(10)</sup>
221	room in poedervorm
222	volle-melkpoeder
223	melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk
224	magere-melkpoeder
225	karnemelkpoeder
23	<i>Boter</i>
231	boter
232	uitsgesmolten boter en boterolie <sup>(11)</sup>
24	<i>Kaas</i> <sup>(12)</sup>
	onderverdeeld naar hoofdsoort en vetgehalte
25	<i>Smelkkaas</i> <sup>(13)</sup>
26	<i>Caseïne en caseïnaten</i>
27	<i>Wei</i>
271	totale hoeveelheid beschikbare wei
272	vloeibare wei, als zodanig gebruikt <sup>(14)</sup>
273	ingedikte wei, als zodanig gebruikt
274	weipoeder en weibrokken
275	lactose (melksuiker)
276	lactoalbumine

<sup>(1)</sup> De groepen kunnen tijdens de overgangstijd overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de richtlijn van 31 juli 1972 worden samengevoegd.

Opmerkingen betreffende de lijst van zuivelprodukten <sup>(\*)</sup>

- <sup>(1)</sup> *Rauwe melk*: melk die niet is verwarmd of geen behandelingen met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- <sup>(2)</sup> *Volle melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegestane behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en een natuurlijk vetgehalte heeft van ten minste 3,50% of een vetgehalte dat op ten minste 3,50% is gebracht. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- <sup>(3)</sup> Lid-Staten, die geen verschil maken tussen gesteriliseerde en ultra-hoog verhitte melk, kunnen deze posten samenvatten.
- <sup>(4)</sup> *Halfvolle melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegestane behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en waarvan het vetgehalte is gebracht op een gehalte van ten minste 1,50% en ten hoogste 1,80%. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- <sup>(5)</sup> *Magere melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegestane behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en waarvan het vetgehalte is gebracht op een gehalte van ten hoogste 0,30%. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- <sup>(6)</sup> Gepasteuriseerd, gesteriliseerd en ultra-hoogverhit te zamen.
- <sup>(7)</sup> Met inbegrip van zure room.
- <sup>(8)</sup> De Lid-Staten omvatten in deze rubriek de verse melkprodukten, die elders niet vermeld worden en geven de resultaten van elk produkt afzonderlijk.
- <sup>(9)</sup> Met een vetgehalte van meer dan 7%.
- <sup>(10)</sup> Met inbegrip van melkpoeder dat verwerkt is in kindervoedsel en veevoeder in poedervorm, vervaardigd in zuivelfabrieken.
- <sup>(11)</sup> Uitsluitend rechtstreeks vervaardigd uit room.
- <sup>(12)</sup> De Commissie vat de door de Lid-Staten opgegeven kaassoorten samen tot grote groepen volgens vochtgehalte berekend op de vetrijke kaasmassa. De Lid-Staten leggen de hiervoor vereiste gegevens over.
- <sup>(13)</sup> Met inbegrip van de produkten op basis van smelkkaas.
- <sup>(14)</sup> Voornamelijk gebruikt of geleverd als veevoer.

<sup>(\*)</sup> Daar momenteel nog overgangsvorschriften bij de hier genoemde E.E.G.-Verordeningen van kracht zijn en verder nog geen gemeenschappelijke harmonisatievoorschriften zijn aangevaardigd, worden de Lid-Staten gedurende deze overgangperiode de nationale definities van de Commissie.



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPAISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

**J. Mayer**                    **Generaldirektør / Generaldirektor / Director-General / Directeur général / Direttore generale / Directeur-generaal**

**E. Hentgen**                    **Assistent / Assistent / Assistant / Assistant / Assistente / Assistent**

**Direktører / Direktoren / Directors / Directeurs / Direttori / Directeuren :**

**G. Bertaud**                    Statistiske metoder, information  
Statistische Methoden, Informationswesen  
Statistical methods, information processing  
Methodologie statistique, traitement de l'information  
Metodologia statistica, trattamento dell'informazione  
Methodologie van de statistiek, informatieverwerking

**V. Paretti**                    Almen statistik og nationalregnskab  
Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung  
General statistics and national accounts  
Statistiques générales et comptes nationaux  
Statistiche generali e conti nazionali  
Algemene statistiek en nationale rekeningen

**D. Harris**                    Befolknings- og socialstatistik  
Bevölkerungs- und Sozialstatistik  
Demographical and social statistics  
Statistiques démographiques et sociales  
Statistiche demografiche e sociali  
Sociale en bevolkingsstatistiek

**S. Louwes**                    Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik  
Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei  
Agriculture, forests and fisheries statistics  
Statistiques de l'agriculture, des forêts et de la pêche  
Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca  
Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek

**H. Schumacher**                Energi-, industri- og håndværksstatistik  
Energie-, Industrie- und Handwerksstatistik  
Energy, Industrial and Handicraft Statistics  
Statistiques de l'énergie de l'industrie et de l'artisanat  
Statistiche dell'energia, dell'industria e dell'artigianato  
Energie-, industrie- en ambachtsstatistiek

**S. Ronchetti**                    Handels-, transport- og servicestatistik  
Handels-, Transport- und Dienstleistungsstatistik  
Trade, transport and services statistics  
Statistiques des commerces, transports et services  
Statistiche dei commerci, trasporti e servizi  
Handels-, vervoers- en dienstverleningsstatistiek



**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices  
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge* – *Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 –  
Leuvenseweg 40-42  
1000 Bruxelles – 1000 Brussel  
Tél. (02) 512 00 26  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôt* – *Agentschap*

*Librairie européenne* – *Europese  
Boekhandel*

Rue de la Loi 244 – *Wetstraat 244*  
1040 Bruxelles – 1040 Brussel

**Danmark**

*J. H. Schultz* – *Boghandel*

Montergade 19  
1116 København K  
Tel. 14 1195  
Girokonto 1195

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

5 Köln 1 – *Breite Straße* – *Postfach*  
108 006  
Tel. (0221) 21 03 48  
(*Fernschreiber Anzeiger Bonn*  
08882595)  
Postscheckkonto 834 00 Köln

**France**

*Service de vente en France des publica-  
tions des Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris-Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39 – CCP Paris 23-96

**Ireland**

*Stationery Office*

Beggars Bush  
Dublin 4  
Tel. 68 8433

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma – Tel. (6) 8508  
Telex 62008  
CCP 1/2640

*Agenzie*

00187 Roma – *Via XX Settembre*  
(*Palazzo Ministero  
del tesoro*)  
20121 Milano – *Galleria*  
*Vittorio Emanuele 3*  
Tel. 806406

**Grand-Duché  
de Luxembourg**

*Office des publications officielles  
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce  
Boîte postale 1003 – Luxembourg  
Tel. 490081 – CCP 191-90  
Compte courant bancaire  
BIL 8-109/6003/300

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat, s-Gravenhage  
Tel. (070) 814511  
Postgiro 425300

**United Kingdom**

*H. M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE 1 9NH  
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365  
National Giro Account  
582-1002

**United States of America**

*European Community Information  
Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20037  
Tel. (202) 872 8350

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236 Genève

**Sverige**

*Librairie C. E. Fritze*

2, Fredsgaten  
Stockholm 16  
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

**España**

*Libreria Mundi-Premsa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 2754655

**Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg · 5, rue du Commerce · Boîte postale 1003 · Tél. 490081 · CCP 191-90 · Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300